

**Seite 1 Wir sind alle aus Ostpreußen / Aufnahme: Schirner**



„Wer von euch ist aus Ostpreußen?“ fragte der Fotograf eine Gruppe von Kindern auf der Spielwiese der Ostpreußensiedlung in Berlin-Steglitz. „Wir sind alle aus Ostpreußen!“ so riefen sie. Auf dem Bilde sehen wir nur einen kleinen Teil der ostpreußischen Kinder, die in dem elfgeschossigen Hochhaus „Königsberg“, im Hintergrund der Aufnahme, wohnen. So gut wie die Jugend dieser Siedlung haben es die Kinder vieler anderer Landsleute in Berlin nicht; sie müssen in grauen Mietskasernen und in behelfsmäßigen Kellerräumen wohnen, und ihr Spielplatz ist die Straße.

Ob sie in menschenwürdigen Wohnungen leben oder aber zusammengepfercht in irgendeinem dunklen Raum, für die ostpreußischen Kinder, für die Ostpreußen gibt es nur eine Lösung, die Rückkehr in die Heimat, aus der man uns vertrieben hat. Das von neuem zu sagen, ist auch der Sinn des Tages der Deutschen, den wir am 10. und 11. September 1955 in Berlin begehen werden.

**Seite 1 Traum und Wirklichkeit**

**Zum Tag der Deutschen in Berlin**

Heute, am Tag der Deutschen, schauen wir nach Berlin. Die Stadt ist uns mehr als nur ein Symbol, sie steht im Mittelpunkt, ist Zentrum eines Kräftefeldes, das Generationen vor uns und uns selbst in einen Ablauf von Not und Glück, Elend und Wiederauferstehung einbezog und einbezieht. Im Innern dieser Ausgabe, in der Berliner Beilage, wird mehr darüber zu lesen sein. An dieser Stelle soll auf die großen Tatsachen hingewiesen werden, die uns das Recht geben, in Berlin einen Tag der Deutschen zu begehen, mit dem Blick auf ganz Deutschland, besonders aber auf das sowjetisch besetzte Mitteldeutschland und die deutschen Ostgebiete.

Schlagen wir einmal den historischen Atlas auf, zunächst die ersten Blätter deutscher Geschichte, so spüren wir einen Schauder vor den Pfeilen und farbig eingefassten Räumen, die kein Phantast nach Belieben zeichnete, die vielmehr das Ergebnis sorgfältiger unvoreingenommener Forschung vieler

unabhängig voneinander arbeitender Geschichts- und Sprachforscher sind und in ihren Anfängen auf Ausgrabungen, Funden, später dann oft auf den klug und kühl geschriebenen Berichten römischer Kriegskorrespondenten beruhen.

Zur Zeit des Kaisers Augustus lebten germanische Völker zwischen Rhein und Weichsel. Im ersten nachchristlichen Jahrhundert begannen sie zu wandern. Nach Süden wanderten sie, nach Italien, auf den Balkan, bis ans Schwarze Meer, andererseits über die Pyrenäen und bis nach Afrika. Germanische Reiche entstanden überall an den Gestaden des Mittelmeers. Diesem Zug nach Süden werden wir auch später wieder begegnen als einer deutschen Sehnsucht und zugleich deutschen Tragik. Tragik schon damals; die Reiche rund um das Mittelmeer zerfielen, während in die verlassenen Räume der Heimat slawische Stämme vordrangen — bis zur Elbe. Die Thüringer, die Hermunduren, einer der wenigen germanischen Stämme, die nicht mit auf die große Wanderung gegangen waren, boten ihnen an der Saale Halt. Sinn und Ziel gewinnt die deutsche Geschichte, Abkehr vom Traum bedeutet es jedes Mal, wenn die Deutschen den Blick nach Osten richten: die Karolinger stießen in die verlorengegangenen Räume wieder vor, Heinrich I. eroberte die wendische Festung Brennabor (Brandenburg), um das Jahr 1000 war die Oder wieder erreicht. Im Jahre 1000! Und damals besaß Polen mit dem Erzbistum Gnesen einen deutschen Kulturmittelpunkt . . .

In der Stauferzeit verließ im großen gesehen die deutsche Ostgrenze bereits so wie im Jahre 1939, bestand bereits das Deutsche Ordensland. Wir müssen unterstreichen, dass wir nicht nur mit dem Schwert kamen, oder eigentlich überhaupt nicht mit dem Schwert uns Land genommen haben, denn wo in den Ostgebieten damals gekämpft wurde, handelte es sich um uns heute fremde dynastische Auseinandersetzungen, nicht aber um Kampf zwischen Völkern. Die eigentlichen Pioniere kamen friedlich; Mönche und Kaufleute, Handwerker und Bauern brachten das Christentum, Warenverkehr, Kunstfertigkeit, Bodenkultur, und das Magdeburger Städterecht, das bis weit nach Russland hinein wirkte und Fuß fasste.

Nationale Gegensätze waren noch nicht bewusst, man empfand nur den Unterschied Christ — Heide, und war der Heide bekehrt, so lebte er von Stund an als Gleicher unter Gleichen. Es kam zur Verschmelzung und wo nicht, nun, da blieb das fremde Volk eben unter sich, die wendische Lausitz ist der beste Beweis dafür. Wendische Fürsten blieben bis zum Ersten Weltkrieg auf ihren Sitzen und in ihren Rechten!

Aber immer wieder die Tragik: während gerade die Besten, die, denen die alte Heimat zu eng, in ihrer ständischen Erstarrung muffig geworden war, über Elbe und Oder zogen, träumte Deutschland seinen südlichen Traum weiter. Derselbe Kaiser, der den Askaniern den neuen Besitz an Havel und Spree bestätigte, der Staufer, Friedrich II., herrschte, kämpfte und starb in Italien. Das Deutschland, das Walther von der Vogelweide besang, reichte „von der Elbe bis an den Rhein und herwieder bis nach Ungarland . . .“. Kein Wort vom deutschen Osten, schon Meißen, wo der Sänger einmal einen Winter verbringen musste (es war im Jahre 1210), erschien ihm wie eine Verbannung. Und wir wollen die Augen nicht davor verschließen, dass die Abneigung, der innere Vorbehalt gegen den Osten bis in die Gegenwart hinein wirksam blieb. Hier liegt die tiefere Ursache für Versäumnisse, die unverzeihlich und verhängnisvoll waren. Nicht nur, dass zum Beispiel eine Beamtenversetzung nach unserm Ostpreußen noch in der Kaiserzeit und in der Weimarer Republik als eine Art Strafversetzung empfunden wurde; dass nur Kenner zur Erholung nach Ostpreußen reisten, während es allgemein mehr als das Land der Öde, der Kulturlosigkeit, der bitteren Kälte und der Wölfe angesehen wurde — nein, weitaus verhängnisvoller, dass es nicht gelang, die Landbrücke zwischen Ostpreußen und Pommern, die Tucheler Heide, wirklich ausreichend zu besiedeln, obwohl man dazu 150 Jahre (von 1772 bis 1918) Zeit gehabt hätte. War es Schwäche, war es Gleichgültigkeit, Ahnungslosigkeit? Die Folge war jedenfalls der „Korridor“ des Versailler Vertrages, der dann wiederum den äußeren Anstoß zum Zweiten Weltkrieg gab.

Gehen wir noch einmal zurück. Preußen war es, das mit nüchternem Sinn nach Osten schaute. Der große Friedrich sicherte Schlesien (er sicherte es, denn bereits unter den Staufern gehörte es zum Reich), er sicherte den ostpreußischen Raum. Lassen wir endlich das Gerede vom preußischen Militarismus: andere, heute unantastbare Staaten haben ihren jetzigen Bestand unter erheblich größerem Aufwand an Blut und Tränen zusammengebracht als Deutschland!

Preußen entschied abermals zwischen dem nach Zerfall des mittelalterlichen Reiches noch immer lebendigen südlichen Traum und der Besinnung auf den Osten. Die Entscheidung fiel 1866, als Österreich, die süddeutschen Staaten und das Königreich Sachsen gegen Preußen zum Kampf antraten. Hätten sie gesiegt, hätte ein Südstaat Gestalt gewinnen können von Lemberg bis Freiburg,

von Frankfurt bis zum Brenner, ein barocker Traumstaat, aus Dynastien gewirkt, überholt schon, noch ehe er geboren war im Jahrhundert des erwachenden Nationalbewusstseins der Völker. Preußen siegte, musste siegen, und fünf Jahre später erhielt Deutschland sein wahres Gesicht wieder, mit den Umrissen, die es bereits in der Stauferzeit besessen. Deutschland erstand als Realität im Zeichen des preußischen Klassizismus, der Süd und Nord, Ost und West unter der stärkeren politischen Konzeption vereinte.

Der Wahnsinnige aus Braunau hat dies organische Gebilde in den Abgrund geführt. Es ist verstümmelt. Wieder, doch diesmal unter ganz anderen Vorzeichen, stehen Traum und Wirklichkeit einander gegenüber. Ganz anders. Die „Wirklichkeit“ des Jahres 1955 ist in Wahrheit Traum, ein schwacher, weder geschichtlich noch völkerrechtlich fundierter Traum, eine Episode, auch wenn man sie mit der Firmenaufschrift „kollektive europäische Sicherheit“ verewigen möchte. Real sind die alten tausendjährigen Grenzen, und sowohl Eisenhower als auch Eden entschlossen sich, sich indirekt zu dieser Realität zu bekennen.

Blättern wir noch einmal den historischen Atlas durch. Und wir können nicht glauben, dass das Bestand hat, was durch Gewalt geschaffen wurde. Da sind die Pfeile der großen Wanderungen der Völker, der Kulturen, des Christentums, da sind die schraffierten Räume, die Heimat wurden, die wieder Heimat wurden . . . Sinnlose Grenzen verschwanden wieder, Zerstückeltes strebte zusammen, stark erwiesen sich die Bindungen durch Kultur und Sprache. Niemals starben einmal belebte Räume so, dass sie nicht die, die sie erschlossen, wieder angezogen hätten.

Hinter den farbig bedruckten Seiten steht die Erkenntnis, dass Bindungen erst dann aufgehört haben zu bestehen, wenn der Mensch aufhört, an ihre Kraft zu glauben.

So treffen wir uns in Berlin, im Herzen Mitteldeutschlands, und blicken nach Osten. Wir wollen nicht dorthin „reiten“, sondern in Frieden dorthin zurückkehren, wo unsere Herzen schon sind und immer waren. Unsichtbar sind die Fäden, aber fest geknüpft, sie reichen nach Breslau, nach Stettin, nach Königsberg, nach Tilsit.

Wir sind keine Träumer. Auch jedes Pathos weisen wir zurück, weil unsere Sache keines Pathos‘ bedarf. Im Gegenteil, wir wünschen vielmehr, dass die Welt aus dem Nebel der Konferenzen und Staatsbesuche heraustritt und beginnt, sich mit der Wirklichkeit zu beschäftigen.

### **Seite 1 Ostpreußen und die Krim . . .**

Der Leser stupzt. Zum „Tag der Deutschen“ in Berlin eine solche Überschrift? Das muss doch wohl ein Versehen sein. Aber es ist kein Versehen. Gerade heute soll über die Krim gesprochen werden, müssen wir an etwas erinnern, das vor zehn Jahren stattfand und sieben Jahre später durch eine Konferenz besiegelt wurde . . .

Ende 1945 verbreitete sich das Gerücht, die Sowjets hätten sofort nach Kriegsende begonnen, die Bevölkerung zweier Unionsrepubliken aus ihrer Heimat im Herzen des europäischen Russland nach Asien zu deportieren. Es sollte sich um die Krimtataren und die südlich vom Don lebenden Tschetschenen handeln.

Ein halbes Jahr später erhielt die Welt eine amtliche Bestätigung. Am 26. Juni 1946 veröffentlichte das sowjetische Regierungsorgan „Istwestija“ einen Sitzungsbericht des Obersten Sowjets der RSFSR, in dem es hieß: „Das Präsidium des Obersten Sowjet der RSFSR schlägt zur Annahme den Gesetzentwurf über die Abschaffung der Tschetscheno-Inguschen ASSR und die Verwandlung der ASSR der Krim in ein Kimer Gebiet vor. Während des großen vaterländischen Krieges sind viele Tschetschenen und Krimtataren, aufgehetzt von deutschen Agenten, in die von den Deutschen organisierten freiwilligen Abteilungen eingetreten und haben gemeinsam mit den deutschen Truppen einen bewaffneten Kampf gegen die Einheiten der Roten Armee geführt. Auf Anordnung der Deutschen schufen sie Banden von Diversanten zum Kampf gegen die Sowjetmacht im Hinterland. Die große Mehrheit der Bevölkerung der Tschetscheno-Inguschen und der Kimer ASSR hat diesen Verrätern an der Heimat keinen Widerstand entgegengesetzt. Im Zusammenhang damit wurden die Tschetschenen und Krimtataren in andere Gebiete der Sowjetunion umgesiedelt.“

Damit schien sich der Vorhang vor einem grausigen Geschehen gesenkt zu haben. Im Mai 1952 aber trat in Simferopol, der Hauptstadt der Krim, eine „wissenschaftliche“ Konferenz von Historikern, Philologen und Archäologen zusammen, um, wie es der Vorsitzende, das Mitglied der Lenin-

Akademie der Wissenschaften Grekow, ausdrückte, „die althergebrachten, falschen Meinungen über die Krim zu überwinden“.

Es „gelang“ nachzuweisen, dass schon in den ersten nachchristlichen Jahrhunderten Slawen auf der Krim gelebt hätten, seit dem sechsten Jahrhundert sogar als Bevölkerungsmehrheit, Gewiss habe es tatarische Khane — Fürsten — gegeben, ihre Rolle sei jedoch von der bourgeois Geschichtsschreibung stark überschätzt worden. Aus durchsichtigen Gründen: diese Khane hätten ja stets gemeinsame Sache mit den ausländischen Eroberern gemacht.

In der Tat haben im Lauf der Geschichte Griechen, Goten, Genueser, Türken über die Halbinsel im Schwarzen Meer geherrscht und ihre Spuren hinterlassen. Aus ihrer Vermischung mit den nach der Völkerwanderung dort sesshaft gewordenen Mongolen wurden die Krimtataren. Diese aber haben seit dem 13. Jahrhundert bis zu den Schreckenstagen ihrer Vertreibung 1945 ununterbrochen auf der Krim gelebt. Daran ändert auch die Tatsache nichts, dass Peter I. im Jahre 1783 die Krim eroberte, Ukrainer und Großrussen sich dort ansiedelten, so dass sich das Bevölkerungsverhältnis zwei zu eins zu Ungunsten der Krimtataren verschob. Sie blieben die Stammbewohner, und so lehrten es nicht nur westliche Geschichtsbücher, das war auch die Ansicht der sowjetischen Historiker, Völkerkundler, Archäologen — bis einen Tag vor der Konferenz in Simferopol!

Von der tatarischen Einwohnerschaft — letztmalig erwähnt im Sitzungsbericht aus dem Jahre 1946 — war auf der Konferenz kein Wort mehr zu hören. Von ihr blieben eben nur noch jene feudalen, verräterischen, reaktionären Khane übrig, die immer gegen die wahren Interessen der slawischen Krim, gegen ihren Anschluss an Russland nämlich, konspiriert hätten.

Die Konferenz beschloss eine grundlegende Überarbeitung und Korrektur der gesamten einschlägigen Literatur, aller Lehrbücher und Lexika; sie müssten gereinigt werden von den zahlreichen Entstellungen, veralteten und unwahren Ansichten über die Geschichte der Krim. Ebenso seien sämtliche Museen (!) zu überprüfen, ihr Ausstellungsmaterial zu sichten und zu reinigen. „Es ist die Pflicht der sowjetischen Historiker und Archäologen“, sagte der Vorsitzende in seinem Schlusswort, „dem Befehl des Genossen Stalin zu folgen und die Geschichte unseres Landes in das echte wissenschaftliche Licht zu rücken.“

Versteht der Leser nun, weshalb gerade heute an die Krimtataren erinnert wird?

Bekannt ist die polnische Geschichtsfälschung, die auch den südlichen Teil unserer Heimat mit einbezieht, jener Versuch, die vergangenen tausend Jahre als ein Intermezzo der Fremdherrschaft hinzustellen, der selbst bei der polnischen Bevölkerung auf Staunen, auf Verständnislosigkeit stößt — so wie es für Schlesien die Leitung des polnischen Jugendverbandes ZMP selbst zugab, als sie noch vor nicht langer Zeit feststellte, die nach dem Krieg in diese Gebiete Umgesiedelten hätten „nur schwache Bande mit dem zum Mutterlande zurückgekehrten Schlesien geknüpft“ und „ein erschreckend mangelhaftes Interesse an der geschichtlichen Wahrheit über dies urpolnische Land ...“

Das sowjetisch besetzte Ostpreußen blieb bisher ausgeklammert. Gewiss löschte man die uralten deutschen Städtenamen, fügte das „Gebiet Kaliningrad“ verwaltungsmäßig in die UdSSR ein und gab ihm sechs Sitze im Obersten Sowjet, doch von einem urrussischen Gebiet ist noch nicht gesprochen worden.

Aber sind vielleicht bereits sowjetische Historiker, Philologen, Archäologen am Werk, die Geschichte unserer Heimat in das „echte wissenschaftliche Licht zu rücken?“ Vielleicht. Aber auch wenn es noch nicht so weit sein sollte, — das Schicksal der Krimtataren ist eine Warnung. Warnung vor einem System, das die Versklavung oder Deportation ganzer Völker wissenschaftlich betreibt, und nicht nur fremder Völker, sondern sogar solcher, die zum eigenen Staatenverband, zum Mutterland gehören, — ein System, das keine Bedenken kennt, tausend Jahre Geschichte umzuschreiben, zu fälschen, ja vollkommen auszuradieren, mit pedantischer Gründlichkeit, die selbst den letzten Tonkrug vom Speicher der Museen holt, der Zeugnis für die Wahrheit ablegen könnte.

Wir warnen vor einem faulen Kompromiss mit einem solchen System. Wir haben nichts gegen Gartenfeste, aber alles gegen falsche Beschwichtigung, gegen einen Frieden, der eher eine schlechende Krankheit ist als ein Frieden. Alles gegen den „Schlaf der Gerechten“! Die Gerechten dürfen jetzt nicht schlafen. Wach und stark sollen sie sein auf der diplomatischen Bühne, die man heute nicht betreten sollte ohne geschichtliche Kenntnisse, die man auch bei den Trinksprüchen, bei Wodka und Kaviar, nicht vergessen darf. Geschichtliche Ignoranz und das Fehlen selbst

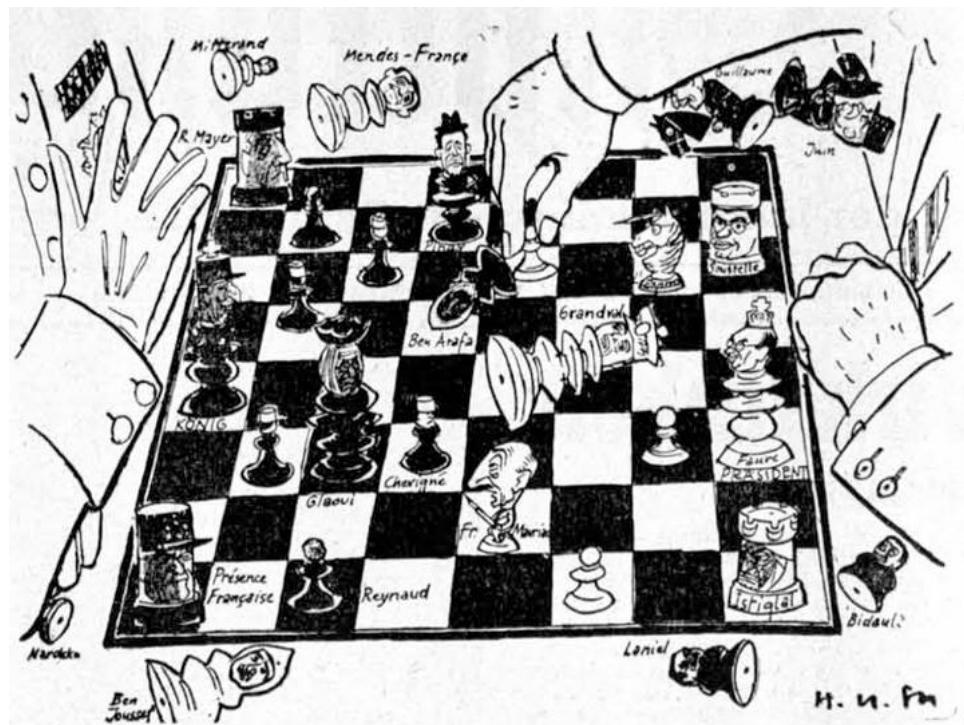
elementarster geographischer Kenntnisse auf westlicher Seite legten in den Friedensschluss nach dem Ersten Weltkrieg bereits den Keim zum zweiten. Und am Ende des Zweiten Weltkrieges ...

Irgendwo in Asien vegetieren heute Hunderttausende von ihrem Heimatboden innerhalb der Sowjetunion Vertriebene. Geht uns das nichts an? O ja. Wir sprachen von den Krimtataren und meinen uns selbst. Wir zeigten auf die „wissenschaftliche Konferenz“ von Simferopol und meinen eine andere Konferenz, zu der es nicht mehr kommen darf. Wir erinnern, wir warnen, und wir nehmen es auch in Kauf, da und dort lästig zu fallen.

Seite 2 „Sonderattachés“ für die Oder-Neiße-Frage

Das rotpolnische Außenministerium hat bekanntgegeben, dass mit sofortiger Wirkung allen polnischen diplomatischen Missionen in westlichen Ländern „Sonderattachés für die Frage der Oder-Neiße-Grenze“ zugeteilt werden. Ihre Aufgabe werde es sein, den Westen über die „große Bedeutung der Friedensgrenze an der Oder und Neiße für das europäische Gleichgewicht“ laufend und planmäßig „aufzuklären“. Zugleich sollen die sowjetpolnischen Vertreter in dieser Frage mit den polnischen Exilpolitikern Verbindung aufnehmen und sie „über alle politischen und ideologischen Schranken hinweg zu gemeinsamen patriotischen Aktionen in dieser Lebensfrage Polens“ gewinnen.

Seite 2 Die Schachmeisterschaften um Marokko gehen weiter ...



Seite 2 Berlin und das Moskauer Gespräch

## **Von unserem Berliner nn. - Mitarbeiter**

Neben den Landsmannschaften aus dem Bundesgebiet werden auch die Landtage der deutschen Länder Abordnungen zum Tag der Deutschen entsenden. Bayern ist mit fünfzehn Abgeordneten vertreten. Etwa gleich starke Abordnungen werden Niedersachsen, Schleswig-Holstein, Nordrhein-Westfalen und Hessen entsenden. Berlin hat dreißig Mitglieder seines Abgeordnetenhauses delegiert. Dadurch erhält der Tag der Deutschen das Gewicht einer gesamtdeutschen Repräsentation.

Mit gemischten Gefühlen beobachtet man in Berlin die Gespräche des Bundeskanzlers in Moskau. Der gesunde, durch tausenderlei Erfahrungen geschärfte Sinn der Berliner sagt ihnen, dass von den Kremlgewaltigen nicht viel zu erwarten ist. Darüber kann auch der pompöse Empfang für Adenauer nicht hinwegtäuschen. Was die Sowjets dem Bundeskanzler sagen werden, wenn die Wiedervereinigung zur Debatte steht, hat der frisch aus Russland „heimgeschickte“ Genosse Ulbricht bereits in wenig diplomatischer Form ausgeplaudert. Danach soll die Wiedervereinigung ein Tauschgeschäft werden, und zwar, soll dem Westen die „Chance“ geboten werden, gegen seine technischen Fortschritte „die gesellschaftlichen Errungenschaften“ der „Deutschen Demokratischen Republik“ zu übernehmen . . .

In Berlin wünscht man nichts sehnlicher, als dass Moskau wenigstens die ersten Schritte auf dem Wege zur Wiedervereinigung bringen möge. Nicht so sehr wegen der Sorgen Berlins, sondern wegen der himmelschreienden Zustände, denen die mitteldeutsche Bevölkerung ausgesetzt ist und deren Zeuge die Berliner täglich sind. Gerade in diesen Tagen hat der Flüchtlingsstrom einen alarmierenden Höchststand erreicht. Fast 17 000 waren es allein im August, die, gepackt von Angst und Existenznot, Hals über Kopf die Heimat verließen. In der letzten Woche suchten allein 4663 Menschen Zuflucht in Westberlin. Das ist die höchste Flüchtlingszahl einer Woche seit 1953, wo ebenfalls Rekordzahlen verzeichnet wurden. Fast drei Millionen sind seit 1949 aus Mitteldeutschland geflohen, wenn man auch die Hunderttausende hinzurechnet, die unter Umgehung des Notaufnahmeverfahrens sich zu Angehörigen und Freunden in der Bundesrepublik retteten. Trotz dieser eindeutigen Absage der Zonenbevölkerung an das kommunistische System besitzt Pankow die Stirn, die Übernahme dieses Zwangsregimes auch für Westdeutschland zu fordern! Auch dort sollen Millionen von Haus und Hof vertrieben und zur Aufgabe der Heimat gezwungen werden! Schon daraus ergibt sich die tiefe Kluft zwischen der Auffassung der Sowjets auf der einen und der Deutschlands auf der anderen Seite.

Umso notwendiger ist es, daran festzuhalten, das grundlegende Problem des Gesprächs mit Moskau die Wiedervereinigung sein muss. Alle besonderen Wünsche und Hoffnungen der Berliner sind, daran gemessen, bedeutungslos. In Berlin denkt auch niemand daran, für das Linsengericht der Ermäßigung der Autobahngebühren, für Verkehrserleichterungen innerhalb der Stadt oder für verbesserte Handelsbeziehungen die deutsche Wiedervereinigung zu verkaufen. Solche Zugeständnisse könnten zwar zur Entspannung und zur Erleichterung der Lage von Berlin beitragen, aber das Problem selbst nicht lösen. Die Berliner wissen, dass sie ebenso wie die Zonenbevölkerung erst nach der Wiedervereinigung aufatmen können, dass erst dann die Grenzen und Stacheldrahtverhüte fallen, die Grenzschikanen und der Menschenraub aufhören und die Millionenstadt aus der Gefangenschaft des kalten Krieges erlöst werden wird. In dieser Frage haben auch in den Bonner Vorbesprechungen zwischen dem Regierenden Bürgermeister **Otto Suhr** und dem Bundeskanzler keine Meinungsverschiedenheiten bestanden. Und wenn in der Delegation des Kanzlers sich auch ein Berlin-Sachverständiger befindet, so nur deshalb, um die Sowjets auf die unmöglichen und den Frieden gefährdenden Zustände in der Viersektorenstadt hinzuweisen, falls dieses Thema zur Sprache kommen sollte.

Berlin will keine sowjetischen Almosen. Es will keine sogenannten „kleinen Lösungen“, keine „Normalisierung“, die nur in einem Botschafteraustausch besteht. Es fordert die Wiedervereinigung auf dem Wege über freie Wahlen, und es stellt sich kategorisch auch hinter die Forderung der Verwirklichung des Rechts auf Heimat. Am Tag der Deutschen wird Berlin noch einmal seine Stimme erheben und den Freiheitswillen und die Entschlossenheit aller Deutschen bekunden. Es wird sich auch durch die hetzerischen Drohungen Pankows nicht behindern lassen, zu sagen, was gesagt werden muss.

## **Seite 2 Taktik und Volkswille an der Saar Saar-Parteien bleiben bei ihrem Nein**

Im Abstimmungskampf an der Saar ist eine von weiten Kreisen als sensationell empfundene Wendung dadurch eingetreten, als Bundeskanzler Dr. Adenauer die Deutschen an der Saar aufforderte, Ja zum Saarstatut zu sagen. Der Bundeskanzler erklärte in einer Rede in Bochum: „Ich bin in großer Sorge wegen der Vorgänge an der Saar. Ich verstehe, dass die Saarbevölkerung die Regierung Hoffmann nach siebenjähriger Unterdrückung nicht mehr will. Aber der Weg, um zu einer anderen Regierung zu kommen ist, das Saarstatut anzunehmen und dann in der nachfolgenden Wahl einen Landtag zu wählen, der gegen die Regierung Hoffmann gerichtet ist. Wenn man das tut, beachtet man gleichzeitig auch die europäischen Interessen. In der Politik darf man nicht emotional denken. Wenige Wochen vor der für Deutschland so wichtigen Konferenz der Außenminister darf kein Unruheherd zwischen Frankreich und Deutschland geschaffen werden.“

Diese Aufforderung Adenauers an die Saarbevölkerung, bei der Volksabstimmung am 23. Oktober für die Annahme des Saarstatuts zu stimmen, stand im Mittelpunkt der Parteikundgebungen im Saargebiet. Auf Versammlungen der drei deutschen Saarparteien, CDU-Saar, DPS und DSP, bekräftigen jeweils die Vorsitzenden ihr „Nein“ zum Saarstatut und gaben den Zusammenschluss der Parteien zur Arbeitsgemeinschaft „Deutscher Heimatbund“ bekannt.

Der DPS-Vorsitzende Dr. Heinrich Schneider bezeichnete diesen Zusammenschluss als eine Antwort auf den Versuch der Separatisten, die Erklärung Adenauers für ihre verlorene Sache auszuwerten. Das Saarstatut hänge so eng mit Hoffmann und seinem Regime zusammen, dass man der

Saarbevölkerung nicht die Annahme des Statuts zumuten könne, wenn Hoffmann nicht vorher zurücktrete. Am 23. Oktober gehe es letzten Endes nur um das Schicksal der Saarbevölkerung, und es dürfe nicht interessieren, ob Bonn oder Paris die Entscheidung der Saarländer gefalle oder nicht.

In Ottweiler teilte der Vorsitzende der CDU-Saar, Dr. Ney, mit, dass seine Partei am 11. September auf einer Delegiertenkonferenz über die Erklärung und Aufforderung des Bundeskanzlers befinden werde. Die Delegiertenkonferenz werde wahrscheinlich keine andere Entscheidung treffen als am 7. August, als die CDU-Saar ihr „Nein“ zum Saarstatut erklärt habe.

Der Vorsitzende der Deutschen Sozialdemokratischen Partei (DSP), Kurt Conrad, bekräftigte ebenfalls das „Nein“ seiner Partei und wies darauf hin, dass die Annahme des Saar-Statuts die endgültige Abtrennung der Saar von Deutschland mit sich bringen und die wirtschaftliche Vormachtstellung Frankreichs erneut verankere. Die Saarbevölkerung habe am 23. Oktober Gelegenheit, ein ebenso großes Bekenntnis zu Deutschland abzulegen, wie dies die Bevölkerung der Sowjetzone am 17. Juni 1953 getan habe.

Maßgebende Beamte des französischen Außenministeriums erklärten sich „äußerst befriedigt“ über die Stellungnahme des Bundeskanzlers zum Saarstatut. Jede Äußerung, die die deutsch französische Gemeinschaft und Interessengleichheit betone, sei von großer Nützlichkeit und von positivem Einfluss auf eine weitere befriedigende Entwicklung des deutsch-französischen Verhältnisses.

Der Pressedienst der SPD greift Bundeskanzler Adenauer sehr scharf an: „Man kann kein guter Europäer sein, wenn man Teilen des eigenen Volkes den Rat gibt, es bei der fremden Willkür zu belassen.“ In der einmütigen Ablehnung der Aufforderung des Kanzlers, dem Saar-Statut zuzustimmen, durch die Sprecher der deutschen Parteien an der Saar „schlägt mehr gesamtdeutsches Gewissen an Verantwortung und auch wohl mehr Europäertum, als bei jenem Manne, der derzeit die letzten Vorbereitungen für seine Moskaureise trifft“. Die SPD bezeichnete die Bochumer Erklärung Adenauers als einen „Tiefschlag“ gegen die deutschen Saarparteien. Es sei bezeichnend, dass außer dem französischen Außenministerium niemand diese Erklärung begrüßt habe.

Ein Sprecher der Bundesregierung hat auf Anfrage erklärt, man erwäge nicht, mit der französischen Regierung Fühlung aufzunehmen über die Frage, was geschehen solle, wenn das Saarstatut abgelehnt werde. Eine Ablehnung könne man nicht von vornherein als sicher voraussetzen. Der Sprecher lehnt es ab, eine Auskunft darüber zu geben, ob und was man bei einer Ablehnung in Bonn zu tun beabsichtige.

Wie man in Bonn hört, hatte die französische Regierung Bundeskanzler Dr. Adenauer durch ihren Botschafter Francois-Poncet um eine öffentliche Stellungnahme zum deutsch-französischen Saarabkommen gebeten.

Die Bonner Kritik an der Bochumer Erklärung des Bundeskanzlers hat sich weiter verstärkt. Wie bekannt wird, haben sich der Bundesminister für gesamtdeutsche Fragen, Kaiser, und der Ministerpräsident von Rheinland-Pfalz, Altmeier, in einem Gespräch mit dem Bundeskanzler nachdrücklich gegen die Bochumer Aufforderung gewandt.

Der amtierende Bundesvorsitzende des Gesamtdeutschen Blocks/BHE, Landesminister von Kessel, gab in Hannover eine Erklärung ab, in der er „die Einmischung des Bundeskanzlers in den Abstimmungskampf des Saargebietes als unzulässig und bedauerlich“ bezeichnete.

Die einen sagen, Dr. Adenauer habe staatsmännisch gehandelt, als er die Deutschen an der Saar aufforderte, Ja zum Saarstatut zu sagen und dann in den darauffolgenden Landtagswahlen an die Beseitigung des Hoffmannregimes zu gehen, andere sind tief enttäuscht. Ein nüchternes Abwägen muss erst einmal feststellen, dass der Bundeskanzler vollkommen konsequent im Sinne seiner Politik gehandelt hat. Er erwartet von einem Nein, noch dazu unmittelbar vor der Genfer Außenministerkonferenz, eine schwere Belastung, und er hat damit zweifellos recht. Doch gibt es hier schon sehr viele Einwände. Um nur einen sehr tiefgehenden zu nennen: Was wäre wirklich von dem Verhältnis der Bundesrepublik zu den Westmächten zu halten, wenn diese durch ein freies Nein-Votum der Saarländer, das als Möglichkeit im Saarabkommen ausdrücklich eingeschlossen ist, sonst brauchte es ja doch keine Abstimmung vorzusehen, wenn sie also durch ein freies, demokratisches Nein der Deutschen an der Saar sich veranlassen sehen sollten, es in Genf der Unterstützung der Bundesrepublik zu der sie sich vertraglich verpflichtet haben, fehlen zu lassen. Wenn man mit einer

solchen Reaktion auf die Entscheidung an der Saar rechnen müsste, dann wäre das ganze deutsch-westalliierte Bündnis wahrlich auf Flugsand gebaut.

Weiter: die ganze Auseinandersetzung um die Saar ist durch Doppelzüngigkeiten von Anfang an belastet. Die Franzosen und ihre Helfer fingen damit an, indem sie die der Saar von Deutschland und ihre wirtschaftliche Annexion durch Frankreich als „europäisch“ tarnten. Von der Bundesregierung musste man in der psychologischen Situation, in der man sich befand, darauf eingehen, und der Bundeskanzler billigte das Saarabkommen, wodurch der Anschein erweckt wurde als ob er den französischen Wünschen entspreche.

Die größte Gefahr dieser Stellungnahme aber liegt wohl in einem Überschätzen taktischer Züge. Zweifellos ist das Taktieren ein unerlässlicher Bestandteil der Politik. Es gibt aber politische Situationen, in denen man mit Taktik nichts erreicht, in denen sie sogar verhängnisvoll für diejenigen sein kann, die sie anwenden. Elementare Bewegungen im Völkerleben spotten jeder taktischen Behandlung. Im Saargebiet haben wir es heute mit einem solchen elementaren Durchbruch zu tun. Zehn Jahre lang mussten sich unsere Brüder und Schwestern dort anhören, dass sie keine Deutschen mehr sein sollten, und wehrlos eine Politik über sich ergehen lassen, die auf ihre dauernde Loslösung vom Mutterlande hinsteuerte, ein Ziel, dem, wie sie fühlen, letzten Endes auch das Saarstatut dienen soll, zu dem sie sich jetzt äußern sollen. Da nehmen sie, einmal von schwerem Druck befreit, ihr Schicksal in die Hand und sagen „Nein!“ und damit: Ja, Ja, wir wollen heim zu unseren Brüdern, wir sind es satt.

Man muss sich fragen, ob alle Folgen dieser taktischen Stellungnahme bedacht worden sind. Zu versuchen, gegen ein elementar aufbrechendes Nationalgefühl, denn das ist es und kein überholter Nationalismus, zu handeln, heißt ein falsches Bild haben von den wirklich gestaltenden Kräften des Völkerlebens.

## **Seite 2 Von Woche zu Woche**

**Bundespräsident Heuss** ist am Dienstag zu einem fünftägigen Besuch nach Berlin geflogen, wo er sich eingehend über die gegenwärtige politische und wirtschaftliche Lage der Viersektorenstadt unterrichten und außerdem am Juristentag teilnehmen will. Er wird ferner auf einer Kundgebung im Olympiastadion zur Berliner Schuljugend sprechen.

**Alle deutschen Kriegsgefangenen hoffen**, nach dem Besuch des Bundeskanzlers in Moskau entlassen zu werden, erklärten österreichische Heimkehrer. Gegenwärtig befänden sich „mindestens achttausend deutsche Kriegsgefangene in sowjetischen Lagern, dazu kommen noch Tausende verschleppte Volksdeutsche“.

**51 „Umsiedler“ aus Ostpreußen, Danzig und Oberschlesien** kamen am Wochenende in einem im Sammellager Stettin zusammengestellten Transport völlig überraschend in Büchen an. Sie wurden nach dem Lager Friedland weitergeleitet.

**Schwere Waffen für die Erstausrüstung von etwa sechs deutschen Divisionen** liegen in amerikanischen Depots in Europa zum Abholen bereit. Man rechnet damit, dass die Waffen im Januar 1956 übergeben werden.

**Insgesamt 27 Annahmestellen für die rund 150 000 Freiwilligen** der neuen deutschen Wehrmacht sollen in Westdeutschland eingerichtet werden. Eine genaue Liste, die das Bundesverteidigungsministerium aufgestellt hat, ist den Ministerpräsidenten der Bundesländer übermittelt worden. Nach den Plänen des Ministeriums soll es im Bundesgebiet sechs Wehrbereiche geben.

**Stadt- und Landkreis Lindau am Bodensee** kehrten nach zehnjähriger Abtrennung jetzt wieder zum Land Bayern zurück. Der Miniaturstaat im Staate war von der französischen Besatzungsmacht 1945 ins Leben gerufen worden, um eine zusammenhängende Besatzungszone Südwest-Deutschland und West-Österreich zu schaffen.

**Bundeswirtschaftsminister Erhard** forderte in einer Rede alle Deutschen auf, wirtschaftliche Vernunft walten zu lassen. Preissenkungen seien auf vielen Gebieten möglich. Er wolle zunächst die Preise für Lebensmittel und Verbrauchsgüter herabsetzen. Seine Maßnahmen sollten den Wettbewerb anregen und die Preise beeinflussen.

**Die geplante Erhöhung des Trinkmilchpreises um fünf Pfennig je Liter**, für die sich Bundesernährungsminister Lübke einsetzt, wird von den Gewerkschaften nach wie vor scharf abgelehnt.

**Die bestehenden Tarifverträge der Metallindustrie** sollen nach einer Ankündigung der IG Metall möglichst noch vor ihrem Ablauf gekündigt und Verhandlungen über Lohnerhöhungen sollen begonnen werden.

**Eine „echte“ Besoldungsreform** und eine Erhöhung der Beamtengehälter um zwanzig Prozent forderten führende Vertreter der Beamtenverbände.

**183 Trauungen** verzeichnete das Bremer Standesamt an einem der letzten Augusttage! Verkehrspolizisten mussten den starken Andrang regeln. Für Ehen, die noch vor dem 31. August geschlossen wurden, gelten die Steuerermäßigungen noch für das gesamte Kalenderjahr.

**Der Sowjetzone** werde im kommenden Jahr ein Atommeiler zur Verfügung stehen, der alle für industrielle Zwecke benötigten radioaktiven Isotopen liefern werde. Dies kündigte der sowjetische Professor Jemeljanow in einer Besprechung mit sowjetzonalen Wissenschaftlern in Ost-Berlin an.

**Als neuer Botschafter der Sowjetzonenregierung in Moskau** hat Johannes König in Moskau sein Beglaubigungsschreiben überreicht.

**Zum größten Handelspartner Jugoslawiens** wurde jetzt die Sowjetunion durch ein jugoslawisch-russisches Wirtschafts- und Handelsabkommen. Das Abkommen sieht sowjetische Lieferungen von Kohle, Öl und Baumwolle gegen jugoslawische Bauxiterze sowie Blei, Tabak und Hanf vor.

**Eine französische Regierungsmission** unter Leitung von General Catroux verhandelte in Antsirabe auf Madagaskar mit dem von den Franzosen vor zwei Jahren vertriebenen Sultan von Marokko, Mohammed Ben Jussef, über die französisch-marokkanischen Vereinbarungen, die die Ordnung in Marokko wiederherstellen sollen. Von der Entscheidung des Ex-Sultans wird es abhängen, ob die nationalen marokkanischen Gruppen die Vereinbarungen von Aix-les-Bains endgültig billigen. Ben Jussef will die Ansicht der nationalistischen Gruppen anhören, die drei Vertreter nach Madagaskar entsandt haben.

**Der Generalresident in Marokko, Grandval**, ist zurückgetreten. Sein Nachfolger wurde der bisherige tunesische Generalresident, General Boyer de la Tour.

**Über Algerien** wurde von der französischen Regierung der Ausnahmezustand verhängt.

**Die Lage Im israelisch - ägyptischen Grenzgebiet**, wo es in den letzten zwölf Tagen immer wieder zu Feuergefechten, Zwischenfällen und blutigen Vergeltungsaktionen gekommen war, hat sich entspannt. Israel entschuldigte sich bei Ägypten für den letzten Zwischenfall bei Gaza, der sich in der Nacht zum Montag nur wenige Stunden nach der Zusage beider Länder ereignet hatte, den Waffenstillstand strikt einzuhalten.

**Über Argentinien** ist durch Staatspräsident Peron der Belagerungszustand verhängt worden. Die Polizei verhaftet bekannte Gegner der Peron-Diktatur und durchsucht ihre Wohnungen. Peron kündigte Kampf gegen die Opposition bis zur völligen Vernichtung an.

**Der Unterausschuss der Vereinten Nationen für Abrüstungsfragen** hat in New York seine Arbeit wieder aufgenommen. Ihm gehören an die Vereinigten Staaten, Großbritannien, Kanada, Frankreich und die Sowjetunion.

**Seite 3 Die Berliner Beilage**  
**Berlin - Leuchtturm der Freiheit**

**Von Martin Pfeideler**

„Wer diese Stadt, wer dieses Volk preisgeben würde, würde eine Welt und sich selbst preisgeben!“

Diese Worte sprach Ernst Reuter auf dem Platz der Republik vor der Reichstagsruine am 8. September 1948, genau vor sieben Jahren zu den Hunderttausenden von Berlinern die zusammengeströmt waren, um gegen die von den Sowjets über Westberlin verhängte Blockade zu protestieren.

Berlin behauptete sich und mit ihm Deutschland, ja Europa. Hätten die Amerikaner damals Berlin aufgegeben, stünden heute vielleicht Sowjetarmeen am Atlantik. Übertreibung? In einer Zeit, da allein der Kreml genau wusste, was er wollte, hätte ein Rückzug der Westmächte aus Berlin durchaus dahin führen können. Einsichtige Politiker des Westens wussten es schon damals, Regierungen und amtliche Stellen haben sich erst später zu dieser Erkenntnis durchgerungen. Und wenn der Westen die Stadt dennoch nicht aufgab, so hat den entscheidenden Anstoß dazu die Haltung der Bevölkerung dieser Stadt gegeben. Ihr sind diese zum Tag der Deutschen geschriebenen Zeilen gewidmet.

Ein kurzer Rückblick sei vorerst gestattet. Wieso überhaupt Berlin? Was ist denn an dieser Stadt? Weshalb musste sie Deutschlands Hauptstadt werden, weshalb muss sie es bleiben?

### **Schicksalhafte Bestimmung**

Berlin hat sich seine Stellung nicht erschlichen, noch wurde es unter anderen gleichberechtigten, gleiche Voraussetzungen mitbringenden Plätzen ausgewählt. Geographisch und kulturell, wirtschaftlich und politisch ist es seiner Bestimmung entgegengereift, nichts konnte es hindern sie anzutreten, ihr zu dienen.

Tragisch ist der große Bogen der Geschichte dieser Stadt, wenn man bedenkt, dass zur Zeit ihrer Gründung — im Jahre 1237 wird die Doppelstadt Berlin-Cölln diesseits und jenseits der Spree erstmals in Chroniken genannt — die Mark Brandenburg schon längst nicht mehr Grenzmark war, während heute die nahe Oder die „Grenze“ sein soll.

Die Doppelstadt wuchs an einer wichtigen Wegegabel, am Knotenpunkt aus dem Westen nach Pommern und ins Ordensland, ins Wartheland und nach Schlesien führender Wege. Die Kurfürsten wählten sie zu ihrer Residenz. Die Kanalbauten des siebzehnten Jahrhunderts, die Oder und Spree, Spree, Havel und Elbe verbanden, schufen die Voraussetzung für ihren raschen Aufstieg.

Das ostpreußische Ordensland fiel damals an Brandenburg und gab dem späteren Königreich seinen Namen, den Namen Preußen, dessen Könige in Königsberg gekrönt wurden und in Berlin-Potsdam residierten. Das muss man behalten, denn mit Preußen, diesem nach Osten gewandten, mit einem mächtigen Pfeiler im Osten verankerten Staat, wurde Berlin groß. Preußen, das bedeutete nicht nur Soldaten, sondern auch Baukunst, Dichtung, Wissenschaft und dies alles mit dem Brennpunkt Berlin, dieser Stadt, in der sich von Anfang an Ost und West begegneten in fruchtbarem Austausch. Von hier aus siegte die Idee der Einheit Deutschlands, hier nahm sie Gestalt an.

Zahllos sind die Namen großer schöpferischer Geister, die aus allen Teilen des Reiches kamen, um das politische und kulturelle Antlitz der Nation mit zu formen. Nur an einige Ostpreußen sei in diesem Zusammenhang erinnert, an die Dichter E. T. A. Hoffmann, Wichert, Sudermann, den Komponisten Otto Nicolai, die Schauspieler Matkowski und Wegener, an den großen Physiker Kirchhoff, und auch zwei preußische Regierungspräsidenten gehören hierher, der Verfasser des „Aufruf an mein Volk“ vom Jahre 1813, von Hippel, und Freiherr von Schön, der Mitarbeiter Steins und Hardenbergs . . .

Die Menschen dieser Stadt, Mitteldeutsche, Märker, entwickelten sich im Laufe der Jahrhunderte unter ständigem Zustrom frischen Blutes aus Ost und West, Nord und Süd, aber auch aus dem Ausland — die französischen Hugenotten! — zu jenem unverwechselbaren Schlag, den das populäre Wort „Herz und Schnauze“ treffend charakterisiert: realistisch und doch gefühlsvoll, von nichts zu verblüffen, aber für alles aufgeschlossen und interessiert.

### **Inferno und Bewährung**

Berlin war nicht unfehlbar, keine Gralsburg, nicht gegen schrecklichen Irrtum gefeit. Es stürzte mit in den Strudel der Massenverführung, es wurde Hitlers Hauptstadt und — erhielt die Quittung in Form von 43 000 Tonnen britischer und 28 000 Tonnen amerikanischer Bomben, es büßte schwer, am schwersten in den grauenvollen Wochen nach dem Einmarsch der Sowjetarmee, den Wochen der Plünderung und Vergewaltigungen. Aber es überdauerte.

Instinktiv erkannten die Berliner Große und Gefahr der Stunde, als sie sich bei den ersten Wahlen im Oktober 1946 gegen den Bolschewismus aussprachen und der SED, die schon ihren Sieg ausposaunt hatte, eine vernichtende Abfuhr erteilten.

Es kam der Katastrophenwinter 1946/47, Menschen erfroren und verhungerten, das letzte an gerettetem persönlichem Besitz wanderte auf den Schwarzen Markt, Mütter schickten ihre Töchter vor

die Tore der amerikanischen Kasernen . . . Und als endlich die Währungsreform für Westdeutschland das Ende der Not brachte, brachte sie für Berlin die Blockade.

„Verkehrsschwierigkeiten“ nannten es die Sowjets. „Es gibt keine Blockade!“ schrien ihre deutschen Kommentatoren in den Äther, und zwar aus einem Haus inmitten der Westsektoren, einem immer hell erleuchteten Haus, indes alles darum herum im Dunkel der Stromsperren lag, indes über seinem Dache die Flugzeuge donnerten, die Nahrungsmittel in die Stadt brachten. Das war die Luftbrücke des amerikanischen Stadtkommandanten General Clay. Spontan hatte er sie eingerichtet, Engländer und Franzosen halfen mit, man rechnete mit einer achtwöchigen Blockadedauer.

Der Osten lockte; mit Hilfsangeboten wollte er die ausgehungerte Stadt zur Kapitulation zwingen. „Wir übernehmen die Versorgung von Groß-Berlin!“ lauteten die Schlagzeilen der Ostblätter am 1. August 1948. Jeder Westbürger konnte Lebensmittel- und Kohlekarten im nicht blockierten Osten erhalten, aber nur ein verschwindend geringer Prozentsatz machte von diesem zynischen Angebot Gebrauch.

Berlin hielt durch, und unter diesem Eindruck bewilligten die amerikanischen Abgeordneten die Mittel zur Fortführung und zum Ausbau der Luftbrücke. Längst waren die acht Wochen, mit denen man zunächst gerechnet, vorüber. Moskau meinte es ernst mit seiner Offensive! Nach Beendigung der Kundgebung vom 8. September, auf der Berlin schwor, Widerstand zu leisten, wurde zum ersten Male die verhasste rote Fahne vom Brandenburger Tor heruntergeholt. Ostpolizei und Sowjetsoldaten schossen darauf in die Menge, es gab einen Toten und neunzehn Schwerverletzte.

Berlin sollte erobert, sollte ein zweites Prag werden. Schon am 6. September waren Rollkommandos in das im Ostsektor gelegene Neue Stadthaus eingedrungen, Terror wütete gegen die gewählten Abgeordneten. Die Behörden sahen sich gezwungen in den Westteil Berlins überzusiedeln. Im Ostteil herrscht seit dem eine vom Politbüro der SED eingesetzte Verwaltung. Ernst Reuter aber, schon 1947 zum Oberbürgermeister gewählt, doch von den Sowjets nicht zur Amtsausübung zugelassen, wurde Oberhaupt der bedrohten Weststadt. Auch Studenten und Professoren zogen aus der Linden-Universität hinüber in den Westen: die Freie Universität war geboren.

Enger Zogen die Sowjets den Blockadering. Kein Fernstrom mehr aus der Zone. Dunkelheit, Kälte. Die Straßen verödet, ohne Verkehr. Mitten in der Nacht standen Hausfrauen auf, um Essen vorzukochen, ein wenig Wäsche zu waschen — eben gerade wenn es einmal zwei Stunden Strom gab. Ein Viertelzentner Steinkohle für jeden Westberliner, mehr konnte die Luftbrücke an Hausbrand nicht heranschaffen, man legte sie esslöffelweise in den Ofen. Kohlen für die Bäcker, für die Kraftwerke waren wichtiger. Man aß Trockenkartoffeln. Knapp aber gut die Fleisch- und Fettkonserven. Aber keine Frischmilch, kein Frischgemüse.

### **Sieg und neue Not**

In 361 Tagen und 195 000 Flügen haben die alliierten Flugzeuge rund 1,6 Millionen Tonnen Versorgungsgüter nach Westberlin gebracht, und sogar in zerlegtem Zustand Turbinen und Kessel zum Aufbau des neuen Kraftwerks, dessen Stromerzeugung die bei längerer Dauer tödliche Bedrohung durch Energiemangel abwenden sollte.

51 Luftbrückenflieger ließen ihr Leben, und es war nicht vergeblich. Um Mitternacht am 12. Mai 1949 öffneten sich die Schlagbäume der Autobahnen in Dreilinden und Marienborn. Waren fluteten in die fast erstorbene Stadt.

Doch damit hatte sie noch längst nicht alles überstanden. Der Streik der Westberliner Eisenbahner, die ihren Lohn in Westmark von der Ost-Eisenbahnverwaltung forderten, führte zu einer neuen kleinen Blockade. Das Pfingsttreffen der sowjetischen FDJ, als Eroberungsmarsch auf Westberlin angekündigt, brachte Unruhe, dann aber den Triumph der friedlichen Überflutung des Westens durch neugierige, staunende, gar nicht linientreue Blauhemden. Ganz Berlin freute sich.

Immer dunkler war aber inzwischen der Schatten einer Gefahr geworden, die Berlin wirtschaftlich und zugleich seelisch bedrohte, ja in die Knie zu zwingen drohte: die Arbeitslosigkeit. 1950 war jeder dritte Westberliner arbeitslos. Die Stadt kaufte und kaufte und produzierte so gut wie nichts, zu gründlich hatten die Sowjets demontiert. Abgeschnitten von ihrem natürlichen Hinterland, schien es für Berlin keine Hoffnung auf Gesundung zu geben. Wer wollte damals schon Kapital auf der Insel investieren!? Westdeutschland klebte unwillig die Notopfermarke, hatte noch nicht begriffen, worum es ging, um jede Mark Zuschuss kämpfte man in Bonn. Ernst Reuter aber reiste nach den USA, um Hilfe für die bedrohte Stadt nicht zu erbitten, nein, zu fordern. Und von Amerika aus sah man klarer als von Bonn;

Korea hatte dort auch dem letzten die Augen geöffnet für die weltpolitische Situation. Beispiellose Ovationen begrüßten den Mann aus Berlin. Darin allein schon lag eine unschätzbare ideelle Hilfe für seine Stadt. Die materielle, die gewährt wurde, ließ neue Arbeitsplätze entstehen, Schritt um Schritt, wenn auch sehr langsam, ging es wieder aufwärts.

### **Tor zur Freiheit**

Seitdem die SED den Reiseverkehr von der Zone nach Westdeutschland praktisch unterbunden hatte, war Westberlin immer mehr zum Tor der Freiheit für alle Verfolgten und Bedrängten geworden. Nach der Verkündung des „Marsches zum Sozialismus“ schwoll der Flüchtlingsstrom an, Tausende flohen täglich im Winter 1952/53 aus dem Inferno der Angst und Enteignung, Mitteldeutsche und immer zahlreicher Heimatvertriebene, die nun zum zweiten Male flohen. Die Flüchtlinge wurden zum sozialen und wirtschaftlichen Problem, wieder galt es, Auswege zu suchen, mit den Ländern der Bundesrepublik wurde um jeden einzelnen Platz für einen Flüchtling gerungen

Dann kam der 17. Juni 1953. Zum zweiten Jahrestag haben wir an dieser Stelle davon berichtet, wie der Funke der Empörung von der Ostberliner Stalinallee auf die ganze Sowjetzone übersprang. Wir erinnern uns, und an die Kundgebung auf dem Friedrich-Wilde-Platz vor dem Schöneberger Rathaus, da ganz Berlin von den Toten des Volksaufstandes Abschied nahm und durch den Mund seines Oberhauptes seinem unbeugsamen Willen zur Freiheit Ausdruck gab. Große Augenblicke waren das, und wieder wie zur Blockadezeit blickte die ganze Welt auf Berlin.

Wenige Wochen darauf begann eine Aktion, die einen Reiseverkehr nach Berlin auslöste, wie ihn die Stadt in ihrer langen Geschichte noch nie erlebt hatte: die amerikanische Lebensmittelhilfe wurde zur Massenwallfahrt. Aus den entferntesten Orten der Zone kamen sie, Städter und Bauern, ja, auch Bauern hungerten. Doch sie alle kamen nicht nur wegen der Schmalzbüchsen, sondern zugleich um hier — nachdem sowjetische Panzer den Aufstand zerschlagen hatten — ein zweites Mal gegen die Gewaltherrschaft der SED zu demonstrieren, zu zeigen, dass sie auch den lügnerischen Verheißen des Neuen Kurses keinen Glauben schenkten. Die Stadt von Charlottenburg bis Neukölln schien wie überflutet; mit unförmigen Taschen, Netzen, zerbeulten Koffern eilten sie dahin, oder einfach einen Karton auf der Schulter, in Kinderwagen schob man seine Spende vor sich her, Schlangen vor den Ausgabestellen bis in die tiefe Nacht — es war eine große zweite Volksabstimmung. Die SED drohte, beschlagnahmte, spererte den Fahrkartenverkauf nach Berlin: alles vergeblich. Die Zone kam nach Berlin. Berlin gab Hoffnung.

### **Der Tod des Steuermanns**

Und abermals blickte die Welt auf Berlin, drei Monate später, als Ernst Reuter starb. Reuter, Sozialdemokrat, aber über den Parteien stehend, ja oft genug im Gegensatz zu seiner Partei, sie immer wieder in die Schranken verweisend, von allen Berlinern geliebt und verehrt, ob Arbeiter oder Professor, Kaufmann oder Angestellter. Die Stadt hielt den Atem an, die Sender schwiegen, um ihr Programm mit ernster Musik fortzusetzen, die Stadtbahnzüge rollten in langsamer Fahrt an Reuters kleinem Wohnhaus in Zehlendorf vorbei. Man wollte es nicht glauben, konnte es nicht fassen. Wohl keine Hauptstadt der Welt hat je einen solchen Tag gesehen wie den, da Ernst Reuters Sarg vor dem Rathaus aufgebahrt stand. Zu Hunderttausenden kamen sie aus West- und Ostberlin und der Zone, man stand sechs, ja acht Stunden in der endlosen Schlange, nur um dieses einen kurzen Augenblicks willen, da man seinen Strauß niederlegen und mit einem letzten innigen Blick auf den Sarg, den die Berliner Flagge und die weltbekannte Baskenmütze schmückten, persönlich Abschied nehmen konnte. Eine letzte stumme Zwiesprache der Bürger der hart umkämpften Stadt mit ihrem Regierenden Bürgermeister. Bis in die tiefe Nacht schlug Berlins Herz auf dem Friedrich-Wilde-Platz. Tränen in vielen Augen, auch Männer weinten. Am Tag der Beisetzung standen abends Kerzen in allen Fenstern der Millionenstadt, nie wurde um ein gekröntes Haupt so getrauert.

„Westberlin ist international garantiert, gewiss“, schrieb eine große ausländische Zeitung, „doch in Reuter hatten die Berliner die Garantie gesehen dafür, dass der Westen im Ernstfall auch zu seinem Wort stehen würde. Wie stark, wie beruhigend die suggestive Kraft dieses Mannes wirkte, zeigt das Gefühl der Leere, des Allein-gelassen-seins, das dieser Tage in Gesprächen mit Berlinern immer wieder zum Ausdruck kommt.“

Und doch ging es weiter, auch wenn die große Koalition aller Parteien, die Reuter eisern zusammengehalten hatte, zerbrach. Berlin bleibt Berlin. Sichtbar reifen die Früchte seiner Standhaftigkeit. Die Zahl der Arbeitslosen ist gegenüber 1950 auf die Hälfte zurückgegangen, und schon herrscht in manchen Berufszweigen Facharbeitermangel; in Bonn wird nicht mehr um jeden

Groschen für Berlin gekämpft, neben den öffentlichen Geldern fließt auch privates Kapital in die Stadt, die jetzt daran geht, sich architektonisch das Gesicht einer modernen Weltstadt zu geben.

Noch aber ist das größte Problem nicht gelöst. Die SED hat ihren Kampf noch nicht aufgegeben. Wie war es doch bei den letzten Westberliner Wahlen im vergangenen Dezember? „Wir wollen eine SED-Liste aufstellen“, hatten sie gefordert; „dann wird die Westberliner Bevölkerung den Kriegstreibern und Amisöldnern die Antwort geben!“ Im stillen mögen sie gehofft haben, aus einer Ablehnung propagandistisches Kapital schlagen zu können. Doch kaltlächelnd ließ der Senat die SED zu den Wahlen zu. 70 000 östliche Agitatoren überschwemmten Westberlin, klingelten Haus bei Haus, versuchten zu diskutieren, „aufzuklären“, und noch am Vorabend der Wahl schrieb die SED-Presse: „Der Aufruf der SED hat die Zustimmung großer Teile der Westberliner Bevölkerung gefunden. Vor allem die Werktätigen, Rentner und Erwerbslosen haben durch das Auftreten der SED in Westberlin neue Hoffnung bekommen.“ Aber die Niederlage der deutschen Bolschewisten war total, sie errangen nicht einen einzigen Sitz im Abgeordnetenhaus und machten sich lächerlich, als sie nun schleunigst von „Terrorwahlen“ sprachen.

Zur Ruhe kommt Westberlin jedoch nicht. Die phantastische Erhöhung der Autobahngebühren stellte den Versuch einer neuen Blockade dar — er wurde abgeschlagen. Tausende von Westberlinern, die ihren Arbeitsplatz im Ostteil der Stadt hatten, sind in der letzten Zeit entlassen worden — sie werden hier oder in der Bundesrepublik Arbeit finden. Schwerwiegend ist jener Versuch, verwandtschaftliche und freundschaftliche Bande zwischen den beiden Stadtteilen zu zerschneiden: allen staatlichen Angestellten drüben ist praktisch verboten, Westberlin aufzusuchen — auch hierüber wissen die Berliner, sich hinwegzusetzen.

Sie sind es, und wir betonen: West- und Ostberliner, die ihrer Stadt den Rang einer Hauptstadt der Deutschen täglich neu verdienen. In dieser Stadt, die wach ist und nüchtern und zugleich herzlich und auch ein wenig sentimental, begehen wir den Tag der Deutschen. Und wenn jenes ausländische Blatt schrieb, Ernst Reuter hätte für ihre Bürger die Garantie der Unantastbarkeit ihrer Stadt bedeutet, so meinen wir jetzt und gewiss mit Recht, dass diese Stadt mit ihren Kämpfen, Leiden und Siegen uns Garantie ist für die Auferstehung ganz Deutschlands, für die Wiedervereinigung und die Rückkehr in unsere Heimat.

### **Seite 3 Der Hof der Ostpreußensiedlung in Berlin-Steglitz / Aufnahme: Schirner**



195 Wohnungen umfasst diese Ostpreußensiedlung, und dies ist der „Hof“. Das Betreten des Rasens ist natürlich verboten, aber Regina und Hans-Jürgen dürfen schon mal eine Ausnahme machen, da der Fotograf noch niemals einen so großen leeren Hinterhof geknipst hatte.

### **Seite 4 Poststempel zum Tag der Deutschen**

Mit einem Poststempel zum Tag der Deutschen werden in den Westberliner Postämtern täglich rund 400 000 Sendungen versehen. Die Aktion hat am 25. August begonnen, sie endet am 11. September. Insgesamt werden so über sieben Millionen Sendungen an den Tag der Deutschen erinnern.

**Seite 4 „Sagen, was ist“ / Zum 75. Geburtstag von Paul Fechter**  
**Von Ilse Molzahn**



**Paul Fechter**

Es ist nicht so einfach, jemand zu gratulieren, wie der freundliche Leser vielleicht annimmt, besonders dann nicht, wenn es um Paul Fechter geht, der in Elbing, der Stadt, die neben Danzig die zweitgrößte des Weichsellandes ist, **am 14. September 1880 geboren wurde**. Er hat wie kaum ein anderer die schlichte Forderung: Sagen, was ist, auf das Vorbildlichste in seinen Büchern und Schriften erfüllt, ohne sich in irgendeiner Weise wichtig zu nehmen oder das, was man heute als sein Lebenswerk bezeichnen kann, als eine besondere Leistung, geschweige denn als Arbeit zu betrachten.

Diese Gelassenheit in allen Dingen, besonders dann, wenn sie ihn selber angehen, verdankt er zunächst Elbing, seinen Kindheits- und Jugendjahren in einer Welt, die uns Heutigen mehr wie ein Traum und nicht wie eine einmal gelebte Wirklichkeit erscheinen mag, weil in dieser Welt noch alles beieinander, zugehörig und stimmend war.

Da ist zunächst ein altes Haus, birnbaumbeschattet, dahinter ein großer Garten, der wie der Zimmerplatz, dem Eigentum des Vaters, bis zum Fluss, dem Elbing, hinabreicht, dem die Stadt ihren Namen verdankt und Paul Fechter wohl die ersten entscheidensten Eindrücke vom Wasser, seiner Sehnsucht erweckenden Weite, seinem Strömen, Fließen, Raunen; die abendliche Heimkehr des Dampfers, Kalhlberg, der mit den Ausflüglern von der See zurückkam, Stimmen, Lachen, Lichter, die melancholischen Ziehharmonikaklänge, all das vorübergleitend, geheimnisvoll versinkend in Stille, Nacht und Sterne, während der Knabe Paul Fechter an der Hand der stets fröhlichen, vitalen Mutter in das noch von Petroleumlampen erhellt Haus zurückgebracht wurde, in dem es noch keine Wasserleitung gab, das vom Geruch des Holzfeuers anheimelnd durchzogen war. Und dann der Winter, wenn mächtige Kachelöfen, mit dicken Holzkloben beheizt, eine behagliche Wärme ausströmten, vom Fenster her die ruhige Stimme des Vaters verkündete: „Es schneet“ und nicht: es schneit, wie man bei uns zu Lande sagen würde. Nichts in dem Elternhaus Paul Fechters war auf Unruhe oder gar auf Hetze eingestellt, alles vollzog sich dort noch geruhsam, bedachtam, mit der unendlichen Behaglichkeit eines gesicherten Lebens.

So ist es verständlich, dass Paul Fechter in einem seiner letzten und schönsten Bücher, das die Geschichte seiner Jugend enthält, nämlich in, Zwischen Haff und Weichsel, erzählt, dass sich seine Kindheit fast traumhaft vollzog, sich sein Bild von der Welt und ihren Menschen, von der Stadt Elbing und ihrer Vergangenheit folgerichtig vom Allernächsten aus entwickelte. Sein besonderes Glück bestand darin, dass er alles andere als ein aufgewecktes Kind war. Gerade dieses In-sich-ruhende, Abwartende, man könnte auch sagen sich dem kreatürlichen Wachsen fast träge Überlassende, das

von keinem Menschen auch nicht durch die Eltern gehindert wurde, legte sich wie ein schützender Mantel um die Substanz, die nur dann etwas wert ist, wenn sie nicht vorzeitig geweckt, sondern von jenen geheimnisvollen Kräften gespeist und genährt wird, wie sie ein harmonisches Elternhaus, das wunderbar In-einander-klingende von Landschaft und Umwelt kleinerer Städte, vor allem im Osten, zu geben vermögen.

Es gibt gute Menschen, es gibt schlechte Menschen, und es gibt Elbinger, lautet ein echt östlicher Ausspruch. Der Schriftsteller Paul Fechter hat es sich stets als schönste Tugend angerechnet, zunächst ein Elbinger zu sein. Diese Eigenschaft, Elbinger zu sein, läuft parallel mit jener nicht zu unterschätzenden Eigenschaft, nicht nur Fechter zu heißen, sondern nach Möglichkeit auch ein Fechter zu sein. Er hat es oft genug bewiesen, und das Leben hat ihm dafür manchen Knüppel über den Weg geworfen. Um die Knüppel ist Paul Fechter stets herumgegangen, leicht, elegant, überlegen, trotz seiner festen gedrungenen Ostgestalt, denn er ist nicht für Knüppel, die fasst er gar nicht erst an, er ist für ein weniger grobes Zupacken, daher wählte er entsprechend seinem Namen als Waffe das Florett. Dieses Florett, mit dem er auf eine, man darf wohl sagen vollkommene Weise auch heute noch ficht, ist das Wort.

Es gibt nicht viele Schriftsteller, vor allem nicht in der jüngeren Generation, die mit der deutschen Sprache so gut umzugehen wissen, sie so überlegen beherrschen wie Paul Fechter. Sagen, was ist, heißt der lapidare Satz, den man von ihm, dem Förderer vieler junger Talente, dem Wegbereiter mancher Begabungen immer wieder zu hören bekommt, wenn man ihn zuweilen um einen Rat bittet. Und gerade dieses Sagen, was ist, so selbstverständlich das auch klingen mag, gehört mit zu den schwersten Aufgaben. Es bedeutet nicht nur objektiv sein und scharf sehen können, es bedeutet gleichzeitig eine Art Selbstbescheidung, ein Sich-zurücknehmen um der Sache willen, zugunsten dessen, was gesagt werden soll, damit der Leser es ohne weiteres annimmt, versteht, davon fasziniert ist. Und darin ist Paul Fechter ein Meister. Welche Themen er auch aufgreift, als Kulturhistoriker, Kritiker, Essayist, Romanschriftsteller, Dramatiker oder Feuilletonist, er wird sich nie in Regionen versteigen, wo im angenehmen Schummerlicht große, meist die eigne Unwissenheit bewusst verdunkelnde Worte das, was ist, nicht mehr erkennbar werden lassen. Stets geht es ihm um Klarheit, Realität und Tatsächliches, und das Seltsame; es gibt kaum ein Gebiet unseres vergangenen wie auch des gegenwärtigen Lebens, sei es in der Literatur, der Geschichte der Philosophie, aber auch auf dem Gebiet der Mathematik, Technik und Physik, auf dem Paul Fechter sich nicht auskennt, so dass auf ihn das Wort vom enzyklopädistischen Wissen vortrefflich passt.

Dieses verdankt er wohl zunächst seinem überragenden Gedächtnis, dann aber vor allem seinem bereits auf dem Athenaeum Elbingense, dem humanistischen Gymnasium seiner Vaterstadt gut fundiertem Wissen. Er verdankt es seinen vortrefflichen Lehrern, die sich nicht nur Respekt, noch im alten Sinne zu verschaffen wussten, sondern daneben auch vorzügliche Pädagogen waren, denen bei einem etwas bequemen, um nicht zu sagen faulen Schüler, wie es Paul Fechter nach seinem eigenen Bericht stets war, im richtigen Augenblick das richtige Wort einfiel.

So ergab es sich einmal, dass dieser nicht eben fleißige Schüler bei einer ihm recht gut gelungenen in der Schule niedergeschriebenen Stilübung keineswegs, wie doch zu erwarten war, gelobt wurde, vielmehr wurde ihm das bewusste Heft von seinem Lehrer, es war der Direktor des Elbinger Gymnasiums mit Namen **Gronau**, verächtlich über die Köpfe der anderen Mitschüler weg mit den harten Worten hingeworfen: Wenns nischt kostet! Der vortreffliche Mann wusste sehr wohl, dass sein Schüler Fechter, dank seines guten Gedächtnisses, seiner angeborenen Begabung geschickt zu formulieren, aber nicht auf Grund seines Fleißes, einer nach mehr verlangenden Intensität diese gute Arbeit geliefert hatte. Und sein Wort saß, sein abfälliges Urteil trug reiche Früchte.

Es kam das Erwachen, Erkennen und Aufnehmen, an dem das Elternhaus Paul Fechters einen nicht unerheblichen Anteil hatte. Entstammte doch seine Mutter einer Königsberger Altphilologen-Familie, der Vater wiederum einer alteingesessenen Elbinger Bürger- und Handwerkergeneration, deren Ursprung in der Niederung zwischen Drausensee und Elbinger Höhe, auf das Gut Eichwalde, zurückgeführt wird. Der Vater war ein ruhiger, besinnlicher Mann mit vielseitigen, zum Teil Gelehrten-Interessen, trotz seines Umgangs mit den Zimmerleuten, die nicht nur nach Schweiß, sondern zuweilen im Winter auch nach Schnaps rochen und ihren Bauherrn noch mit Meister anredeten, und nicht mit Chef. Die besondere Vielseitigkeit seiner geistigen Welt gewährte dem Sohn von vornherein jedwede Unterstützung, ob es sich nun um Anschaffung klassischer Literatur, damals in Reklamebändchen für ein paar Dittchen zu haben, oder um die notwendigen Requisiten für chemische oder physikalische Experimente handelte, der Vater machte alles mit, während die lebhafte, geistig rege Mutter für die ersten Theaterbesuche zuständig war, bei denen der Schüler Fechter sie begleiten

durfte. Hauptmann und Ibsen, die damals Modernen, aber auch Schillers Räuber und Don Carlos bereiteten dem zukünftigen Theaterkritiker den Weg, trotz, oder vielleicht der Aufführungen.

Das Wort wurde dennoch Gestalt, bemächtigte sich der noch halb im Unwirklichen träumenden Seele des jungen Paul Fechter. Wenn der Begeisterte glaubte bei einer Dichtung, einem Theaterstück, einem guten Buch, oder auch gerade wegen mancher Unzulänglichkeit auch bei der Weite und Größe der Elbinger Landschaft das Beste und Höchste erkannt und erlebt zu haben, so sagte Vater Fechter: Ja, ja, aber sieh dir erst mal das an, und steigerte von seiner eignen, besonderen Vorstellungswelt aus die Sehnsucht des Sohnes nach immer Größerem und Besserem.

Diesem Größeren und Besseren stets auf den Fersen zu bleiben, ist das eigentliche Lebenswerk Paul Fechters, der noch vor Beginn des neuen Jahrhunderts sein Abitur machte, noch ehe die zunehmende Industrialisierung dem Handwerk das Leben erschwerte, die Schichau-Werke nicht mehr nur willkommene Arbeitgeber waren, sondern zuletzt über das väterliche Anwesen hinauswuchsen. Die alte Sehnsucht des Vaters nach dem Westen wurde späte Wirklichkeit; er zog mit der Familie nach Osterode am Harz, **wo er bald darauf starb**.

Paul Fechter studierte zunächst in Dresden und in Berlin. Auf Umwegen über das Studium zum Bauingenieur, über Mathematik und Physik kam er zum Schreiben, als wäre er bereits damals schon ganz bewusst der Literatur, diesem immer etwas zwielichtigen und verdächtigen Bereich des geistigen Lebens aus dem Wege gegangen, zugunsten der sauberer und exakten Wissenschaften. Und wenn er dann doch zur Literatur kam, man ihn heute einen Meister des Wortes nennen darf, so gewiss nur deshalb, weil sich Paul Fechter wie kein anderer stets ein leises Misstrauen gerade gegenüber dem Wort bewahrt hat. Diese seine Vorsicht und Zurückhaltung hat ihn zum Meister gemacht. Während er mit unendlichem Fleiß, er selber nennt es Faulheit, und größter Konzentration Seite um Seite füllt, gelingt es ihm immer, sich selbst und sein eigentliches Wesen dabei ein wenig herauszuhalten, weil er sich selbst und sein Schaffen nicht ganz wichtig zu nehmen vermag. Er besitzt weder ein eignes Arbeitszimmer noch eine Schreibmaschine, oder gar einen Schreibtisch. Irgendein Raum, im Sommer ist es sein kleiner, verwilderter Garten, irgendein Stuhl genügen ihm, mit dem Schreibblock auf den Knien, dem Füllfederhalter in der Hand sein Tagwerk zu erfüllen. Weil ihm die handwerkliche Tüchtigkeit von den Vorfahren her viel wesentlicher und wichtiger erscheint als die ganze Schreiberei, nennt er sich mit Vorliebe einen, Tischler.

Sein Lebenswerk, vielseitig und umfassend, lässt sich schwer in irgendeine Gattung der Literatur einordnen. Als eine mit dem Hause Fechter befreundete Malerin, es war **Ottilie Kollwitz**, die **Schwiegertochter von Käthe Kollwitz**, als wieder einmal die Frage; wer und was ist eigentlich Paul Fechter, ins Gespräch geworfen wurde, impulsiv ausrief: Ich meine, er ist ein Verfertiger hübscher Weihnachtsgeschenke, nahm der also Bezeichnete das Prädikat begeistert auf. Wir setzen hinzu, dass es so viele Weihnachten im Leben gar nicht gibt, um die Geschenke, wie sie uns Paul Fechter mit seinen vielen, heiteren und schönen Büchern bereitet hat, unterzubringen.

#### **Seite 4 Ostpreußen in Bildern und Tonfilmen**

##### **Eine Heimatausstellung im Rathaus Charlottenburg**

In der Heimatausstellung, die am letzten Sonntag im Rathaus Charlottenburg anlässlich des Tages der Deutschen eröffnet wurde, tritt uns die ostpreußische Heimat in vielerlei Gestalt entgegen. Vor allem sind es die Bilder von Georg Lehmann-Fahrwasser, die das schöne Ostpreußen mit seinen landschaftlichen Reizen widerspiegeln. Der jetzt 68jährige, der in Berlin-Siemensstadt lebt, ist Danziger. Aber immer wieder zog es ihn mit unwiderstehlicher Gewalt nach Ostpreußen.

Er malte an der Samlandküste, auf der Kurischen Nehrung und in Masuren. Dass er Land und Leute liebte und dass er sich hier heimisch fühlte, zeigen seine Bilder. Vor allem in den großflächigen Ölgemälden scheint uns die ostpreußische Heimat greifbar nahe. Ob es nun der in leuchtenden Farben gehaltene „Herbstabend an der Samlandküste“, der stimmungsvolle „Morgen im Hafen von Nidden“, die von einem reizvollen Farbenspiel erfüllte „Hohe Düne im Morgenlicht“, die vielen Haff-Motive mit ihren Booten und Fischern oder die weiten, schwermütigen Landschaften Masurens sind, — sie sind erlebte Natur und gekonnt in Komposition, Farbe und Technik.

Aus einer Reihe von Großfotos bekannter Ostdeutscher blicken uns vertraute Gesichter an: Immanuel Kant, Nikolaus Kopernikus, Lovis Corinth, Käthe Kollwitz, Ernst Wiechert und Agnes Miegel. An den Türen hängen ostpreußische Unruhen, wie wir sie aus heimatlichen Bauernstuben in Erinnerung haben, kunstvoll aus Stroh gebastelt von Schülern der Ostpreußenschule, und flankiert von mächtigen Elchschaufeln.

Der Eindruck der Ausstellung, die wir dem Bezirksamt Charlottenburg verdanken, wird noch verstkt durch die Vorführung von Tonfilmen, die gleichzeitig laufen, und zwar vormittags für die Schulen und nachmittags ab 13 Uhr für Erwachsene. Unter den zehn Bildstreifen befinden sich neun ostpreußische, wärend der zehnte ein Danziger ist. In den Filmen erlebt man das alte Königsberg, Masuren, die Bernsteinkste, die Nehrung und Trakehnen.

Die Erinnerung wird mächtig in jedem Besucher. Aber diese Schau mit ihren Gemälden und Fotos, den Wappen und Bannern, den Karten und Tonfilmen ist nicht nur Erinnerung, sondern Mahnung und Aufruf. Nicht nur immer daran denken, sondern auch immer dafür eintreten, dass dieses Land wieder deutsch, wieder Heimat wird, das ist der tiefere Sinn. Das geht nicht nur die Heimatvertriebenen, sondern alle Deutschen an. Dazu mahnt nach einem Wort des märkischen Dichters Fontane ein von Fahnen und Blumenarrangements umrahmter Wandspruch: „Der ist in tiefster Seele treu, der die Heimat liebt wie du!“ (Die Ausstellung ist geöffnet täglich von 10 bis 18 Uhr bei freiem Eintritt bis zum 18. September.) **R. Brieskorn**

#### **Seite 4 Die Schulen und der Tag der Deutschen**

Zu der Kundgebung am Tag der Deutschen am 11. September in der Waldbühne werden eine Reihe Berliner Schulen Abordnungen entsenden, darunter auch die Ostpreußenschule in Berlin-Charlottenburg. Am Sonnabend, dem 10. September, soll wärend des Unterrichts in allen Schulen Westberlins auf diese bedeutsame Veranstaltung hingewiesen und der besetzten Ostgebiete in einer ostdeutschen Stunde gedacht werden.

#### **Ende der Beilage**

#### **Seite 5 Die Gefangenенfrage:**

##### **Ein Akt der Menschlichkeit**

##### **Von deutscher Seite alle Hindernisse beseitigt**

Das Deutsche Rote Kreuz hofft, dass das Problem der in der Sowjetunion zurückgehaltenen Deutschen nicht noch mehr politisiert wird. In einer Betrachtung zur Moskaureise des Bundeskanzlers empfiehlt die „Suchdienst Zeitung“, das offizielle Organ des DRK-Suchdienstes den Sowjets deutlich zu machen, dass die deutsche Delegation die Gefangenensfrage aus humanitären Motiven zur Sprache bringt. Ende der letzten Woche hatten bereits Bundeskanzler Adenauer und Bundestagsvizeprsident Carlo Schmid auf die menschliche Seite des Kriegsgefangenenproblems hingewiesen.

Der Bundeskanzler wird es in Moskau nach Ansicht des DRK-Suchdienstes nicht leicht haben, die Schwierigkeiten zu beseitigen, die in den von beiden Regierungen gemachten unterschiedlichen Zahlenangaben über die deutschen Gefangenen bestehen. Die Zahlendiskussion der vergangenen Jahre führte zu Auseinandersetzungen, „bei denen schließlich nicht mehr die Zurckgehaltenen im Mittelpunkt der Überlegungen zu stehen scheinen, sondern nur noch die Absicht, eine einmal bezogene Position nicht wieder aufzugeben.“ Dadurch wurde die Zahlenfrage zu einem großen Hindernis, das, wie das DRK hervorhob, nur in direkten Verhandlungen wieder beseitigt werden kann.

Die Bundesregierung wird nach Auffassung des Roten Kreuzes mlicherweise auch zwei von den Sowjets als Hindernis für Entlassungen bezeichnete Tatbestände aufklären müssen: Befragung durch alliierte Stellen in Friedland und mögliche Wiedereinziehung der Entlassenen zum Wehrdienst. Im Entlassungslager Friedland sind jetzt keine alliierten Befragungsstellen mehr tig. Zum zweiten Hindernisgrund erklärte der Bundeskanzler bereits Ende 1954, dass die Bundesregierung nicht beabsichtigt, künftige Heimkehrer zum Wehrdienst einzuziehen.

Nach neuesten Informationen des Deutschen Roten Kreuzes soll es den Gefangenen in der Sowjetunion jetzt möglich sein, neben ihrer Korrespondenz mit den Angehörigen in der Heimat auch Nachrichten an Kameraden in anderen Lagern zu verschicken. Diese Neuerung hat große psychologische Bedeutung. Vielfach wurden jahrelange Schicksalsgenossen durch Verlegungen auseinandergerissen. Jetzt kann diese Verbindung, die für den Durchhaltewillen des einzelnen oft entscheidend ist, durch den Austausch von Gräben wieder aufgenommen werden. Verpflegung, Bekleidung, Unterkunft und Umgangsformen haben sich an vielen Orten gebessert.

#### **Seite 5 Landsleute kamen aus der Sowjetunion**

Im August 1955 sind aus russischer Gefangenschaft folgende Landsleute als Einzelriesende im Grenzdurchgangslager Friedland eingetroffen und in ihre neuen Wohnorte weitergeleitet worden:

**Hermann Böhm**, geb. 15. September 1889, aus Königsberg, (Wohnort im Jahre 1939);  
**Elsa Endrulat**, geb. 19. Mai 1926, aus Königsberg;  
**Harry Hartwich**, geb. 8. August 1930, aus Zinten;  
**Eva Hoffmann**, geb. 26. Januar 1926, aus Fuchsberg bei Königsberg;  
**Karl Schwarz**, geb. 4. September 1910, aus Königsberg;  
**Martha Imlau**, geb. 12. April 1911, aus Cranz;  
**Herta Joop**, geb. 13. Juni 1915, aus Königsberg;  
**Kurt Lemke**, geb. 24. September 1929, aus Mossicken, Samland;  
**Käthe Romey**, geb. 24. Juli 1920, aus Königsberg;  
**Gisela Schiedler**, geb. 12. Dezember 1933, aus Königsberg;  
**Rudolf Tondar**, geb. 24. Dezember 1929, aus Napratten/Heilsberg;  
**Gustav Witt**, geb. 4. Januar 1924, aus Kipitten, Bartenstein;  
**Frieda Zielka**, geb. 29. März 1920, aus Gauleden, Wehlau;

**Weiter noch vier Kinder von hier genannten Landsleuten.**

## **Seite 5 Nur Erörterungen, keine Lösung**

### **Die Reise nach Moskau**

„Die vier Siegermächte haben die von ihnen selbst anerkannte Verpflichtung, die deutsche Einheit in Freiheit wiederherzustellen. Daraus ergibt sich, dass zwischen der deutschen Delegation und den Vertretern der Sowjetunion in Moskau die Wiederherstellung der deutschen Einheit nur erörtert werden kann, dass aber ihre Lösung eine Pflicht der vier Siegermächte ist.“

Diese Ausführungen, die Bundeskanzler Dr. Adenauer kurz vor seiner Reise nach Moskau in Bochum machte, enthalten die Warnung an die Öffentlichkeit, nicht irgendwelche Wunder von der Reise zu erwarten.

Sehr deutlich war das Begehr Adenauers nach Freilassung der in Russland zurückgehaltenen deutschen Gefangenen. Für ihn ist sie weniger eine Frage der Politik als eine Frage der Menschlichkeit. „Wir können nur die Hoffnung haben, dass dieses Problem von den Vertretern der Sowjetunion auch als ein menschliches Problem aufgefasst und gelöst wird.“

Der Bundestagsvizepräsident, Professor Carlo Schmid (SPD), der den Bundeskanzler nach Moskau begleitet, hat inzwischen in Mannheim auf einem SPD-Treffen sehr nachdrücklich davor gewarnt, sich von der Moskaureise im Hinblick auf die Wiedervereinigung zu viel zu versprechen. Die Sowjetunion habe den Bundeskanzler nicht eingeladen, um mit ihm über die Wiedervereinigung, sondern über die Normalisierung der Beziehungen zwischen der Bundesrepublik und der Sowjetunion zu sprechen. Sollte in Moskau keine Einigung über die wesentlichen Fragen erzielt werden, dann sollte festgestellt werden, „worüber man sich nicht einig ist.“ Schon wenn das erreicht werden kann, sei die Reise nach Moskau eine nützliche Sache gewesen.

Pünktlich um elf Uhr werden sich am Freitagvormittag Bundeskanzler Dr. Adenauer und der sowjetische Ministerpräsident Bulganin zum ersten Male am Verhandlungstisch im sowjetischen Außenministerium im Kreml gegenübersetzen. Am Tage vorher werden Adenauer und die Spitzen der deutschen Delegation um 17 Uhr mit zwei Sonderflugzeugen der Deutschen Lufthansa vom Typ Super Constellation in Moskau eintreffen.

Die deutsche Delegation besteht aus Bundeskanzler Dr. Adenauer, dem Vorsitzenden des Auswärtigen Ausschusses des Bundesrates, Ministerpräsident Karl Arnold, den beiden Vorsitzenden des Auswärtigen Ausschusses des Bundestages, Kurt-Georg Kiesinger (CDU/ CSU) und Prof. Carlo Schmid (SPD), Bundesaußenminister von Brentano, den Staatssekretären Prof. Hallstein und Dr. Globke, dem Leiter der politischen Abteilung des Auswärtigen Amtes, Professor Grewe, den Botschaftern Herbert Blankenhorn (NATO) und von Eckardt (UNO), den Gesandten von Scherpenberg (Handelspolitik), von Trützschler (Kultur) von Walner (Ostpolitik) und Mohr (Protokoll) sowie Dr. Dvorak und Diehl (Presseabteilung).

## **Seite 5 Konrads Reise**

Anno 1555 wollte der flandrische Herzog Konrad, nach langen Jahren des Zwistes, den Engländern einen politischen Besuch abstatten. Nun galten die Engländer damals noch in der zivilisierten Welt als eine Nation, die — sagen wir höflich — an der Seeräuberei nicht ganz unbeteiligt war. Als sich der Herzog im Hafen von Calais zur Überfahrt einschiffte, meinte er deshalb zu seiner bangenden

Tochter: „Sei ruhig, mein Kind. Es ist dies die erste Reise zur See, bei der ich ohne Furcht vor Piraten das Meer überqueren kann, weil dieselben mich ja an Land erwarten.“

### **Seite 5 Polnische „Beobachter“ in Moskau**

Während des Aufenthaltes der Regierungsdelegation der Bundesrepublik unter der Leitung von Bundeskanzler Dr. Adenauer in Moskau wird gleichzeitig eine inoffizielle Beobachterdelegation der Warschauer Regierung in der sowjetischen Hauptstadt weilen. Wie von unterrichteter Seite verlautet, gehören ihr zahlreiche volkspolnische Partei- und Regierungsfunktionäre an, die offiziell ihren diesjährigen Jahresurlaub in Kur- und Erholungsorten der Sowjetunion verbringen. Die rotpolnische Beobachterdelegation steht unter der Leitung des in der Sowjetunion weilenden Außenministers Stanislaw Skrzeszewski. Die Funktion des polnischen Außenministers wird gegenwärtig in Warschau vom Staatssekretär des Außenamtes, Marian Naszkowski, als „amtierenden Außenminister“ ausgeübt. Der rotpolnischen Beobachterdelegation werden voraussichtlich ferner angehören der Direktor des „Polnischen Institutes für Internationale Angelegenheiten“ und ehemalige Chefdelegierte bei den UN, Dr. Juliusz Katz-Suchy, und der Sekretär des polnischen Staatsrates, Marian Rybicki. Auch der Vorsitzende des Ministerrates, Josef Cyrankiewicz, wird sich in der sowjetischen Hauptstadt aufhalten.

### **Seite 5 Ermlandische Geistliche im sowjetischen Gefängnis**

Der frühere Generalvikar des Bistums Ermland, Dr. Marquardt, sowie Domvikar Parschau, ehemaliger Sekretär des Bischofs von Ermland, befinden sich gegenwärtig noch in der Strafanstalt Alexanderoskoje bei Irkutsk am Baikalsee, berichtete der kürzlich aus sowjetischer Kriegsgefangenschaft entlassene Legationsrat der deutschen Botschaft in Moskau, Dr. Breer. Den beiden geistlichen wird, Spionage, vorgeworfen.

### **Seite 5 Freiheit, Recht, Frieden**

#### **Der Tag der Deutschen in Berlin**

In einer Kundgebung, auf einer Tagung und in Zusammenkünften werden am 10. und 11. September Deutsche aus Ost und West wiederum die Wiederherstellung der Einheit Deutschlands in Freiheit und die Verwirklichung des Rechts auf die angestammte Heimat fordern. Von neuem soll der Freiheitswille und die Schicksalsverbundenheit aller Deutschen aus Ost und West bekundet werden.

Die Folge der Veranstaltungen, die vom Verband der Landsmannschaften und vom Berliner Landesverband der Vertriebenen gemeinsam durchgeführt werden, steht jetzt auch in den letzten Einzelheiten fest. Den Auftakt bringt der Sonnabend mit einer Tagung der Vertreter der Deutschen aus Ost und West, die um 15 Uhr im Titania-Palast, Berlin Steglitz, Schloßstr. 5, stattfindet. Nach der Eröffnung und Begrüßung durch den Ersten Vorsitzenden des Verbandes der Landsmannschaften, Baron Manteuffel-Szoeg, und der Totenehrung werden der Bundestagsabgeordnete Ernst Lemmer und der Präsident des Berliner Abgeordnetenhauses, Willy Brandt, sprechen. Am Abend des gleichen Tages wird am Reichskanzlerplatz nach einem Sternmarsch mit Fackeln das Mahnmal feierlich enthüllt werden; es werden dabei sprechen der Zweite Vorsitzende des Verbandes der Landsmannschaften, Dr. Rudolf Lodgman von Auen und der Erste Vorsitzende des Berliner Landesverbandes der Vertriebenen, Dr. Rojek. Der Berliner Lehrergesangverein und das Berliner Orchester werden mitwirken.

Der Sonntag beginnt mit den Gottesdiensten, die um 8.30 Uhr in und vor der Waldbühne stattfinden werden. Es folgt um 10 Uhr die Kundgebung in der Waldbühne. Nach dem Einzug der Fahnen und Trachtengruppen, der Begrüßung und der Totenehrung werden sprechen der Regierende Bürgermeister von Berlin, Dr. Otto Suhr, Baron Manteuffel-Szoeg und der Sprecher der Landsmannschaft Ostpreußen, Dr. Alfred Gille. Die Kundgebung wird ausklingen mit dem Deutschlandlied und dem Läuten der Freiheitsglocke. Am Nachmittag werden sich die einzelnen Kreise und Landsmannschaften treffen. — Das Organisationsbüro für den Tag der Deutschen befindet sich im Haus der ostdeutschen Heimat in Berlin-Charlottenburg, Kaiserdamm 83, Tel. 92 01 91, App. 7.

### **Seite 5 Baltische Präsidenten heimgekehrt**

Die früheren Staatspräsidenten von Estland und Lettland, Konstantin Paets und Karlis Ulmanis, sind nach einer Meldung der finnischen Zeitung „Hufvudstadsbladet“ aus der Sowjetunion in ihre Heimat zurückgekehrt. Nach dem Bericht des Blattes hat ein Mitglied der sowjetischen Delegation auf dem Kongress der Interparlamentarischen Union in der vergangenen Woche in Helsinki mitgeteilt, dass Paets und Ulmanis wieder in Reval beziehungsweise Riga leben. Die beiden letzten Staatspräsidenten des unabhängigen Estlands und Lettlands waren nach dem Einmarsch der

sowjetischen Truppen 1940 in die Sowjetunion gebracht worden. Paets ist 81, Ulmanis 78 Jahre alt. Zusammen mit den beiden Expräsidenten ist nach dem Zeitungsbericht eine große Anzahl Esten und Letten aus der Sowjetunion heimgekehrt.

## **Seite 5 45000 Bauernfamilien?**

### **Gefärbte Umsiedlungs-Statistik**

Die rot polnische Presse behandelt nunmehr wieder laufend die Aktionen zur Umsiedlung von Bauernfamilien aus den zentral- und westpolnischen Woiwodschaften in die polnisch verwalteten Oder-Neiße-Gebiete, wobei insbesondere behauptet wird, dass seit Beginn der Aktion im Jahre 1952 insgesamt 45 000 Bauernfamilien oder etwa 200 000 Menschen nach Schlesien, Pommern, Ost- und Westpreußen umgesiedelt worden seien. Gleichzeitig wird aber darüber Klage geführt, dass die Behörden und Organisationen in den zentralpolnischen Gebieten nicht mehr geneigt sind, die Umsiedlungsaktion zu unterstützen, woraus geschlossen werden kann, dass dort bereits der Mangel an ländlichen Arbeitskräften überhandnimmt.

So führt die Warschauer Zeitung „Slowo Powszechna“ darüber Klage, dass in einem Falle der Vorsitzende eines örtlichen Volksrats in Zentralpolen 24 Bauern bewogen habe, einer Werbeveranstaltung für die Umsiedlung fernzubleiben. Andererseits wird aus Pommern berichtet, dass Neusiedler die ihnen zugewiesenen Gehöfte nur ausgeplündert haben, um sodann wieder aus den Ortschaften zu verschwinden. Solche Fälle werden u. a. aus den Dörfern Groß-Garde im Kreise Stolp und Alt-Järshagen im Kreise Schlawe berichtet. Da sich derartige Berichte in letzter Zeit häufen, wird deutlich, dass die Abgabe-Gemeinden nur noch Personen für die Umsiedlung anwerben, auf deren Entfernung aus der Dorfgemeinde Wert gelegt wird. „Siedlerstellen dürfen aber nur wertvollen Menschen anvertraut werden“, schreibt „Slowo Powszechna“ zu einem solchen Fall. Bereits früher war verschiedentlich gemeldet worden, dass gewisse Elemente sich bis zu zehnmal neu ansiedeln ließen, um die gebotenen Vergünstigungen in Anspruch zu nehmen.

**Seite 5 Die Städte Danzig, Zoppot und Gdingen** sollen bis 1970 zu einer „Dreistadt“ mit insgesamt 600 000 Einwohnern zusammenwachsen. Gegenwärtig wohnen in den drei Städten 300 000 Polen.

## **Seite 6 Aus den ostpreußischen Heimatkreisen . . .**

### **Heimattreffen**

11. September 1955: **Kreis Osterode** in Berlin. Lokal Sportklause am Reichssportfeld. Treffen der Seestadt **Pillau**; Einweihung des Denkmals des Großen Kurfürsten, das in Pillau stand, in Eckernförde.

18. September 1955: **Kreis Angerburg** in Siegburg (Rheinland). „Lindenhof“. **Kreis Rastenburg** in Hannover-Limmerbrunnen.

25. September 1955: **Kreis Mohrungen** in der Patenstadt Gießen. **Memelkreise** in Mannheim.

2. Oktober 1955: **Kreis Ebenrode (Stallupönen)** in Hannover-Limmerbrunnen. **Kreis Johannisburg** in Dortmund, Reinoldi Gaststätten. **Kreis Tilsit-Stadt** in Düsseldorf, Union-Betriebe, Witzelstraße 33/43.

9. Oktober 1955: **Kreis Johannisburg** in Bielefeld. **Kreis Treuburg** in Hamburg-Altona, Elbschlucht.

16. Oktober 1955: **Memelkreise** in Hamburg. Winterhuder Fährhaus. **Kreise Pr.-Eylau, Königsberg-Land, Fischhausen und Labiau** in Düsseldorf, Gaststätte Bernd Nolte.

### **Schloßberg (Pillkallen)**

Die Heimatkreiskartei, die von Stadtrentmeister i. R. **Albert Fernitz** geführt wird, befindet sich vom 1. September an nicht mehr in Lüneburg, sondern in (24a) Winsen/Luhe, Ilmerweg, im **Hause des Landsmanns Friedrich**.

**Dr. Wallat**, Kreisvertreter

### **Ebenrode (Stallupönen)**

Das letzte Treffen unserer Heimatkreisgemeinschaft in diesem Jahr wird am 2. Oktober im Kurhaus Limmerbrunnen in Hannover-Limmer stattfinden. Das Lokal ist mit den Linien 1, 14 und 19 der Straßenbahn bis zur Endstation zu erreichen.

Am „Tag der Deutschen“ am 10./11. September in Berlin wird es mir möglich sein, an dem Treffen der Berliner Gruppe des Heimatkreises Ebenrode Stallupönen am 11. September um 15 Uhr im Vereinshaus Heumann teilzunehmen. Ich hoffe, viele Landsleute aus Berlin und der sowjetisch besetzten Zone dort zu sehen und ihnen die Grüße der Ebenroder aus Westdeutschland übermitteln zu können.

### **Gesucht werden:**

**Fräulein Anna Mannke;**

**Fräulein Gerda Krutzke und Frau Liesbeth Lohmeier, geb. Krutzke**, aus Katten. Sie sollen 1949 aus der Sowjetunion zurückgekehrt sein.

### **Gesucht werden ferner:**

**Heinrich Trippe** aus Alexbrück;

**Erich Schildhauer**, aus Schellendorf;

**Bauer Viktor Kappus**, aus Hollenau, im Februar aus Buchholz, Kreis Pr.-Eylau, verschleppt;

**Frau Elisabeth Geruhn**, aus Kattenau, nach Russland verschleppt gewesen und zurückgekehrt, und Gastwirt **Kurt Mehl**, aus Ebenrode, Alter Markt

**Rudolf de la Chaux**, Kreisvertreter, Möglin b. Bredenbek, Kreis Rendsburg

### **Gumbinnen**

Viele Hunderte unserer Gumbinner Landsleute hatten sich am vergangenen Sonntag; zu ihrem diesjährigen Hamburger Kreistreffen in der Elbschloßbrauerei in Hamburg-Nienstedten zusammengefunden. Nach einer Morgenandacht von **Pfarrer Puschke** (Nemmersdorf), dessen ernste Worte von einer recht großen, andächtigen lauschenden Gemeinde aufgenommen wurden, begrüßte **Kreisvertreter Kuntze** die erschienenen Landsleute. Mit herzlichen Worten dankte er besonders den aus Mitteldeutschland herbeigeeilten Gumbinnern für ihr Kommen. Er gedachte der Landsleute, die noch jetzt in der alten Heimat leben und heute mit ihren Herzen bestimmt dieses Kreistreffen miterleben. Landsmann Kuntze betonte, dass die Kreisgemeinschaft der Gumbinner innerhalb der Landsmannschaft Ostpreußen eine besondere Aufgabe zu erfüllen habe: die Stärke, Einigkeit und Treue der Gumbinner Familie müsse auf alle ostpreußischen Landsleute und alle Heimatvertriebenen ausstrahlen. Unter großem Beifall führte Landsmann Kuntze weiter aus, dass es eines unserer größten und wichtigsten Anliegen sei, auch die Jugend zur Heimatverbundenheit zu erziehen. Er freue sich ganz besonders, so sagte er, dass heute eine große Zahl junger Gumbinner an dem Treffen teilnehme und damit ihre Anteilnahme an dem Schicksal der Kreisgemeinschaft und ihre Treue zur Heimat zum Ausdruck bringe. Es läge ihm sehr am Herzen, die Jugend des Heimatkreises Gumbinnen zusammenzuführen und miteinander bekannt zu machen. Er bat darum, ihm möglichst viele Anschriften junger Gumbinner mitzuteilen. Kreisvertreter Kuntze schloss seine Ansprache mit der Bitte, jeder Gumbinner möge seine heimatliche Verbundenheit nicht nur bei den Treffen zum Ausdruck bringen, sondern im landsmannschaftlichen Sinne auch dort wirken, wo er jetzt seinen Wohnsitz habe. Wenn wir uns immer wieder als Diener der Heimat fühlten, dann werden wir auch eines Tages in unsere ostpreußische Heimat zurückkehren können.

Die von **Landsmann Gebauer** mit großer Sorgfalt zusammengestellte Gumbinner und Salzburger Heimatausstellung, die schon in Bielefeld von allen Landsleuten sehr begrüßt worden war, fand auch beim Hamburger Treffen großen Anklang und wurde rege besucht.

Es fand auch ein Treffen der ehemaligen Soldaten der Gumbinner Garnison statt, und es wurde beschlossen, in Zukunft dieses Treffen mit dem Gumbinner Kreistreffen zu vereinigen.

### **Angerburg I**

Ich weise nochmals darauf hin, dass unser nächstes Kreistreffen am Sonntag, dem 18. September, in (22 c) Siegburg, Rheinland, Kronprinzenstraße 5, Lindenhof, stattfindet. Die Festfolge wurde bereits in Folge 31 des Ostpreußenblattes und in unserem letzten Heimatbrief Nr. 22 bekanntgegeben. Ich bitte um zahlreiche Beteiligung der Landsleute, der ehemaligen Hindenburgschüler mit ihren Lehrkräften und besonders der Jugend.

Unsere Geschäftsstelle befindet sich jetzt in (16) Bad Homburg v. d. Höhe, Seifgrundstraße 15, wo ich auch wohne. Jeder Schriftwechsel in Karteiangelegenheiten ist nur noch an die Kreisverwaltung, Patenschaft Angerburg, (23) Rotenburg/ Hann., Kreishaus, zu richten, wo er von unserem stellvertretenden Kreisvertreter, **Franz Jordan**, erledigt wird. Alle Anträge auf Ausstellung von Bescheinigungen zur Beantragung des neuen Vertriebenen-Ausweis A sind nach wie vor nur mir zuzuleiten.

**Gesucht werden aus Angerburg:**

**Helene Lenz;**  
**Oskar Hein;**  
**Maria Babiels;**  
**Herbert Danoehl;**  
**Helga Maria Pockrandt, geb. Augustin;**  
**Paul Rathke und**  
**Franz Alexander.**

**Aus Benkheim:**

**Therese Kühnelt.**

**Aus Bergensee:**

**Heinz Kuklinski.**

**Aus Jakussen:**

**Ewald Volksmann.**

**Aus Kerschken:**

**Kurt Demant.**

**Aus Lissen:**

**Auguste Gessat und**  
**Martha Skedzuhn.**

**Aus Ostau:**

**Arthur Jahnke;**  
**Otto Ollesch und**  
**Johanna Plappins.**

**Aus Salpen:**

**Irmgard Conrad.**

**Aus Siewken:**

**Anna Hoffmann.**

**Aus Soldahnen:**

**Paul Treczack.**

**Aus Talheim:**

**Karl Pauluhn.**

**Aus Wenzken:**

**Renate Schmidt und**  
**Willi Karath.**

**Aus Wensen:**

**Martha Beutner.**

Ich bitte die oben genannten Landsleute, mir umgehend ihre neue Anschrift mitzuteilen, da Post an sie mit dem Vermerk: „unbekannt verzogen“ zurückgekommen ist.

**Hans Priddat**, Kreisvertreter

## **Sensburg**

### **Erstes Treffen in der Patenstadt Remscheid**

„Sensburger herzlich willkommen in der Patenstadt!“ so grüßte uns Remscheid, als wir am 27. und 28. August dort eintrafen. Der Dank aller Sensburger für die herzliche Aufnahme in Remscheid gilt dem Oberbürgermeister der Stadt, **Frey**, der Stadtverwaltung und den Bürgern der Stadt, die an den Veranstaltungen am Tag der Heimat zusammen mit den Landsleuten teilnahmen.

Am Nachmittag des 27. August versammelten sich die Vertrauensleute des Kreises unter dem Vorsitz des Kreisvertreters **von Ketelhodt** zur Beratung über Kreisfragen und kulturelle Aufgaben. Die ehemaligen Schüler der Oberschule feierten mit **Oberstudiendirektor Wiechmann** ein fröhliches Wiedersehen. Zahlreiche Landsleute nahmen an dem ostpreußischen Heimatabend teil und blieben bei nachbarlichem Gedankenaustausch noch lange fröhlich beisammen.

Den katholischen Festgottesdienst in St. Marien hielt am Morgen des 28. August **Pfarrer Wollki**-Sensburg, während **Pfarrer Schwarz**-Sorquitten zu den evangelischen Landsleuten im Staudengarten des Stadtgartens sprach; er führte in seiner Predigt aus, dass Gott jenseits aller Erwägungen und Taten der Politiker dem Menschen ein ewiges Recht auf die Heimat gegeben habe.

Musikstücke der Polizeikapelle und Gedichte von Agnes Miegel leiteten die Feierstunde im Staudengarten ein. Im Namen der Stadt Remscheid entbot Oberbürgermeister Frey den Sensburgern ein herzliches Willkommen. Er sprach die Hoffnung aus, dass die Landsleute in ihrer Patenstadt eine Heimstatt finden möchten, und er endete mit dem Versprechen, für die Sensburger genauso ein offenes Ohr und eine offene Hand zu haben, wie für die Bürger seiner Stadt.

Kreisvertreter von Ketelhodt dankte der Patenstadt im Namen der Landsleute. „Remscheid wird für uns Sensburger fortan die Stätte sein, wo unser Glaube an die Rückgewinnung der Heimat stets aufs Neue gestärkt wird. Wir sind dankbar in der Gewissheit, dass wir in dieser Stadt deutsche Menschen finden, die an unserem Schicksal Anteil nehmen. Besonders aber die Sensburger Jugend soll wissen, dass in ihrer Patenstadt alles zusammengetragen wird, was uns an die Heimat erinnert, damit die Jugend unserer beiden Städte und Kreise nicht vergisst, dass unser Land im Osten für alle Zukunft deutsches Land ist. Wenn von jetzt an die Fahne unserer Heimatstadt neben der Fahne Remscheids am Rathaus weht, so zeigt das, dass die beiden Städte eine große Gemeinschaft bilden.“  
Kreisvertreter von Ketelhodt begrüßte mit herzlichen Worten **Frau Rodewald**, die erst vor wenigen Tagen aus Sensburg nach Westdeutschland gekommen ist.

\*

In der Besprechung der Vertrauensleute, die am Sonnabend, dem 27. August, stattfand, wurde als Wahlleiter für die Wahl des Kreisausschusses und des Kreisvertreters **Landsmann Robert Goerke** gewählt; Näheres wird im Ostpreußenblatt veröffentlicht werden. Es wurde beschlossen, Dokumente, Fotografien, Heimkehrerbriefe, Briefabschriften und Berichte aus der Heimat an den Unterzeichneten einzusenden, der sie nach Prüfung auf ihre Verwendbarkeit und mögliche Vervielfältigung in Remscheid zurücksendet. Helft alle mit, den Gedanken an die Heimat durch diese Sammlung wachzuhalten!

**Fritz Bredenberg**, Großhimstedt, Kreis Hildesheim

## **Rastenburg**

Das Hauptkreistreffen dieses Jahres findet am Sonntag, dem 18. September, in Hannover-Limmerbrunnen statt. Der Kreisausschuss und die Bezirkshauptvertreter versammeln sich um 12 Uhr. Die Feierstunde beginnt um 14 Uhr.

**Hilgendorff**, Kreisvertreter.

\*

Für die Landsleute aus dem Raum Gelsenkirchen gibt es die Möglichkeit, an einer verbilligten Autobusfahrt zum Treffen des Kreises Rastenburg in Hannover-Limmerbrunnen, am 18 September, teilzunehmen. Der Preis für die Hin- und Rückfahrt wird 15 DM betragen. Folgende Abfahrtzeiten sind für die Städte, die der Bus berührt, vorgesehen: 4.30 Uhr ab Gelsenkirchen-Neumarkt, 4.45 Uhr ab Wanne Hauptbahnhof, 5 Uhr ab Herne Hauptbahnhof, 5.15 Uhr ab Recklinghausen-Süd Autobahnausfahrt. Voranmeldungen für die Fahrt nehmen die Kreisgeschäftsstelle des BvD Gelsenkirchen, Zimmer 318 im Sparkassengebäude und **Frau Martha Konoppa**, Gelsenkirchen, Tannenbergstraße 21. entgegen. Es wird gebeten, bei der Anmeldung den Betrag von 5 DM anzuzahlen.

## Rößel

Kreisvertreter **Paul Wermter** ist ernstlich erkrankt und kann die Kreisgeschäfte vorläufig nicht wahrnehmen. Durch Beschluss des Kreisausschusses vom 28. August ist Stadtbaumeister a. D., **Stromberg**-Seeburg, jetzt Hamburg, für die Dauer der Erkrankung des Kreisvertreters mit der Führung der Geschäfte des Kreises Rößel beauftragt worden. Gleichzeitig wurden Bankvorstand **Kretschmann**-Bischofstein, jetzt Priesdorf/Holstein, zum Kassenführer und Mühlenbesitzer **Beckmann**-Klein-Köllen, jetzt Hamburg, zum Schriftführer gewählt.

Wie bereits im Ostpreußenblatt, Folge 28 vom 9. Juli, bekanntgegeben wurde, wird der Landkreis Meppen im Emsland die Patenschaft für den Kreis Rößel übernehmen. Die Vorbereitungen hierzu sind von Kreisvertreter Wermter begonnen, aber wegen seiner Krankheit nicht weitergeführt worden. Kürzlich wurden die Besprechungen mit dem Oberkreisdirektor des Kreises Meppen und anderen Stellen wieder aufgenommen. Die Patenschaftsübernahme wird voraussichtlich noch im September erfolgen.

Wir bitten alle Landsleute aus unserem Heimatkreis, unsere Bemühungen um einen festeren Zusammenschluss innerhalb unserer Kreisgemeinschaft zu unterstützen. Wir weisen nochmals auf die bevorstehende Patenschaftsübernahme in Meppen hin und bitten darum, alle Mitteilungen darüber in den folgenden Ausgaben des Ostpreußenblattes zu beachten. Mit Heimatgruß

Bei der Patenschaftsübernahme in Meppen wird die Gemeinschaft „Kreis Rößel in der Landsmannschaft Ostpreußen e. V.“ gebildet werden. Alle Kreisangehörigen werden hiermit zu der Gründung des Kreisvereins eingeladen.

**Franz Stromberg**, stellv. Kreisvertreter, Hamburg 19, Armbruststraße 27.

## Haupttreffen der Lötzener in Neumünster

### Die Kreisgemeinschaft Lötzen jetzt eingetragener Verein

Am Sonnabend, dem 20. und Sonntag, dem 21. August, fand in der Patenstadt Neumünster das diesjährige Jahreshaupttreffen der Kreisgemeinschaft Lötzen statt. Auf einer öffentlichen Kreisausschuss-Sitzung wurde am Sonnabend eine umfangreiche Tagesordnung erledigt, deren wichtigster Punkt die Durchsprache einer Satzung für die Kreisgemeinschaft Lötzen war. Am Abend des gleichen Tages versammelten sich Lötzener und Bürger der Patenstadt zu einem Familienabend, der durch einen Lichtbildervortrag unseres Landsmannes **Wilhelm Poppeck** zu einer kleinen Reise durch unseren Heimatkreis wurde. Der anwesende Leiter des Städtischen Archivs. **Dr. Uhlemeyer**, versprach, die Kreisgemeinschaft bei der Sammlung weiteren Bild- und sonstigen Archivmaterials zu unterstützen.

Am Sonntagvormittag wurde in öffentlicher Versammlung die am Vortage abgesprochene Satzung einstimmig genehmigt und der Kreisgemeinschaft die Form eines eingetragenen Vereins gegeben. Bei der satzungsgemäß vorgeschriebenen Wahl wurden der bisherige Kreisvertreter **Werner Guillaume**, als Stellvertreter **Karl Elers**-Rantan und als Kassenführer **Alfred Podszus**-Lötzen einstimmig gewählt. Als Beisitzer in den Kreisausschuss wurden die **Landsleute, Rimmek, Poppeck Tolkmitt und Kablowski** gewählt. Der bisherige stellvertretende Kreisvertreter **Curt Diesing**, dem besonderer Dank für seine geleistete Arbeit ausgesprochen wurde, wird sich in noch stärkerem Maße als bisher als Geschäftsführer der Kreisgemeinschaft dem Aufbau der Kartei und den organisatorischen Fragen widmen können, ohne durch das Amt des stellvertretenden Kreisvertreters belastet zu sein. Dem bisherigen Kreisausschuss wurde volle Entlastung einstimmig erteilt, und die Kassenführung wie auch der aufgestellte Haushaltsplan gaben zu keinerlei Beanstandung Anlass.

In einer Feierstunde gedachte der Kreisvertreter der Toten und würdigte hierbei besonders die Verdienste des verstorbenen Ehrenpräsidenten unserer Landsmannschaft **Dr. Ottomar Schreiber**. Er begrüßte dann den Vertreter der Patenstadt Neumünster, **Stadtpräsidenten Johannsen**, und den Vertreter des Bundesverbandes der Landsmannschaft Ostpreußen, den stellvertretenden Sprecher **Egbert Otto**. Der Stadt Neumünster wurde der Nachdruck der Lötzener Chronik und ein gerahmter Stadtplan der Stadt Lötzen überreicht. In seinen Dankesworten brachte Stadtpräsident Johannsen erneut zum Ausdruck, dass Lötzen und Neumünster immer mehr zusammenwachsen und eine Gemeinschaft bilden. Anschließend sprach Egbert Otto, der in mitreißender Form, eingehend auf die jetzige politische Lage, unter starkem Beifall das Recht auf unsere Heimat hervorhob. „Wir haben keinerlei Anlass“, so erklärte er „in der jetzigen Situation den Glauben an eine Rückkehr zu verlieren“. Ein starker Glaube versetzt Berge, und was heute manchem noch unmöglich erscheint, mag in kurzer Zeit Tatsache werden. So lange wir Ostpreußen treu zu unserer Heimat stehen, solange wird unser

Anspruch bestehen bleiben, und es wird der Tag kommen, wo Deutschland wieder von der Maas bis an die 'Memel reicht."

Nach Beendigung der Kundgebung gab es für die Landsleute, unter denen erfreulicherweise die Jugend stark vertreten war, die willkommene Gelegenheit, in fröhlicher Gemeinschaft und beim Tanz beisammen zu sein. Sehr rege wurde im Trefflokal die Heimatkreiskartei in Anspruch genommen, und vielen Landsleuten konnte Auskunft über gewünschte Anschriften erteilt werden. Der Aufbau der Kreiskartei und ihre übersichtliche Gliederung wurden allgemein anerkannt. Allen, insbesondere aber denjenigen Landsleuten, die an dem Treffen nicht teilnehmen konnten, wird in nächster Zeit ein Sonderrundschreiben der Kreisgemeinschaft mit der Satzung, dem organisatorischen Aufbau und sonstigen allgemeinen Mitteilungen geschäftlicher Art zugehen. Die Finanzierung dieses Sonderrundschreibens, die aus der Kasse der Kreisgemeinschaft nicht möglich gewesen war, ist durch die großzügige Spende eines Lötzener Landsmannes gesichert. Um allen Lötzener Landsleuten dieses wichtige Rundschreiben zustellen zu können, wird nochmals gebeten, etwa noch nicht angegebene Anschriften umgehend der Geschäftsstelle mitzuteilen. — Die Lötzener Chronik und der Plan der Stadt Lötzten können nach wie vor bestellt werden. Einzelheiten siehe Ostpreußenblatt, Folge 31, vom 30. Juli 1955.

Seite 6 Amtliche Bekanntmachungen

## UR. II 6, 7, /55

## Im Verfahren wegen Todeserklärung des

- a) am 28.02.1876 in Alt-Karzewischken, Kreis Tilsit, Ostpreußen, geb. **Friedrich Bendig** und der  
b) am 27.08.1873 in Schilwen, geb. **Anna Bendig, geb. Kurlinkus**, beide zuletzt wohnhaft in  
Ansorge, Kreis Elchniederung bei Sköpen.

1. Der am 28.02.1876 geborene **Friedrich Bendig** und die am 27.08.1873 geborene **Anna Bendig, geb. Kurlinkus**, werden für tot erklärt.

2. Als Zeitpunkt des Todes wird der 31.12.1945, 24.00 Uhr, festgestellt.

- ### 3. Die Entscheidung ergeht gebührenfrei.

## Amtsgericht Waldmohr

## Aufgebot

Die Witwe, **Elise Augustin, geb. Romeike**, in Wätzum Nr. 1 A hat beantragt, die verschollene Sekretärin, **Anita Augustin**, Zivilistin, geboren am 1. September 1901 zu Königsberg Pr., zuletzt wohnhaft in Königsberg Pr., Zeppelinstraße Nr. 6, für tot zu erklären. Die bezeichnete Verschollene wird aufgefordert, sich bis zum 10. Dezember 1955 bei dem hiesigen Gericht, Zimmer Nr. 9, zu melden, widrigenfalls die Todeserklärung erfolgen kann. An alle, die Auskunft über Leben und Tod der Verschollenen geben können, ergeht die Aufforderung, dem Gericht bis zu dem angegebenen Zeitpunkt Anzeige zu machen.

Zeitpunkt Anzeige zu machen.  
Amtsgericht Hildesheim, 29. August 1955.

55,  
II 143/55

## Beschluss

## **Beschluss**

Es werden fünf Toten erklart:  
der Bauer, **Wilhelm Mattern**, geboren am 19. September 1870 zu Kahlau, Kreis Mohrungen, zuletzt wohnhaft gewesen in Löpen, Ostpreußen. - Zivilist - .

das Kind, **Hildegard Lokatis**, geboren am 15. August 1940 zu Rastenburg, zuletzt wohnhaft gewesen in Langheim, Kreis Rastenburg, Ostpreußen.

Als Zeitpunkt des Todes wird der 31. Dezember 1945, 24 Uhr festgestellt.

Aus Zeitpunkt des Teases wird der 31. Dezember 1948, 2. Amtsgericht Hildesheim, 01.09.1955. - 14 II 227/54, 46/55 -

53 || 57/55

## Aufgebot

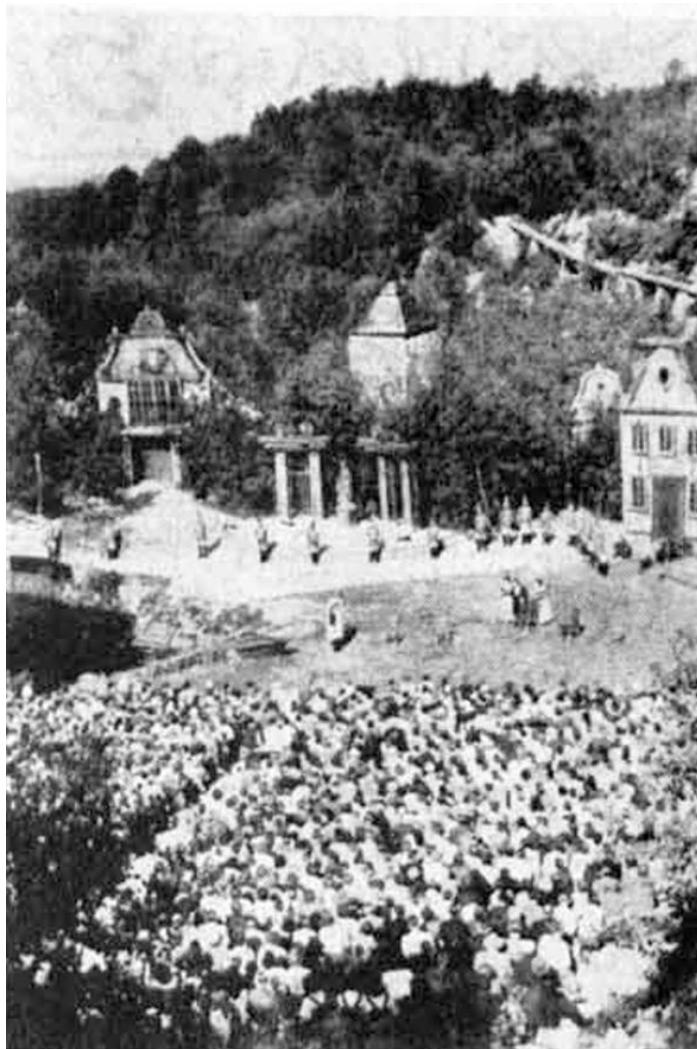
Die **Tochter** des Invalidenrentners, **Johann Cieszynski, Gertrud Cieszynski**, Essen, Köln, Mindener Straße 99, hat beantragt, ihren oben genannten Vater, geboren am 23.12.1863 in Marienfeld, Kreis Bromberg, zuletzt wohnhaft gewesen in Pludau, Kreis Fischhausen, Samland, Ostpreußen, für tot zu erklären, weil er während des letzten Krieges vermisst ist. Zuletzt war er in Gotenhafen im Krankenhaus. Der Verschollene wird aufgefordert, spätestens im Aufgebotstermin, am 8. November 1955, 9 Uhr, dem unterzeichneten Gericht, Zimmer 147, Nachricht zu geben, widrigfalls er für tot erklärt werden wird. Alle, die Auskunft über Leben und Tod des Verschollenen erteilen können, werden gebeten, dies spätestens im Aufgebotstermin dem Gericht anzugeben.

Essen, den 29. August 1955 Das Amtsgericht

Rest der Seite: Werbung.

## Seite 7 Elchniederung und Grafschafter Land

Landkreis Grafschaft Bentheim übernahm die Patenschaft über den Heimatkreis Elchniederung



Die Festaufführung auf der Freilichtbühne

Mit der am 27. und 28. August erfolgten feierlichen Übernahme der Patenschaft über den Kreis Elchniederung hat der unmittelbar an der holländischen Grenze gelegene Landkreis Grafschaft Bentheim seine Verbundenheit mit den aus dem äußersten Nordosten unseres Vaterlandes vertriebenen Brüdern und Schwestern bekräftigt. Er hat damit zugleich auch der Bevölkerung des gesamten Emslandes in Erinnerung gerufen, dass auch weit ostwärts der Zonengrenze noch urdeutsche Gebiete liegen, die nicht aufgegeben werden können und dürfen. Der Würde eines solchen Ereignisses entsprach die vorbildliche Ausgestaltung der beiden Festtage.

Die Einleitung bildete am 27. August ein Empfang im Rathaussaal in Nordhorn, der aufstrebenden Kreisstadt, den der gastgebende Kreis für die Vertreter des Heimatkreises Elchniederung und geladene Gäste gab. Es löste besondere Freude aus, dass auch **Erbprinz Christian zu Bentheim-Steinfurt** sowie der greise Retter von Heinrichswalde, Lehrer i. R. **Otto Grau und Gattin** anwesend waren.

Nach einem Liedvortrag des Nordhorner Ostpreußenchores entbot **Landrat Zahn** allen Gästen den Gruß des Kreises und brachte in herzlichen Worten die Verbundenheit mit den Vertriebenen aus dem deutschen Osten zum Ausdruck. – Der Kreisvertreter der Elchniederung, **Landsmann Johannes Klaus**, dankte für den Willkommensgruß und die Gastfreundschaft der Grafschaft. Als äußeres Zeichen des Dankes überreichte er Landrat Zahn, **Oberkreisdirektor Dr. Mawick und Assessor Asche** das „Buch vom Elch“ von **Martin Kakies** mit einer persönlichen Widmung des Verfassers. Er gab anschließend einen Überblick über die Struktur und Entwicklung des Kreises Elchniederung, der

dem Kreise Grafschaft Bentheim in so mancher Beziehung gleiche. Er wies voller Stolz darauf hin, dass wir Ostpreußen unser altes Sprichwort „Fallen ist keine Schande, aber Liegenbleiben“ voll beherzigt haben, denn mit der ihnen eigenen Zähigkeit haben sich die ostpreußischen Menschen erfolgreich bemüht, sich wieder eine Existenz zu schaffen. Die Sehnsucht nach der Heimat sei aber unüberwindlich. Der Kreisvertreter schloss mit den Worten: „Ostpreußen ist nach wie vor ein Teil des Deutschen Reiches innerhalb der völkerrechtlichen anerkannten Grenzen. Macht deshalb Schluss mit dem Unrecht von 1945 und gebt uns unsere angestammte Heimat wieder!“

Glückwünsche zur Patenschaftsübernahme übermittelten **Landsmann Naujoks** als Vertreter des Bundesvorstandes der Landsmannschaft Ostpreußen und **Landsmann Stadie** als Kreisvertreter für die Stadt Tilsit. **Kreisgeschäftsführer Sahmel** führte in einem interessanten Lichtbildervortrag den Anwesenden die Schönheiten und Eigenarten der Elchniederung sowie das Leben und die Arbeit ihrer einstigen Bewohner eindrucksvoll vor Augen. Bürgermeister **Dr. Scheurmann** aus Schüttorf, der ältesten Stadt des Kreises Grafschaft Bentheim, gab in anschaulichen Worten einen Überblick über die Grafschaft.

Während dieser Empfang zu Ende ging, hatten sich in der nahegelegenen Stadt Bentheim schon viele Elchniederunger in dem großen Festzelt zusammengefunden und feierten dort bei Musik und Tanz frohes Wiedersehen.

Der Sonntag als Hauptfesttag wird allen Teilnehmern unvergesslich bleiben. Der Wettergott zeigte ein strahlendes Gesicht, und die schöne Stadt Bentheim hatte ihr festlichstes Kleid angelegt. Hunderte von Girlanden, Fahnenketten und Triumphbogen, dazwischen die Elchniederunger Fahnen, gaben dem Stadtbild einen nie erwarteten Festglanz. Schon vom frühesten Morgen an kamen die Sonderomnibusse mit frohgestimmten Elchniederungern aus allen Teilen des Bundesgebietes nach Bentheim.

Um 8.30 Uhr gedachten Vertreter beider Kreise der Verstorbenen und Gefallenen durch eine feierliche Kranzniederlegung vor dem Ehrenmal am Fuße des Bentheimer Schlosses.

Daran schlossen sich die Veranstaltungen auf der schön gelegenen Bentheimer Freilichtbühne an. Einleitend fand ein Feldgottesdienst statt, bei dem **Pfarrer Szogs**, früher Rauterskirch (Lappienen), die Predigt hielt. In zu Herzen gehenden Worten gedachte er dabei besonders der Schrecknisse der Vertreibung. Mit dem gemeinsamen Vaterunser klang dieser ergreifende Heimatgottesdienst aus. Es mögen über zweitausend Teilnehmer gewesen sein, die das weite Rund der Freilichtbühne bei der anschließenden Kundgebung füllten. Zu Beginn der Kundgebung, die vom Posaunenchor Schüttorf und von der zusammengefassten Bentheimer Chorgemeinschaft wirkungsvoll umrahmt wurde, sprach **Landsmann Zirbel** das Gedicht „Ich möchte heim“. Diese drei Worte standen als unausgesprochenes Motto über allem, was gesagt wurde.

Landrat Zahn hieß die vertriebenen Elchniederunger herzlich willkommen. Eine Patenschaftsübernahme sei kein alltäglicher Vorgang, sagte er. Die schlimmen Jahre in und nach dem Zweiten Weltkrieg hätten jedoch solche Situationen geschaffen. Millionen von Deutschen seien vertrieben worden und mussten im Westen untergebracht werden. Im Regierungsbezirk Osnabrück habe der Kreis Grafschaft Bentheim die meisten Vertriebenen aufgenommen. Es dürfe aber nicht nur darauf ankommen, den Menschen aus dem deutschen Osten Wohnung, Arbeit und Brot zu geben, sondern es müsse auch etwas getan werden, ihnen ihre geistige Heimat zu erhalten. Ostpreußen sei so reich an kulturellen und geschichtlichen Gütern, dass man sie nicht verlieren oder vergessen dürfe. Der Landrat übergab dann Kreisvertreter Johannes Klaus die Urkunde über die Patenschaftsübernahme.

Als Sprecher der Elchniederunger dankte Landsmann Klaus für die Patenschaftsübernahme. Die Aufnahme in diesem Kreis sei überaus gastlich gewesen, und er danke im Namen aller seiner Landsleute. Bettelarm hätten wir Vertriebenen die Heimat verlassen müssen. Das einzige, das man uns nicht nehmen konnte und zu dessen Hüter sich nun auch der Kreis Grafschaft Bentheim machen wolle, sei der Heimatgedanke. Die Patenschaftsübernahme sei ein Bekenntnis zur unlösbar Verbundenheit der Menschen aus West und Ost. — Als äußeres Zeichen des Dankes übergab er dem Landrat ein Elchgeweih.

Als Mitglied des Bundesvorstandes der Landsmannschaft Ostpreußen überbrachte Landsmann Naujoks die Grüße und Glückwünsche der Bundesführung. Die Berührungspunkte zwischen Ost und Westdeutschen reichten bis in die Zeit des Deutschen Ritterordens zurück. Jetzt sei diese Verbindung

durch die Vertreibung schicksalhaft geworden. Mancher Ostpreuße habe im Westen schon Wurzeln geschlagen und viele seien wirtschaftlich eingegliedert. Über allem sozialen Wohlstand, der eine Gefahr der Sättigung und Trägheit mit sich bringe, dürfe aber nicht vergessen werden, das Recht auf die Heimat immer wieder vor der Weltöffentlichkeit zu fordern. Ihre große Freude über den Abschluss dieser Patenschaft brachten auch **Landsmann Ernst Stadie** als Kreisvertreter unserer Nachbarstadt Tilsit und der Begründer der Kreisgemeinschaft Elchniederung, **Landsmann Alfred Gose**, in herzlichen Worten zum Ausdruck.

In einem Schlusswort fasste **Oberkreisdirektor Dr. Mawick** noch einmal das Bewegende dieser Feierstunde zusammen und gab dem Wunsch Ausdruck, dass die Wiedervereinigung Deutschlands in Einigkeit, Recht und Freiheit erfolgen möge, auf dass auch die vertriebenen Elchniederunger wieder in ihre angestammte Heimat zurückkehren könnten. — Mit dem Deutschlandlied wurde die eindrucksvolle Kundgebung geschlossen.

Anschließend erlebten die Teilnehmer die Festaufführung des Volksstückes „Wie die Alten sungen . . .“, eines Spiels um den Alten Dessauer. Herzlich gespendeter Beifall zeigte den Schauspielern, welche Freude den Elchniederungern mit dieser Sonderaufführung bereitet wurde.

Bis in die späten Nachtstunden waren dann in dem großen Festzelt und den Lokalen der Stadt Bentheim Freude und Frohsinn vorherrschend. Bei Musik und Tanz und dem Wiedersehen mit alten Freunden und Nachbarn vergingen die Stunden nur allzu schnell. Immer wieder wurde von unseren Landsleuten zum Ausdruck gebracht, ein wie reiches Erlebnis dieses mit der Patenschaftsübernahme verbundene Treffen der Elchniederunger für alle Teilnehmer war.

## **Seite 7 Dankesbriefe Pr.-Holländer Eltern Das Jahrestreffen in der Patenstadt Itzehoe**

Am Sonntag, dem 28. August, fand in der Patenstadt Itzehoe das diesjährige Haupttreffen der Pr. Holländer statt. Am Vortage versammelten sich nachmittags die Mitglieder des Kreisausschusses im Sitzungszimmer des Rathauses, um über die neuen Satzungen der Kreisgemeinschaft zu beraten. Der Beauftragte der Stadt Itzehoe für Vertriebene, Flüchtlinge und Kriegssachgeschädigte, **Helmut Jänecke**, erstattete einen ausführlichen Bericht über die im Zusammenhang mit der Patenstadt erfolgten Leistungen. **Bürgermeister Joachim Schulz** wies auf die Herausgabe eines Patenschaftsbuches hin. (Näheres ist in der nachstehenden Besprechung des Buches vermerkt). Im Lokal Freudenthal fanden sich die bereits am Sonnabend eingetroffenen Landsleute abends ein. Die Kieler Polizeikapelle gab hier ein Festkonzert, das mit dem Zapfenstreich ausklang. (Zugleich mit dem Heimattreffen feierten die Itzehoer ein großes Volksfest; musiche und sportliche Veranstaltungen, Tanzvorführungen und Gesangsvorträge wechselten einander ab. Die Stadt prangte im Festkleid.)

Etwa neunhundert Landsleute kamen am Sonntag im Lokal Freudenthal zusammen. Mit Gladiolen und festlichem Grün war die Bühne geschmückt, die von eindrucksvollen Zeichnungen des Steintors in Pr. Holland und der St.-Laurentti-Kirche zu Itzehoe umrahmt war; das Pr.-Holländer Wappen zierte das Rednerpult, und ein Fahnenflor verstärkte das farbenprächtige Bild.

Zu Beginn der Feierstunden erklang der erste Satz aus der Fünften Sinfonie Ludwig van Beethovens; der Chor der Ost- und Westpreußen trug die Hymne „Die Himmel rühmen“ vor. **W. von der Trenck** sprach Verse von Goethe und rezitierte im Verlaufe der Feier Ausschnitte aus Schillers „Wilhelm Tell“.

Kreisvertreter **Karl Kroll** leitete die Totenehrung. Er äußerte seine Freude über die Anwesenheit von **Landsmann Marose** als Vertreter der in Berlin wohnenden Pr.-Holländer sowie vieler Landsleute aus der sowjetisch besetzten Zone. Der Itzehoer **Bürgervorsteher Busch** und der Kreispräsident des Kreises Steinburg, **Dohm**, überbrachten die Grüße der Patenstadt und des Landkreises. In seiner Festrede knüpfte der stellvertretende Sprecher unserer Landsmannschaft, **Egbert Otto**, an ein eigenes, unvergessliches Erlebnis an; er schilderte die Stunde, als vor einundvierzig Jahren auf dem Marktplatz von Pr.-Holland die Glocken von St. Bartholomi zum Dank für den Sieg von Tannenberg läuteten. Starke Zustimmung löste sein Gelöbnis aus, dass die Heimatvertriebenen sich das Recht auf die Heimat niemals nehmen lassen würden. Die jüngste politische Entwicklung deute bereits — so erklärte der Redner — Korrekturen der Gewaltpolitik von Jalta und Potsdam an, und die Stunde der Heimkehr werde einmal kommen.

Unter lebhaftem Beifall betrat **Bürgermeister Joachim Schulz** das Podium. Er wies auf die praktischen Leistungen der Patenstadt hin. Hervorzuheben ist hier die Paketaktion und die liebevolle Aufnahme von Kindern Pr.-Holländer Eltern aus Berlin. In Briefen, die er vorlas, bezeugen die Eltern

ihre Dankbarkeit für den schönen Ferienaufenthalt, den ihre Kinder genießen konnten. Bürgermeister Schulz, der einst Vorsitzender des „Turn- und Sportverein von 1865 Pr.-Holland“ war, gab die Übernahme der Patenstadt für diesen Verein durch den „Männer-Turnverein von 1858 Itzehoe“ bekannt; der erste Vorsitzende des Itzehoer Vereins, **Wildsheimer**, übergab darauf Bürgermeister Schulz die Patenschaftsurkunde. — Mit dem Lied „Nichts kann uns rauben“ des landsmannschaftlichen Chors und den Klängen des Yorckschen Marsches endete die Feierstunde.

Zu Mittag wurde eine kräftige Erbsensuppe aufgetragen; die restlichen Stunden waren der Unterhaltung gewidmet. In einem geschmackvollen eingerichteten Ausstellungsraum konnte man Bilder der Stadt Pr.-Holland, Fotokopien, Urkunden, Stadtpläne und Bücher besichtigen. Alle diese Stücke werden in der Archivsammlung der Patenstadt aufbewahrt. Die Stadt Itzehoe hatte viel Mühe aufgewandt, um das Treffen vorbildlich zu gestalten. Sie hatte auch für Pendelbusse gesorgt, die die Landsleute zum Bahnhof brachten; ferner übernahm sie die Rückreisekosten für Besucher aus der Sowjetzone.

#### **Heiligenbeil**

Bei unserem letzten Heimatkreistreffen in Burgdorf (Han) ist viel fotografiert worden. Wir bitten alle Landsleute, denen gute Aufnahmen gelungen sind, diese für unser Kreisarchiv an uns einzusenden. Unkosten werden auf Wunsch erstattet.

**Emil J. Guttzeit**, Diepholz, Wellestraße 14.

**Rest der Seite: Offene Stellen, Werbung.**

**Seite 8 Manfred wurde hinter Stacheldraht geboren  
Zwei Ostpreußen trafen sich im Eismeer-Arbeitslager**



Eva Hoffmann mit dem zweijährigen Söhnchen  
Manfred und dessen Vater Karl Schwarz  
**Aufnahme: PIK**

Hinter dem Stacheldraht des sowjetischen Arbeitslagers losser im Workuta-Gebiet am Nördlichen Eismeer wurde der kleine ostpreußische Junge **Manfred am 22. August 1953 geboren**. Seine Mutter, die **29jährige Eva Hoffmann, und sein Vater, der 45jährige Karl Schwarz**, die beide aus Königsberg stammen und in die Zwangslager der Sowjetunion verschleppt worden waren, trafen jetzt zusammen mit einem Russlandheimkehrer-Transport im Grenzdurchgangslager Friedland bei Göttingen ein. Ihr größter Wunsch ist, die in Russland versagte Trauung auf dem schnellsten Wege nachzuholen.

Es war im Jahre 1952, als sich diese beiden Königsberger zufällig im selben Lager trafen. Als sie, die sich bis dahin nicht gekannt hatten, zum ersten Male miteinander sprachen, stellten sie fest, dass sie nur einige hundert Meter voneinander entfernt in Königsberg gewohnt haben, sie in der

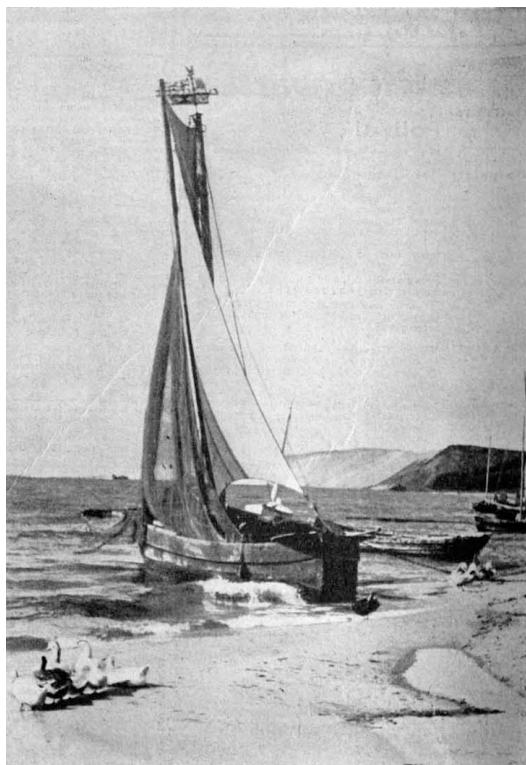
Steinmetzstraße 29, er in der Boyenstraße. Sie stellten weiterhin fest, dass sie beide 1947 aus den gleichen Gründen verhaftet, verurteilt und verschleppt worden waren.

Eva Hoffmann wollte auf dem Heimweg von ihrer Arbeitsstelle der zu Hause hungernden kranken Mutter einige Kartoffeln mitbringen, die sie auf einem Felde aufgelesen hatte. Sie wurde dabei gefasst, und sie hat bis heute ihre Mutter nicht wieder gesehen. Acht Jahre sind es jetzt her. Von der Straße weg wurde sie verhaftet, und verschleppt. Daheim wartete die kranke Mutter vergebens.

Erst im vergangenen Jahr gelang es Eva Hoffmann, über das Deutsche Rote Kreuz mit ihren Eltern, die inzwischen ausgesiedelt und in Ippinghausen bei Kassel gelandet waren, Briefverbindung aufzunehmen. Heimkehrer, die nach Hause fahren durften, nahmen die Post von ihr aus dem Lazarett losser mit nach Moskau und gaben sie dort auf. Das war die einzige Möglichkeit. Briefe von Deutschland aber kamen nie an.

Die beiden Ostpreußen Eva Hoffmann und Karl Schwarz hatten sich hinter Stacheldraht kennen und lieben gelernt. Eine Trauung wurde untersagt, da sie beide keine amtlichen Papiere hatten. Woher auch? Aber jetzt will diese Familie, die gemeinsam Not und Entbehrung und Heimweh getragen hat, bei Evas Angehörigen bei Kassel auch vor dem Gesetz eine Familie werden. **zet**

#### Seite 8 Am Kurischen Haff vor Nidden



#### Seite 8 Wir hören Rundfunk

**NWDR Mittelwelle.** Sonntag, 11. September, 19.30 Uhr: Zum „Tag der Deutschen“; Berichte aus Berlin. — Sonnabend, 17. September, 15.30 Uhr: Alte und Neue Heimat.

**UKW Nord.** Sonntag, 11. September, 13.30 Uhr: Vom deutschen Osten; 1. Johann Andreas Schubert (Lebensgeschichte des Begründers des deutschen Lokomotivenbaus, erzählt von Dr. Herbert Pönicke); 2. „Trampedank“, ein Kapitel aus dem Lebensroman eines Pechvogels von Martin A. Borrman. (Der Autor, der am 10. September sechzig Jahre alt wird, wurde 1895 in Rößel als Sohn des dortigen evangelischen Pfarrers geboren). — Gleicher Tag, 23.20 Uhr: „Es dunkelt schon in der Heide . . .“, der Norddeutsche Singkreis singt unter der Leitung von Gottfried Wolters. — Montag, 12. September, 15 Uhr: Konzertstunde, u. a. Samländische Idylle von Otto Besch. — Donnerstag, 15. September, 10 Uhr: Begegnung mit Albrecht Schaeffer (Walter Ehlers würdigt das Schaffen des 1885 in Elbing geborenen Dichters).

**Hessischer Rundfunk.** Sonntags, 13.45 Uhr: Der (gemeinsame Weg; wochentags, 15.15 Uhr: Deutsche Fragen, Informationen für Ost und West. — Donnerstag, 15. September, 16 Uhr: Das Jahr in der alten Heimat; September-Erinnerungen von Hanns Gerhard Müller und Franz Joseph Schreiber. — Sonnabend, 17. September, **UKW**, 17.45 Uhr: Adolf Menzel — die kleine Excellenz (Anekdoten um den berühmten Maler und seine Zeit von Franz Joseph Schreiber).

**Süddeutscher Rundfunk.** Montag, 12. September, Schulfunk, 10.15 Uhr: Erhebung in Preußen 1813. — Dienstag, 13. September, Schulfunk, **UKW**, 17.30 Uhr: Heinrich von Kleist: „Prinz von Homburg“. — (Wiederholung auf Mittelwelle am Sonnabend, 17. September, 10.15 Uhr). — Donnerstag, 15. September, 22.45 Uhr: Ein Buch und eine Meinung (Margret Boveri spricht über Helbig: „Die Mission des Grafen Brockdorff-Rantzau in Moskau“). — Freitag, 16. September, **UKW**, 17.30 Uhr: Wie die Vögel reisen (Das Manuskript schrieb Professor Schütz, der Leiter der Vogelwarte Radolfzell am Bodensee ist und früher in Rossitten auf der Kurischen Nehrung tätig war).

**Südwestfunk.** Mittwoch, 14. September, 10 Uhr: **Otto Nicolai (geb. in Königsberg 1810)**: Lieder; **Herrmann Goetz (geb. in Königsberg 1840)**: Klavierstück aus opus 7. — Gleicher Tag, **UKW**, 18.30 Uhr: So lebt man im Osten.

**Bayerischer Rundfunk.** Dienstag, 13. September, 15 Uhr: Neue Bücher über die Heimat der Vertriebenen. — Freitag, 16. September, **UKW**, 20.20 Uhr: Arbeit schafft Heimat: Fünf Jahre Industriegemeinde Traunreut. — Sonnabend, 17. September, **UKW**, 16 Uhr: Zwischen Ostsee und Karpatenbogen.

**Sender Freies Berlin.** Sonntag, 11. September, 19.40 Uhr: Bericht von der Kundgebung des Berliner Verbandes der Heimatvertriebenen. („Deutscher Tag“). — Donnerstag, 15. September, **UKW**, 13.15 Uhr: Das Lied der Heimat, u. a. „Ostpreußisches Bilderbuch“ von Otto Besch und ostpreußische Tänze und Volkslieder von Alexander von Ecklebe, — Sonnabend, 17. September, 15.30 Uhr: Alte und Neue Heimat.

## Seite 8 Ostpreußische Späßchen

### Die große Herrlichkeit

Unser Uwe war ein sehr nachdenkliches Kind und konnte sich an allen Dingen freuen, die es auf unserem Hof zu sehen gab. Als Dreijähriger stand er einmal in der Morgenfrühe am Zaun unseres schönen Blumengartens. Da gab es nun ein Blumenbeet, das in allen Farben leuchtete. Plötzlich wendete Uwe seinen Kopf und fragte mich andächtig: „München, wohnt da der liebe Gott?“ **L.S.**

### Nichts mehr dagegen

Im Jahre 1937 — damals war ich fünf Jahre alt — bekam ich ein kleines Brüderchen. Meine Tante Anna, die während jener Zeit den Haushalt versah, zeigte mir freudig den kleinen Erdenbürger und fragte: „Na, Rudecke, gefällt di dat Bruderke?“ „Ih, nei“, meinte ich verdrießlich, „dem bringt man wedder torick noam Aodebar, de Krät schröhct mi to veel!“ — Etwa ein halbes Jahr später besuchte uns Tante Anna wieder, und sie erkundigte sich: „Na, sull wi dem Heinerke wedder noam Aodebar torickbringe?“ Aber ich schüttelte den Kopf: „Laot em man hier. Nu hätt he uns all soveel gekost, nu kenn' wi em jao auch behaole!“ **R. G.**

### Der Spuk

Der alte Kr. in P. (Kreis Gumbinnen) hatte sich mehrere Jahre vor der Jahrhundertwende zur Ruhe gesetzt. Mit seiner Frau lebte er als Rentier auf einem kleinen Restgrundstück, zu dem ein großer Obstgarten gehörte, den der alte Mann eifersüchtig bewachte. Als großer Jäger pflegte er sich oft abends in einem provisorisch aufgebauten Hütchen auf Ansitz zu begeben und dabei seine Flinte mitzunehmen. Der Dorfjugend entging das natürlich nicht, und sie beschloss, dem alten Kr. ein Schnippchen zu schlagen. Heimlich brachten zwei junge Burschen eines Abends unbemerkt im größten Apfelbaum ein mit Stroh ausgestopftes weißes Hemd an, das an einer Wäschleine hing, die bis hinter den Gartenzaun führte. Als Kr. wieder sein „Nachtquartier“ im Freien bezogen hatte, zogen die Burschen die Leine, und nun hüpfte das Hemd oben im Baum. Kr. sah sich die Sache tief erschrocken an und schrie: „Warsch runn oder eck schieß!“ Der böse Geist im Baum kehrte sich an seine Warnung nicht und hüpfte nach einiger Zeit wieder auf und ab. Zweimal noch schrie Kr. seine Warnung in den Baum, und dann feuerte er auf die Strohpuppe. Als sie aber auch dann noch höhnisch weiterhüpfte, lief ihm der Angstschweiß den Buckel herunter. Er ließ Flinte und Schlorren liegen, lief zu seiner Frau, die schon im Bett lag, und schrie: „Lottke, nemm dat Gebetbook. De leibhaftige Diewel ös opp dem Boom!“ **M. G.**

### **Er will sein Recht**

Als wir noch in Königsberg wohnten, bekamen wir eines Tages den Besuch einer Kusine mit ihrem fünfjährigen Stammhalter aus der Umgebung von Kobbelbude. Wir selbst hatten zwei Kinder im Alter von zehn und sechs Jahren. Zum Mittagessen hatte meine Frau auch für unsere Kinder Gabeln aufgelegt, weil sie es gewohnt waren. Dem kleinen Alfred gab sie einen Löffel, da sie annahm, damit könne er besser umgehen. Als wir schon eine Weile beim Essen waren, bekam der kleine Alfred plötzlich einen roten Kopf, warf seinen Löffel hin und sagte: „Mutterke, eck wollt ok mit so enem Fork äte!“ **M. K.**

### **Ein Kenner**

Vor vielen Jahren hatten wir einmal auf unserem Gut längere Zeit den Besuch eines gemütlichen älteren Herrn, der sich bei uns recht wohl fühlte. Als unser Guest wieder zum Bahnhof befördert werden musste, spannte der Kutscher zwei Pferde an, die nicht recht zusammenpassten. Da es Erntezeit war und die anderen Pferde nicht verfügbar waren, so musste man vor den Wagen einen mageren, lebhaften Wallach und eine ebenso dicke wie gemütliche Stute spannen. Es war inzwischen schon ziemlich spät geworden, und da der Zug bekanntlich nicht wartete, trieb unser Lenker das reichlich faule „Madamche“ mehrfach an, worauf sie jedoch so gut wie gar nicht reagierte. Da meinte der alte Herr: „Kescher doch dem, wo jeht. Der wo nich jeht, der jeht doch nich!“ **C.R.**

### **Das Gewitter**

Unsere Tante Annchen hatte vor dem Gewitter große Angst. Als es einmal wieder schwer geblitzt und gedonnert hatte, berichtete sie uns nachher von ihren Gefühlen. Sie sagte: „Wies so donnerte, da saß ich auf dem Stuhl mitten in der Stub und wog vor Angst nich e halbes Pfundchen!“ **I. S.**

### **Seite 9 Ostpreußische Jungen pflegen Gräber**

**Klaus Ginsky arbeitete auf dem Gefallenenfriedhof von Lommel**



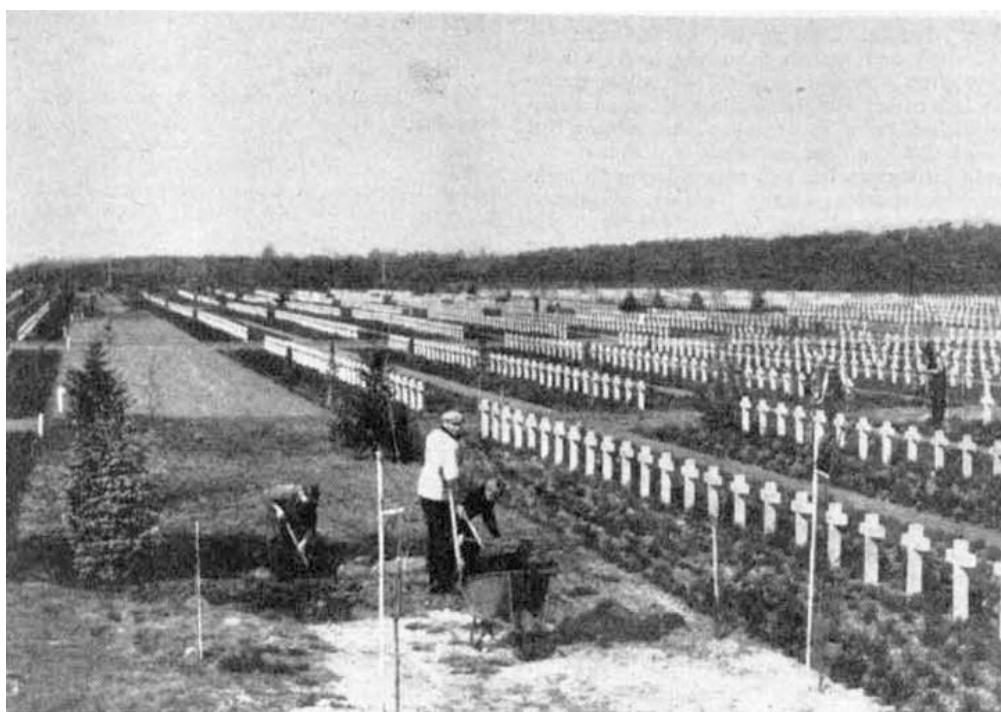
Nach der Ankunft in Lommel werden am Waldrand neben dem großen Friedhof die Zelte für die 35 Jungen aufgebaut

Sechs Wochen lang arbeiteten drei ostpreußische Jungen zusammen mit 32 Kameraden aus dem schleswig-holsteinischen Jugendaufbauwerk auf dem riesigen, achtzehn Hektar großen deutschen Soldatenfriedhof von Lommel in Flandern. Die drei jungen Ostpreußen, **Klaus Ginsky**, aus Fischhausen, er wohnt jetzt in Marne, **Lothar Goyke und Klaus Lunkeit**, bei wohnen in Burg, hatten mit ihren Kameraden in Lommel die Gräber von 37 500 deutschen Gefallenen mit Erika bepflanzt und an der Planierung der breiten Wege durch das große Gräberfeld gearbeitet. Lothar Goyke und Klaus Lunkeit sind mit einem neuen Lehrgang des JAW-Burg auf Fahrt gegangen. Klaus Ginsky lebt wieder bei seinen Eltern in Marne; er will eine kaufmännische Lehre beginnen. Wir sprachen mit einem **sechzehnjährigen Klaus** über seine Erlebnisse in Belgien.

**Wilhelm Wittorf?** Der langaufgeschossene Junge im blauen Arbeitsanzug legt den Spaten beiseite. Er starrt auf das weiße Steinkreuz mit dem Namen. Wilhelm Wittorf? Er wiederholt den Namen. In seine blauen Augen tritt ein nachdenklicher Ausdruck. Wie gebannt starrt Klaus Ginsky auf das Kreuz, unter dem auf dem Gräberfeld von Lommel ein deutscher Soldat ruht. Es trägt einen Namen, der ihm so bekannt vorkommt. Mit großen Schritten geht Klaus durch die Reihen der vielen Gräber zum nächsten Block. Dort arbeiten seine Kameraden, mit denen er aus Burg in Dithmarschen für sechs Wochen zur Arbeit auf diesen deutschen Heldenfriedhof kam. Er liegt in der Nähe des Städtchens Lommel zwischen Brüssel und Gent.



Klaus Ginsky (zweiter von rechts auf unserem Bild) arbeitet mit den Kameraden seiner Gruppe auf einem der breiten Wege, die durch den Friedhof in Lommel führen



In unübersehbaren Reihen stehen die weißen Kreuze auf dem deutschen Gefallenenfriedhof in Lommel in Belgien. 37 500 deutsche Soldaten liegen hier unter den mit Heidekraut bewachsenen Grabhügeln. Drei ostpreußische Jungen arbeiten dort sechs Wochen lang unter der Leitung flämischer Vorarbeiter



Für 35 Jungen Stullen zu machen, ist keine Kleinigkeit. Jetzt habe ich erst gesehen, wie schwer meine Mutter für uns immer arbeiten muss", sagt unser junger Landsmann Klaus Ginsky (links auf dem Bild)

Suchend sieht sich der Junge um. Wilhelm, komm doch mal her! Ruft er einen seiner Kameraden an, der mit einer Schubkarre voller Grassoden den breiten Sandweg überquert. Wilhelm, ganz atemlos stößt der blonde Klaus den Namen seines Kameraden hervor, Wilhelm, ist dein Vater nicht im letzten Krieg gefallen? Der Kamerad an der Schubkarre nickt. Er sieht seinen Freund verwundert an. Wilhelm Wittorf kann sich an seinen Vater kaum noch erinnern. Er weiß noch, dass eines Tages vor elf Jahren die Mutter ihn vom Spielen auf der Straße ins Haus rief, dass sie ihn in den Arm nahm, dass sie Tränen in den Augen hatte und ihn fest an sich drückte. Ein Brief war gekommen. Der Kompanieführer hatte geschrieben, dass der Vater in den Kämpfen an der Westfront vermisst worden sei. Wilhelm war damals vier Jahre alt; er verstand nicht viel von all dem, was um ihn herum vor sich ging. Den Vater kannte er kaum.

Und jetzt die Frage des Kameraden. Komm mal mit, sagt Klaus. Wilhelm lässt die Karre mit den Grassoden stehen. Langsam gehen die beiden Jungen durch die langen Gräberreihen. Vor einem Kreuz, das genauso aussieht wie all die 37 500 anderen auf diesem riesigen Totenfeld, bleiben sie stehen. Stumm deutet Klaus auf den Namen am Kreuz. Wilhelm Wittorf, liest der Kamerad. Tränen treten in die Augen des Jungen. Er kann es nicht fassen, dass unter dem schmalen Sandhaufen sein toter Vater liegen soll.

Klaus Ginsky hat sich abgewendet. Er nimmt wieder seine Schaufel zur Hand. Verstohlen beobachtet er seinen Freund, der am Grabe steht und auf den weißen Stein starrt und dem die Tränen über die Wangen laufen.

Eine Woche später trifft ein Brief von Frau Wittorf aus Burg ein. Vater fiel im Osten, steht darin. Das erfuhr ich nach dem Krieg vom Roten Kreuz. Aber vielleicht ist das alles falsch. Der Brief des Hauptmanns kam doch aus dem Westen. Vielleicht ist es doch das Grab von Vater, das du in Lommel gefunden hast.

Die amtlichen Stellen haben sich eingeschaltet. Noch heute wissen viele Frauen nicht, an welchem Frontabschnitt ihre Männer und Söhne ihr Leben ließen. Das Rote Kreuz und die Kriegsgräberfürsorge werden auch im Fall Wilhelm Wittorf alles tun, um der Frau und dem Sohn Gewissheit zu geben.

#### **Von Fischhausen bis Lommel**

Es war kein Zufall, dass Klaus Ginsky im Samland zur Arbeit auf den Heldenfriedhof von Lommel geschickt wurde. Er war in das schleswig-holsteinische Jugendaufbauwerk (JAW) eingetreten, in dem viele Jugendliche ohne Lehrstellen in einer festgefügten Gemeinschaft leben und mit verschiedenen Arbeiten beschäftigt werden.

Am 5. April 1955 kommt Klaus in das Heim des JAW in Burg Dithmarschen. Am 13. April 1955 erfährt er, dass von seinem Lehrgang fünf Jungen nach Belgien fahren werden. Dort sollen sie für den Volksbund für Kriegsgräberfürsorge auf einem der deutschen Gefallenenfriedhöfe für ein paar Wochen arbeiten. Klaus meldet sich sofort. Er befindet sich unter den fünf Jungen, die in Burg ausgesucht werden und an dieser Fahrt teilnehmen sollen. Zwei ostpreußische Kameraden sind ebenfalls dabei. Lothar Goyke aus Groß-Holstein bei Königsberg und Klaus Lunkeit aus Cranz.

Am 16. Mai 1955 fahren die 35 Jungen, die aus den Jugendaufbauwerken in Schleswig-Holstein ausgesucht wurden, mit einem großen Sonderomnibus nach Belgien. Sie überschreiten die holländische Grenze, kommen in die Grafschaft Brabant, sehen das flache, niederländische Land, die vielen Kanäle und die zahlreichen Windmühlen und treffen mitten in der Nacht in Flandern ein. In der Scheune eines Bauern ist das erste Nachtquartier in Belgien vorbereitet. Am anderen Tage geht die Fahrt weiter bis nach Lommel. Drei Kilometer hinter der Stadt erblicken die Jungen das gewaltige Gräberfeld. Auf einem hochragenden Stein in der Mitte des Friedhofs brennt in einer großen Erzschale ein ewiges Feuer.

Bald ist der Platz erreicht, wo die Jungen für die nächsten sechs Wochen ihre Zelte aufschlagen. Das Lagerleben beginnt. Doch es will keine rechte Fröhlichkeit aufkommen. Die Nachbarschaft des großen Friedhofs verbietet jedes unbekümmerte fröhliche Spiel.

#### **Immer wieder Gräber von unbekannten Soldaten**

Schon am nächsten Morgen begannen wir mit unserer Arbeit, berichtet Klaus. Wir wurden in Gruppen eingeteilt. Eine Gruppe blieb im Lager und machte Innendienst. Wir anderen gingen auf den Friedhof. Dort empfingen uns unsere belgischen Vorarbeiter. Sie waren sehr freundlich. Alle Vorarbeiter auf dem Friedhof von Lommel waren Flamen. Wir konnten sie recht gut verstehen.

Die Arbeitsgruppen des JAW hatten die Aufgabe, Planierungsarbeiten zu machen und Gräber mit Erikastauden zu bepflanzen. Immer noch, so erzählt Klaus, werden Gräber von Lommel gefunden. Die werden dann vorsichtig geöffnet. Die Toten bringt man auf den Heldenfriedhof. Dort werden sie in den langen Gräberreihen der 53 Blocks beigesetzt.

Es ist nicht immer leicht, die Toten zu identifizieren. Belgische Stellen arbeiten hierbei eng mit dem Volksbund für Kriegsgräberfürsorge zusammen.

An Sonntagen, wenn Autobusse aus Deutschland mit Besuchern kamen, haben wir die Frauen, Mütter und Väter an die Gräber ihrer Gefallenen geführt. Ich war fast immer als Führer der Besucher tätig, denn ich kannte den Friedhof recht gut, und ich habe manches Grab, das schon einzufallen begann, wieder aufgeschüttet. Wir besuchten aber auch die Städte in der Nähe. Auf den Besuch von Brüssel hatte ich mich so sehr gefreut.

#### **In Brüssel verhaftet**

Brüssel enttäuschte die Jungen. Brüssel ist ja viel kleiner als Hamburg, und ich habe immer gedacht, Brüssel ist als Hauptstadt des Landes sehr groß. Die belgischen Vorarbeiter auf dem Friedhof haben mir das auch erzählt. Aber schön ist die Stadt doch. Viele alte Bauwerke und schöne Brunnen gibt es dort.

In Brüssel haben wir auch herzlich gelacht, und das kam so: Da hat doch ein belgischer Polizist den Lothar Goyke verhaftet. Wir hatten uns zum Einkaufen getrennt. Als wir uns wieder sammelten, war der Lothar nicht da. Unser Leiter suchte in allen Hauptstraßen, und wir marschierten mit und suchten auch. Von Lothar aber war nichts zu sehen. Da ging dann unser JAW-Leiter zur Polizei. Dort saß der Lothar auf der Wache und machte ein sehr niedergeschlagenes Gesicht.

Ein Polizist hatte ihn angehalten und ihm auf Französisch erklärt, dass er jetzt nicht über die Straße gehen dürfe. Lothar hatte zwar aufmerksam zugehört, aber kein Wort verstanden. Der Polizist fuchtelte mit den Händen in der Luft herum und wurde ärgerlich. Der Lothar hat dann ein paar deutsche Worte gemurmelt und ist einfach weitergegangen. Da hat ihn der Belgier kurzerhand am Kragen gepackt und zur Wache mitgenommen.

Hier redeten alle lebhaft auf den Jungen ein. Man durchsuchte ihn, und als die Polizisten keinen Pass bei ihm fanden, war er noch verdächtiger geworden. Unser Betreuer konnte die ganze Geschichte aufklären und auch unseren Sammelpass vorzeigen. Da haben sich dann die Polizisten sehr höflich

entschuldigt und Lothar immer wieder die Hand geschüttelt. Lothar aber war der Schreck in die Glieder gefahren. Er hatte sich schon im belgischen Gefängnis hinter Gittern gesehen.

### **In Fischhausen arbeiten**

Nur zu schnell vergingen die sechs Wochen in Belgien. Schon bald nach dem Besuch in Brüssel bestiegen die Jungen wieder ihren Autobus und fuhren nach Burg zurück. Klaus wartet nun auf den Umzug nach Kiel, damit er seine Lehre antreten kann. Die Erfahrungen und Kenntnisse, die er bei der Arbeit in Lommel gewonnen hat, möchte er nicht mehr missen. Seine große Sehnsucht aber zieht ihn nach Ostpreußen. Für die Rückkehr dorthin würde er gern auf alle zukünftigen Auslandsreisen verzichten. Belgien kenne ich ja nun, sagt er, aber von Ostpreußen weiß ich nichts mehr. Das ist doch sehr traurig. Ich würde schon gerne in Fischhausen arbeiten, nicht nur für sechs Wochen wie beim JAW in Lommel, sondern mein ganzes Leben lang. Meinen Sie, dass das einmal möglich sein wird?

### **Seite 9 Ein Ferngespräch mit Wartenburg**

In diesen Tagen gab es in der Adler-Drogerie in Stadtoldendorf, einer kleinen Stadt in den Weserbergen im Kreise Holzminden, am frühen Morgen eine nicht geringe Aufregung. Dem Inhaber der Drogerie, unserem Landsmann **Rudolf Czichowski**, wurde vom Fernsprechamt vorbereitend mitgeteilt, er hätte im Laufe des späten Abends, so etwa nach 21 Uhr, ein Telefongespräch, ja, und hier begann dann die Welle der Erregung, die den Tag über unseren Landsmann nicht mehr zur Ruhe kommen ließ, er hätte einen Anruf aus Wartenburg zu erwarten, ja, es stimmte, wie er es gehört hatte: Wartenburg in Ostpreußen.

Unser Landsmann Czichowski, der sich in rastloser Arbeit in dem kleinen Weserstädtchen eine gutgehende Drogerie eingerichtet hat, die sich bei allen seinen Kunden des besten Rufes erfreut, ist gebürtiger Wartenburger, ein Vertriebener, der erst nach 1945 in den Kreis Holzminden kam. In seiner Heimatstadt Wartenburg lebt noch eine Schwester, deren Mann, früher Direktor einer ländlichen An- und Verkaufsgenossenschaft, heute die Leitung des Wasserwerkes in der Stadt nicht weit von Allenstein in Händen hat.

Von Wartenburg also sollte nun am Abend ein Gespräch über den Draht seinen Weg bis in das Weserland, bis nach Stadtoldendorf finden. Das Ungewöhnliche des Ereignisses begegnete zunächst noch gewissen Zweifeln und einem Misstrauen, ob tatsächlich und dann wie ein solches Gespräch zustande kommen würde. Aber pünktlich, nur wenige Minuten nach 21 Uhr, meldete sich das Fernamt und verband die Adler-Drogerie in Stadtoldendorf mit der Schwester ihres Inhabers in Wartenburg in Ostpreußen.

Die Spannung des Tages, die freudige Erregung hüben und drüben in der Minute, in der sich endlich nach Jahren und Jahren die vertrauten Stimmen zueinander finden konnten, war gewiss nicht gering. Was sprachen sie denn nun, die Verwandten, miteinander? Ach, es war nur das Einfachste, das Menschlichste, wie man begreift. Zu langen Erörterungen war weder die innere Ruhe vorhanden noch wollte man auch mehr als nur die Stimme vernehmen, die so lange, durch alle die Jahre, hatte schweigen müssen.

Es war ein Lebenszeichen, ein stärkeres noch, als es ein Brief oder eine Karte, als es geschriebene Worte zu sein vermögen; denn diese bleiben starr, aber in der Schwingung der Stimme teilt sich der Atem des Lebendigen mit acht Minuten, ja, noch länger, während das Gespräch zwischen Wartenburg bei Allenstein und Stadtoldendorf im Kreise Holzminden. Unser Landsmann hat seine Schwester und ihren Mann wohl sehr gut, in der technischen Übermittlung, verstanden, doch hatte er den Eindruck, dass er drüben, in Wartenburg, nicht genauso gut zu verstehen war.

Wie dem auch sei: die Freude, die geliebten Stimmen von Menschen, die einem nahe stehen, aus der Heimat zu hören, war groß, und wir begreifen sie. Doch wir werden sehr nachdenklich, wenn wir feststellen müssen, dass es heute, im Jahre 1955, ein so außerordentliches Ereignis ist, wenn Ostpreußen mit Ostpreußen auf diesem Wege sprechen können. Wir werden erst dann wieder ruhiger atmen und zufrieden sein können, wenn es nichts so seltes zu bedeuten hätte, falls einmal ein Ostpreußen, der wieder, in Wartenburg oder in irgendeiner anderen Stadt in unserer Heimat lebt, einen Verwandten zum Beispiel im Kreise Holzminden mit einem Ferngespräch erreichte, zu dem es nicht zuvor erst einer ganztägigen Anmeldung bedürfte. Das war früher nichts Außerordentliches, früher, als wir alle noch in unserer Heimat saßen und als nirgends durch Deutschland ein Eiserner Vorhang oder irgendeine Grenze ging, die Willkür und Gewalt gezogen hatten. **K. H. K.**

## Seite 9 Die Vertriebenenpresse

**Sie erscheint mit 1,66 Millionen Exemplaren**

### **Das Ostpreußenblatt an der Spitze**

Auf Grund von Feststellungen der „Sammelstelle für die Presse der Heimatvertriebenen“ beim „Göttinger Arbeitskreis“ ostdeutscher Wissenschaftler ergibt sich, dass in Westdeutschland und in West-Berlin gegenwärtig insgesamt 340 Zeitungen und Zeitschriften der Vertriebenen mit einer Gesamtauflage von 1,66 Millionen Exemplaren erscheinen. Davon entfallen auf Wochenzeitungen etwa 500 000 Exemplare, 14täglich bzw. halbmonatlich erscheinende Blätter 350 000, Monatsschriften 660 000, sechswöchentlich und zweimonatlich erscheinende Schriften 50 000 und Vierteljahresschriften 100 000 Exemplare.

Die weitaus höchste Auflage aller Vertriebenenzeitungen hat mit über 120 000 Exemplaren unser Ostpreußenblatt. Die Gesamtzahl der von Vertriebenen für Vertriebene oder zur Unterrichtung der allgemeinen Öffentlichkeit über das Vertriebenenproblem herausgegebenen Zeitungen, Zeitschriften, Rundbriefe und Korrespondenzen hat sich in den letzten beiden Jahren von 320 auf 340 erhöht. Im Ausland erscheinen insgesamt vierzehn periodische Publikationen, die sich vornehmlich oder ausschließlich mit dem Vertriebenenproblem befassen. Ihre Gesamtauflage beträgt 26 000. Diese Organe wenden sich ebenfalls entweder an die Vertriebenen, die sich in den verschiedenen Ländern befinden bzw. dorthin auswanderten, oder zum Teil in den Landessprachen an die allgemeine Öffentlichkeit.

## Seite 10 Wir warten auf Trampedank

### **Zum sechzigsten Geburtstag von Martin Borrman**

Das ist eine lange Geschichte, die des Romans um Trampedank, den Schutzpatron aller Pechvögel, der mit seinem Namen aus einer Anekdote um Bismarck herkommt. Diese Geschichte beginnt schon in Königsberg in nun lange und fern vergangenen Jahren. In dem roten Pfarrhaus in der Altroßgärtner Predigerstraße, in dem zu ebener Erde die Amtswohnung des ersten Predigers der Barmherzigkeit lag, erzählte mir zum ersten Male der „Vater“ des Trampedank, d. h. des Schauspielers Kuno Trampedank in dem Roman, von der Gestalt, die es ihm angetan hatte. Der geistige Vater erlebte in seinem „Helden“, was vor ihm schon so viele Autoren erlebten: der Knabe namens Trampedank nahm an Jahren und seine Darstellung an Umfang stets noch zu, und als es so weit war, dass der Verleger das Manuskript des Buches erhalten sollte, war der Roman erst so etwa, seinem Inhalte nach, bis zur Hälfte gediehen, aber es war schon ein stattliches Manuskript geworden. Der Verleger war bereit, noch zu warten, und der Verfasser mühte sich, seinen Sprössling nicht zu sehr sich über den Kopf wachsen zu lassen. Vergeblich: er wuchs . . .

Wir haben schon in Königsberg mehr als einmal eine Probe aus dem humoristischen Roman zu kosten bekommen, und sie mundete uns gut. Nach 1945 bewegte uns die Sorge, was aus der großen und sorgfältigen Zettel-Sammlung mit den Notizen zu Leben und Abenteuern des Kuno Trampedank geworden sei. Doch dann erfuhren wir erleichtert: es war genug von ihr gerettet worden. Im vorigen Jahr übertrug schon der Nordwestdeutsche Rundfunk eine Reihe von Hörfolgen mit Abenteuern Trampedanks. (Ein Kapitel aus diesem „Lebensroman eines Pechvogels“ wird auf UKW-Nord am 11. September, um 13.30 Uhr, gesendet werden). Und nun, am 10. September des Jahres 1955, scheint es angebracht, dem Trampedank-Vater erhoffend zuzurufen: wir warten auf Trampedank, das heißt auf das Buch, in dem wir den Roman mit stiller Freude lesen können. Denn am 10. September wird der Trampedank Vater, der **im ostpreußischen Rössel geborene Pfarrersohn Martin Borrmann (mit zwei r)**, der in Berlin lebt, **sechzig Jahre**. Wir wünschen ihm und uns die Vollendung des Romans. Viel zu lange ist es schon her, seit der unruhige „Reisende“, den es bis Nias, auf der Insel vor Sumatra, trieb, mit den beiden nicht alltäglichen Erzählungen begann, mit „Mirjam“, die in der Neuen Rundschau, und mit der „Venus mit dem Orgelspieler“, die in der Königsberger Hartungschens Zeitung vor der Buchform in Vorabdruck erschien. Und wir vergessen gerade heute nicht, dass das Ostpreußen-Buch, das Marlin Borrman herausgab, das literarisch feinste aller bisher erschienenen Ostpreußen-Bücher ist. **Karl Herbert Kühn**

## Seite 10 Tapfer und fröhlich

### **Zu Walter Schefflers 75. Geburtstag am 15. September 1955**

Walter Scheffler schrieb kürzlich an die Schriftleitung des Ostpreußenblattes einen Brief, der viele köstliche Stellen enthält. Er schildert launig die „stillberühmte Villa Walter von der Laak“ in Rantau, in der er mit seinen Freunden viele schöne Sommertage verbrachte:

„Es war ein alter Eisenbahnwagen ohne Räder, den **Fritz Brachaus**, meiner Nichte kunstfertiger Mann und Schreiber meiner ersten Gedichtbücher (Lithograph) mit mir und **Max Block**, dem

Königsberger Kunstmaler, zu einem gar lieblichen, lockenden Wochenendhäuschen ausgebaut hatte, als welches der uralte Kasten schon mal vor dem Ersten Weltkrieg dem **Pfarrer Naubereit** (auch gelegentlich Schriftsteller) mit seiner Familie gedient hatte. Naubereit war der **Schwager des berühmten Schauspielers Paul Wegener**, der auch in dem Wagen besuchsweise gewohnt haben soll. Wir ließen mit Fleiß, Ölfärben, Glaserarbeiten und Sperrholz ein kleines Paradies aus dem prähistorischen Bau neu erstehen. Mitten auf einer großen Wiese zwischen Küstenwald und Dorfidylle, gen Osten die Cranzer Bucht . . .



**Walter Scheffler**  
**Aufnahme: J. Kranich**

An den Sonntagen kamen die Freunde in Scharen zu meiner 'Villa' rausgefahren, Autos parkten vor der Hütte, die blau-weiß-rote Samlandflagge wehte, es wurde Kaffee getrunken und mehr noch Wein; man sang, musizierte, tanzte, so dass der alte Kasten krachte. Das Primitive und doch schlicht Schöne, das ungenierte Strandsommerleben hatte großen Reiz, und es gefiel allen, die es miterlebten, ohne jede Kursteuer! Auch ein Gärtchen vor der Hütte hatte ich dem sandigen Wiesenboden abgezaubert, eine gläserne Veranda ebenfalls der Behausung vorgebaut . . .

Und von der 'Neuen Königsberger Kürbislaupe' wusste auch nur ein kleiner Kreis. Jemand hatte mich dazumal in einer Zeitung als 'Neuen Königsberger Simon Dach' geliebkost. Dessen eingedenk kaufte ich mir 1940 einen netten Schrebergarten, zwischen Fürstenteich und Krausallee gelegen. Ich züchtete neben Rosen und anderen wohlriechenden Kräutern Riesenkürbisse und Zierkürbisse um die Wohnlaube herum und lud meine Freunde zu fröhlichen Sitzungen bei Lied und Wein. Sie kamen, Poeten, Musiker, Maler und andere musisch Veranlagte mit und ohne Vornamen. Aber so recht wollte das Unternehmen nicht in Schwung kommen, denn es war Krieg, Bomber überflogen oft unsere neuen Kürbishütte, und es war manchmal ungemütlich . . ."

Aus diesen Sätzen spricht der unverwüstliche Humor des Dichters, der heute in Hamburg wohnt. Innere Fröhlichkeit und wahre Tapferkeit sind die Grundzüge seines Wesens, denn sein Leben verlief durchaus nicht in ruhigen Bahnen, und er hatte schwere Prüfungen zu überwinden. **Frau Margarete Kudnig**, die seit dreißig Jahren Walter Scheffler gut kennt, gibt in dem nachstehenden Beitrag eine Würdigung seines Lebens und seines Schaffens:

Der Weg vom Königsberger Sackheim, wo er geboren, über die enge, hochgelegene Handwerkerwohnung auf der Laak, seinem „Schicksalshaus“, wie er schreibt, bis zu der Neubau-Wohnung in Hamburg-Bramfeld, Hohnerkamp 113 c, war lang und schwer.

Seine Kindheit war arm, aber nicht ohne Freude, denn sie wurde ja von der Liebe seiner Eltern getragen. Er verstand es schon früh, aus seinem übervollen Herzen andere Menschen zu beglücken, durch seine Liebe zu Musik und Spiel und Tanz, durch seine Kunst, Feste zu feiern und aus nichts

etwas zu machen, und schließlich durch seine Freude am „Faxen machen“, die er sich — wie er sagt — bis in seine alten Tage erhalten hat.

Im sechzehnten Lebensjahre traf ihn infolge einer Genickstarre, mitten in der unter großen Opfern der Eltern ermöglichten Ausbildung für den zukünftigen Lehrerberuf, — die völlige Ertaubung! Wahrhaftig ein Sturz in einen höllischen Abgrund, denn zu der körperlichen Behinderung und großen Schwäche kam ja auch die völlige Abgeschlossenheit von allem geistigen Leben und die Notwendigkeit, einen handwerklichen Beruf zu ergreifen. Aus dieser Not heraus und aus dem Bedürfnis, das immerwährende Schweigen um sich zum Klingen zu bringen, entstanden seine ersten Gedichte.

**Ferdinand Avenarius**, der Herausgeber des „Kunstwart“ erkannte gleich in Walter Scheffler die dichterische Begabung und auch die Reife zu einer wahren dichterischen Aussage. Er stärkte in ihm das Vertrauen zu seiner eigentlichen Berufung.

Walter Schefflers erstes Buch „Mein Lied“ war eine bibliophile Seltenheit: von seinem Neffen **Fritz Brachaus** kunstvoll auf Stein geschrieben, in der Königsberger Magistratsdruckerei, wo Scheffler als Buchbinder tätig war, gedruckt und von ihm selbst gebunden und versandt, machte dieses Buch mit seinen formvollendeten, innig empfundenen, von erschütternden inneren Kämpfen kündenden Versen den Dichter bald in weiten Kreisen bekannt. Es brachte ihm die Freundschaft und den geistigen Gedankenaustausch mit vielen hochstehenden Menschen seiner Heimatstadt. Den pekuniären Gewinn aus dieser mühseligen Verlagstätigkeit allerdings verschluckte die Inflation.

Auf dieselbe Weise entstand sein zweites Buch „Mein Königsberg“, mit wertvollen Bildbeigaben seiner vielen Malerfreunde geschmückt, eine kleine Kostbarkeit, die schnell vergriffen war.

Den nächsten Gedichtband „Helle Wege“ brachte ein Dresdener Verlag heraus. Auch da scheint der finanzielle Erfolg nicht bedeutend gewesen zu sein. Ein Vers unter einer etwas wehmütigen Neujahrskarte lässt darauf schließen:

„Ich lei're still des Jahres Wende,  
ganz ohne Grog und ohne Frack,  
und warte auf die zehn Prozente,  
die mir Verleger Palm versprak.“

Dann nahm sich der Verlag Gräfe und Unzer Walter Schefflers an. Er brachte neben der Neuauflage der Königsberg-Gedichte auch die beiden Prosabände heraus, und er hat sich auch menschlich in großzügiger Weise für den oft kränkelnden, oft ein wenig hilflosen Dichter eingesetzt.

Es kamen die Jahre der politischen Wirrnisse, in denen er so manches Mal erklärte, das Taubsein habe doch auch ein Gutes, da er so vieles nicht zu hören brauche, was andere Leute wieder und wieder anhören müssten. Trotzdem nahm er immer regen Anteil an allem Geschehen in seiner Heimat und von vielen Erschütterungen seines Lebens mag ihn der Brand Königsbergs und der Abschied von der geliebten Heimat am schwersten getroffen haben.

Nach vier Wochen Belagerungszeit ging er gemeinsam mit **Agnes Miegel**, die sich ihm schon lange freundschaftlich verbunden fühlte, und mit seiner vieljährigen Freundin **Erna Klein** in die Verbannung nach Dänemark. Hier heiratete er seine getreue Helferin in so manchen Nöten, der er spielend jedes Wort vom Munde ablesen konnte, sie, die völlig Entkräftete, musste er aber schon nach wenigen Monaten in der fremden Erde begraben.

Das sind alles Dinge, die leicht erzählt, aber schwer zu durchleben sind. Das sind die Stationen des Leidens, die den Dichter reifen ließen und die den Menschen schufen, wie wir ihn kennen und lieben: eine in sich geschlossene, abgerundete Persönlichkeit.

Nach Deutschland zurückgekehrt, fand Scheffler für einige Jahre Aufnahme im Altersheim von Bethel. Dort lebte er, aller äußersten Sorgen enthoben, ruhig und zufrieden, aber doch ein wenig fern von den Freunden, fern auch von der Jugend, die er so liebte, „ein wenig in die Watte gepackt“, wie er manchmal schrieb. Aber auch dort war er ein gern gesehener Hausgenosse, wusste er doch durch sein teilnehmendes Wesen, durch seine fröhlichen Späßchen und seine humorvollen Verse so manches alte Herz zum Lachen zu bringen.

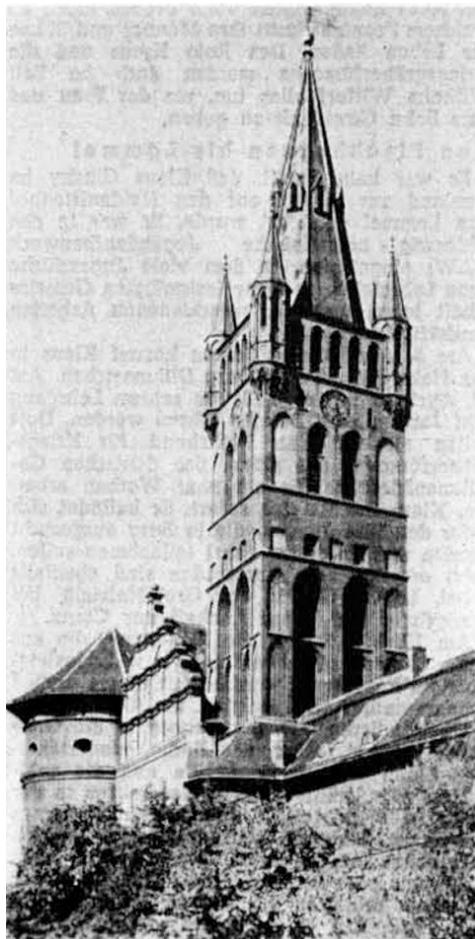
Nach einem Unfall und einer langen Krankenzeit siedelte Scheffler zu den Angehörigen seiner einzigen Schwester nach Hamburg-Bramfeld über.

Zur 700-Jahr-Feier brachte der Verlag Gräfe und Unzer seine Königsberg-Gedichte neu heraus. In feingeschliffenen Sonetten erzählt er von der geliebten Stadt, von ihrer Geschichte, ihren sieben Brücken und verträumten Gassen und von ihrem größten Sohn: **Immanuel Kant**.

Wie gern möchte man auch wieder seine Prosabücher besitzen, sein „Walter von der Laak“ und „Die Lehrjahre des Walter von der Laak“. Denn neben dem eigenen, tapferen Lebensgang gibt er darin ein prächtiges, anschauliches Bild von Alt-Königsberg, grad aus der Sicht eines kleinen Handwerkerlebens heraus mit all seinen Leiden und Freuden. Wenn auch die Leiden überwiegen, Scheffler vergoldet sie, kann man wohl sagen, durch seinen unnachahmlichen, wunderbaren Humor.

## Seite 10 Unser Königsberger Schloßturm

Von Walter Scheffler



Der Schloßturm  
Foto: Marburg

Man hat ihn oft beanstandet, hat gesagt und geschrieben, er passe mit seiner Gestalt schlecht zu seiner nächsten Umgebung, zu den wuchtigen, breitgelagerten Baumassen des alten Ordensschlosses, dem er allzu selbstständig, spitzig und jugendlich keck entstieg. Die frühere Turmhaube, die man um die Mitte des vorigen Jahrhunderts wegen Baufälligkeit abbrach, hätte sich besser in das Gesamtbild des Schlosses eingefügt.

Mag sein. Aber zeigte denn der ganze riesige Baukomplex des Königsberger Ordensschlosses ein einheitliches Gesicht? Jahrhunderte hatten an ihm gebaut, ihn sozusagen zusammengesetzt, und jede der in ihrem Geschmack verschiedenen Zeiten präsentierte mit ihrem Anteil ihren eignen Baustil. Der Nordflügel mit den gotischen Fensterbögen den der Ordenszeit, ein Stück Renaissance der Albrechtsbau gegen Osten. Zwischen diesem und der langgestreckten, mittelalterlich grauen Südfront erhob sich am Schloßberg der Palastbau, den **Schultheiß von Unfried** auf Geheiß des ersten Preußenkönigs Friedrich I. begonnen hatte, während der Abschluss des weiträumigen Schloßhofes nach Westen hin mit dem Moskowitersaal, der Schloßkirche und den beiden massigen Rundtürmen nach des Baumeisters **Blasius Berwart** Plänen zur Kurfürstenzeit entstanden war und auf das 6. Jahrhundert zurückwies.

Da durfte doch wohl auch der jüngste Spross dieser altehrwürdigen Bautenfamilie, unser Schloßturm, die Zeit vertreten, in der man ihn errichtet hatte. Und er tat es. Kühn aufstrebend, selbstbewusst und zu Fernen hinspähend gleich der zweiten Hälfte des 19. Jahrhundert reckte er seine 91 Meter über die Dächer der Stadt empor, die anderen Türme überragend, soldatisch stramm und wachsam mit seinen vier Ecktürmchen nach allen Himmelsrichtungen auslugend. So war er zum Wahrzeichen Königsbergs geworden, seiner bisher wohl gar zu selbstgenügsamen Stadt und zugleich zum Sinnbild des neuerwachten aufstrebenden Lebenswillens der Provinz Ostpreußen. Er beherrschte, von fast allen Punkten sichtbar, das Stadtbild. Den Ausreisenden wirkte er über das Dächermeer ein letztes Lebewohl zu, den Heimkehrenden, den ersten Willkommensgruß, heimatlich liebewarm besonders dann, wenn man das Dunkelrot seines Spitzhelms im Abendschein feierlich aufleuchten sah. Erblickte man ihn von der Wassergasse aus durch die schmale Straße, die neben dem Siebertschen Geschäftshause zur Altstädtischen Langgasse führte, so staunte man über die Schlankheit seiner Gestalt, in der sich Kraft und Anmut paarten; von anderen Blickpunkten aus gesehen, wo das Schloßdach seinen Unterbau verdeckte, machte er einen gedrungenen, trutzigen Eindruck.

Er hat als einer der Festesten und Tapfersten standgehalten, als Feuerfluten in jener furchtbaren Augustnacht 1944 die alten und neuen Dächern zu seinen Füßen verschlangen, und die Flammenzungen auch an ihm emporleckten. Sein Haupt stürzte nicht wie das manchen anderen Turmes, und selbst die große Wunde, die man ihm bei der letzten Beschießung der Stadt schlug, konnte ihn nicht zum Fallen bringen. So stand er noch im Hoffnungslosen getreu seinen Mann.

Mir ist der Schloßturm seit Kindheitstagen immer ein lieber Freund gewesen. Unsere hochgelegene Wohnung auf der Unterlaak gewährte über die Dächer hin den Ausblick auf Schloßdach und Turm, der freundlich zu mir herüberschaute und mir mit einem seiner vier vergoldeten Uhrgesichter treulich die Zeit wies. Und seine Wetterfahne berichtete mir wie allen Königsbergern von der jeweiligen Fahrtrichtung des Windes, die sich unten in den engen Altstadtstraßen nicht so leicht feststellen ließ. So haben wir oft genug fragend zu ihm emporgeschaut, sind uns aber selten mal seiner treuen Dienste recht bewusst geworden, an das selbstverständliche Dasein des alten Freundes durch lange Jahre gewöhnt. Auch für Feuersbrünste hatte er ein wachsames Auge, er kündete sie durch den heulenden Ruf des Feuerhorns und wies am Tage mit einer Fahne, abends mit einer Laterne in die Gegend, in der der Brand wütete. Das Schönste und Ergreifendste aber bot er uns mit seinen frommen Hochkonzerten, wenn er vormittags „Ach bleib mit deiner Gnade“, abends um Neun „Nun ruhen alle Wälder“ von seiner Galerie über die Stadt hinblasen ließ.

Als Junge habe ich ihn mehrmals bestiegen. O selige Schau von seiner Höhe ins grüne, sonnige Samland weit! Später wurde der Aufstieg verboten; irgendjemand, ein Böswilliger oder ein Verrückter hatte im Inneren des Turmes Feuer angelegt, das aber rechtzeitig entdeckt und gelöscht wurde. Bis zur Jahrhundertwende war es Brauch, am Abend des Sedantages auf der Galerie bengalische Feuer abzubrennen, auch in späteren Jahren wurde er bei besonderen Festen illuminiert.

Ihr lieben Zeiten, da er noch unser war! Als Wächter und Künder, als frommer Abendliedsänger steht er heule nur noch vor unserem inneren Blick, nicht mehr beanstandet, nur noch als ein stolzes Stück unserer unvergesslichen Heimatstadt geliebt und bedankt. — Wie man nach dem Tode eines Lieben oft bereut, ihn nicht noch einmal vor dem Scheiden besucht, ihn freundlich angeschaut und angesprochen zu haben, so bedaure ich es manchmal, dass ich nicht kurz vor meiner Abreise in die Fremde noch einmal zu ihm hingewandert bin, um mir in stillem Aufschaun sein liebes und stattliches Bild noch tiefer ins Gedächtnis zu prägen und dem schon wunden, vereinsamten Freunde ein paar gute Worte zu sagen.

## Seite 11 Drei Klotzbeuten / Aufnahme: Thea Herfeld

### 600 Zentner Zinshonig jährlich – Bienenräuchern in schwindelnder Höhe

Jahrhunderte bevor der Deutsche Orden in unsere Heimat kam, beschäftigten sich die Ureinwohner, die Preußen, mit der Imkerei. Die ältesten Geschichtsschreiber erwähnen in ihren Berichten bereits um das Jahr 330 v. Chr. den Honig in dem gesegneten Bernsteinlande Preußen. Aus Honig, Stutenmilch und Gerstensaft stellten die Altvordern den Met her. Ihre Vorliebe für dieses Getränk war so groß, dass sie selbst ihren Verstorbenen als Wegtrank ein Krüglein davon ins Grab mitgaben. Und bei den prußischen Hochzeitsfeierlichkeiten bestrich man der Braut den Mund mit Honig, wenn sie zum ersten Mal das Haus des Gatten betrat und an den Herd geführt wurde. Die Biene war den alten Preußen ein unverletzliches Tier, das niemand töten durfte. Ja, sie verehrten sogar einen Bienengott und eine Bienengöttin.



Starben die Bienenbäume ab oder war ihr Hohlwerden zu befürchten, so wurden die Bäume gefällt. Man schnitt das Stammstück mit der Beute heraus und stellte diesen Klotz mit der Beute, also die „Klotzbeute“, an eine Gebäudewand oder in den Hausgarten und bewirtschaftete dort die wilden Bienen bequemer als im entfernten Forst. Diese Aufnahme ist in einem Dorf im Kreise Ortelsburg gemacht worden.



Eine Beutlinde vor der Kirche in Reichenau im Kreise Osterode  
Aufnahme: P. Schwittay

Allerdings — die gesamte Imkerei der Prußen war wenig planmäßig. Sie betrieben die Waldbienenzucht und beuteten einfach das aus, was die unzähligen Stände wilder Bienen in den großen Wäldern an Honig und Wachs boten.

#### **Beutnerdörfer in der „Wildnis“**

Das wurde anders, als der Deutsche Orden das Preußenland verwaltete. Die Ordensritter und ihre Mitbrüder wussten den Honig, der damals das einzige Süßmittel war, wohl zu schätzen. Auch Wachs gebrauchten sie reichlich zur Herstellung von Kerzen für den Gottesdienst in den Kirchen und zur Beleuchtung der Ordenshäuser sowie zu den zahlreichen großen Ordenssiegeln. Zum andern waren

Honig und Wachs gesuchte Handelsartikel, die man gut bezahlte. Darum war der Orden bestrebt, die gesamte Bienenwirtschaft zu heben und ertragreicher zu gestalten.

An den Rändern der ausgedehnten Waldungen entstanden bald Siedlungen, deren Insassen in erster Linie der Bienenzucht nachzugehen hatten. Man nennt sie Beutnerdörfer. Ortschaften dieser Art finden wir in den Burgenbieten von Osterode, Soldau, Neidenburg, Willenberg, Ortelsburg, Johannisburg, Lyck, Lötzen und Sensburg, überall dort, wo sich Wälder und Heiden ausbreiteten, also in der „Wildnis“ Südostpreußens. Aber auch an den Grenzen des „Graudenwaldes“, dem natürlichen Schutzwand gegen die Litauer im Osten unserer Heimat, in den Gebieten Rastenburg, Angerburg, Insterburg, Ragnit, sind ähnliche Beutnersiedlungen nachweisbar. Die Bewohner solcher Dörfer, die Beutner oder Zeidler, waren je nach Größe des verliehenen Landes und Waldgebietes verpflichtet, entsprechenden Zins an Wachs und Honig an die benachbarten Ordenshäusern abzuliefern und den Rest dort zu verkaufen. Aber auch sonst erhob der Orden „zur Bekenntnis der Herrschaft“ von Dorfchulzen, Edelleuten, Kölbern und Freien fast immer eine Abgabe, die in einem geringen Geldbetrag und in einem Krampfund Wachs bestand, die zu Martini auf dem Ordenshof oder beim Komtur geleistet werden musste. Die Abgabe von Zinshonig an den Orden wird auf jährlich 600 Zentner, die von Zinswachs auf jährlich 65 Zentner geschätzt.

In alter Zeit wurde Honig nach Tonnen gemessen, die Tonne zu 96 Stof. Ein Stof fasst nach heutigem Maß ein-ein-siebentel (8/7) Liter. Wachs berechnete man nach Steinen und Pfunden. Ein Kulmer Stein hatte 24 Pfund, in Königsberg und Braunsberg aber rechnete man den Stein zu 40 Pfund.

Welche Mengen Honig und Wachs in den Ordenshäusern verbraucht und aufbewahrt wurden, ersehen wir aus Aufzeichnungen im Marienburger Ämterbuch. Am 1. Mai 1396, als **Ulrich von Jungingen** sein Komturamt übernahm, waren in Balga 13 Tonnen und am Michaelistage 1404, als er sein Amt verließ, 27 Tonnen Honig in den Kellern zu Balga vorhanden. Im Amte Brandenburg waren im Jahre 1383 36 Tonnen Honig fällig, und 1392 lagerten im Ordenshause Brandenburg 19 Tonnen Honig.

### **Ausgesägte „Bienenstöcke“**

Wie gewann man nun den Waldbienenhonig? Die Bienen siedelten sich nur in alten Bäumen an, die hohl waren. Im Laufe der Zeit reichte der hierdurch gewonnene Honig nicht aus. Deshalb sägte man die Baumstücke mit den Bienen ab und stellte sie in Gärten auf. Auf diese Weise schuf man die Bienenstöcke.

Man hat aber auch im Walde alte Bäume künstlich ausgehöhl und sie mit einem Brett verschlossen, in dem ein Flugloch war. Die Bienenschärme zogen von selbst hinein, oder man lockte sie durch Honig oder Beifuß an, indem man die neuen Beuten damit einrieb. Gewöhnlich wählte man starke alte Kiefern zu Beuten, die inmitten von Heidekraut frei standen. Sie hießen allgemein Beutkiefern.

War die Zeit der Honigernte gekommen, so wanderte der Beutner oder Zeidler in den Wald, machte einen langen aufgespalteten Ast glühend und klemmte zwischen die Gabel morsches Holz und hielt diesen „Schmöker“ vor die Beute, um die Bienen auszuräuchern. Dann stieg er auf einer Leiter oder an einem Seil hinauf bis zur Beute, erbrach sie mit der Axt und entnahm ihr die honiggefüllten Waben, die er in den mitgeführten dichten Korb legte. Dabei musste er ständig die Bienen mit Rauch in Schach halten. Das war keine leichte Arbeit in oft schwindelnder Höhe! Der Beutner brach aber nur die Hälfte des Honigvorrats, den andern Teil ließ er den Bienen für den Winter. Vor dem Abstieg verschloss der Zeidler sorgfältig die Beute, um sie vor „Räubern“, vor allem vor Bären zu schützen.

Strenge Gesetze schützten die Beutner vor Honig- und Wachsdieberei. Wer z. B. die Grenzen seines Beutengebietes ohne Erlaubnis überschritt, wer zur Sommerszeit mit Feuerzeug im Walde angetroffen wurde, wer durch Unvorsichtigkeit beim Abbrennen des Unterholzes, das vor dem St. Abertustage (8. April) ausgeführt sein musste, einen Waldbrand verursachte, wer mit nichtgeschworenen Gehilfen arbeitete, wer gar Honig stahl, oder fälschte, der ging nicht nur der Zeidlerrechte verlustig, sondern wurde außerdem hart bestraft, mitunter sogar gehängt.

Jahrhundertelang hat die Waldbienenzucht in unsren heimathlichen Wäldern den Altvordern Honig und Wachs geliefert; jetzt ist sie fast ganz vergessen. Bis in die jüngste Zeit gab es in den Wäldern der Grafschaft Finkenstein und Schlöden einige Beutkiefern. An die Stelle der Beuten waren längst die Bienenkörbe und -stöcke getreten, die Waldbienenzucht wurde abgelöst durch eine wirtschaftlich betriebene Imkerei. Aber die Liebe zu den Bienen steckt vielen Ostpreußen im Blut, und den

wohlschmeckenden Lindenbienenhonig von Vaters Bienen vermissen wir in jedem Jahr, wenn die Zeit des Honigschleuderns da ist.

### **Seite 11 Ein Ostpreuße machte Schwedens Sümpfe nutzbar**

**Heinrich Majewski begründet den schwedischen Weidenbau — Zuerst lachten die Bauern über den „verrückten Deutschen“.**

**Stockholm, im August.**

**Heinrich Majewski** heißt der Mann, der der schwedischen Wirtschaft beachtliche Dienste erwiesen hat. Wenn Schweden heute in der Lage ist, den größten Teil seines Bedarfs an Korbweiden aus dem eigenen Lande zu decken, so verdankt es diese Tatsache — so erstaunlich es klingen mag — einer Handvoll ostpreußischer Vertriebener, die durch die Wirren des Krieges in dieses Land verschlagen worden sind. Unter denen, die in jenen bitter kalten Januartagen des Jahres 1945 an der schwedischen Küste an Land gingen und um Asyl baten, befand sich auch Heinrich Majewski, ein ostpreußischer Korbmacher.

In Schweden wurden die deutschen Vertriebenen in Lager gesteckt. Sie konnten sich aber frei bewegen. Als der Frühling kam, hielt es den ostpreußischen Korbmacher nicht mehr im Lager. Er musste Beschäftigung haben, und er fand sie! Ihn interessierten die weiten Sümpfe Südschwedens. Wo Sümpfe sind, müssten auch Korbweiden sein, dachte Majewski. In diesen Sümpfen aber wuchsen keine Weiden. Es waren höchstens ein paar magere Erlenbüsche. Im mageren Sumpfgras suchten sich nicht minder magere Kühe ihr spärliches Futter zusammen. Das einzige, was prächtig gedieh, waren die Sumpfvögel.

Korbmacher Majewski überlegte lange. Dann legte er den schwedischen Behörden einen fertigen Plan vor. Dort schüttelten die Beamten zunächst die Köpfe, dann ließen sie den deutschen Vertriebenen gewähren. Die Bauern am Rande der Sümpfe wollten sich totlachen über den „verrückten Deutschen“, der eines Tages begann, Weidenstecklinge in den Sumpfboden zu stecken, Tausende und, Abertausende. Der Ostpreuße fand bald Gehilfen unter seinen Landsleuten. Viele verstanden ihn: Majewski wollte große Weidenkulturen schaffen und sich damit eine neue Existenz aufbauen. Die schwedischen Behörden waren zufrieden, vor allem, als die Kulturen die ersten Erträge brachten. Sie bedeuteten eine erhebliche Devisenersparnis für das Land. Bis dahin hatte die schwedische Korbwarenindustrie einen ganz erheblichen Teil des benötigten Rohstoffes einführen müssen. Jetzt wuchsen die Weiden beinahe vor der Haustür, und man konnte schneller und billiger arbeiten.

Die schwedischen Behörden unterstützten den unermüdlichen Deutschen nicht nur mit Ratschlägen, sondern vor allem mit Geld. Der Mann, der ihnen Geld aus dem nutzlosen Sumpfboden brachte, war ihnen das wert.

Dem deutschen Korbweidenbau war diese Konkurrenz natürlich gar nicht recht. Er war bisher einer der Hauptlieferanten der schwedischen Korbwarenindustrie und lieferte zudem noch Fischreusen, Fassreifen und einen erheblichen Teil der Korbmacherartikel. Aber die Entwicklung ließ sich nicht aufhalten. Und deshalb verdankt Schweden dem ostpreußischen Korbmacher recht viel.

### **Seite 11 Unser Buch**

**Hans Flemming: Über den Umgang mit Berlinern.** Mit Zeichnungen von Marga Karlson. M. A. Klieber Verlag, Berlin. 128 S., DM 2,80.

Der Berliner Verlag M. A. Klieber hat uns mit Hans Flemmings Plauderei „Über den Umgang mit Berlinern“ eines der reizendsten Bücher beschert, die je über die Berliner geschrieben wurden. Entzückend in Inhalt und Ausstattung ist dieses handtellergroße Büchlein, das mit liebendem Verständnis von dem nie versiegenden Mutterwitz und dem großen Herzen der Berliner erzählt. „Wie oft“, so schreibt der Autor, „war den Berlinern in den letzten Jahren zum Heulen zumute . . . Aber dann, als ihnen wirklich schon fast der Kragen platzte, machten sie erst mal einen Witz, möglichst einen ganz scharfen, griffen in die Speichen, — und schon kam die Karre aus dem Dreck.“ Richtige Urberliner — so heißt es weiter — gibt es eigentlich gar nicht. Sie kamen fast alle von draußen, „nippsten nur ein paar Atemzüge von dieser magischen Luft“, und schon waren sie der Stadt verfallen. „Früher behauptete man, jeder zweite von ihnen stamme aus Schlesien. Das stimmt nicht. Man könnte fast ebenso richtig jede andere Provinz dafür setzen. Immer breiter floss dieser Zustrom, doch nie versagte das Wunder der Verwandlung.“ „Sie sind wohl nicht von hier?“ fragt der Berliner Bengel den Zeitgenossen, wenn es bei ihm nicht gleich richtig funkelt. Sie sind zunächst im Grunde alle „nicht von hier“. Aber schon am nächsten Tage sind sie es doch. „Der Berliner riskiert gern eine Lippe“, meint

Flemming, „aber sein Witz kommt aus dem Herzen, und weil er sein Herz auf der Zunge trägt, wirkt dieser Witz niemals boshaft oder bösartig.“

Aber so viel der Witz auch linderte, „das Beste in der Notzeit der Berliner war ihr unerschütterliches Zusammenstehen.“ Das hat ihnen geholfen, die Zeit der Blockade zu überstehen, als die ganze Versorgung Berlins von der Luftbrücke, den „Rosinen-Bombern“, wie sie die alliierten Flugzeuge mit zärtlicher Ironie nannten, abhing.

„Ja, wie geht man mit ihnen um?“ fragt Hans Flemming am Ende seines Büchleins. „Viele haben es gelernt und sind dabei mehr oder weniger selbst zu Berlinern geworden. Einer aber wurde es ganz, **Ernst Reuter**. Er hat sie verstanden wie kein anderer, hat ihnen ins innerste Herz geblickt, und sie haben es ihm mit der Dankbarkeit ihres innersten Herzens erwidert. Als dann jene dunkle Stunde kam, da er von seinen Berlinern plötzlich für immer schied, da geschah das, was nur in dieser Stadt geschehen konnte. Kaum war die traurige Nachricht bekannt, brannten in allen Fenstern der Häuser, zum Zeichen des Schmerzes, Kerzen. — Niemand hatte in dieser Stunde dazu aufgefordert. Es war Ernst Reuters Gedanke gewesen, der noch nicht zurückgekehrten Gefangenen mit Kerzen in den Fenstern zu gedenken. Daran erinnerten sich die Berliner und zündeten ihre Kerzen für ihn an. Kleine, rührend bescheidene Flammen.“ **d-s**

**Friedrich Nietzsche: Unzeitgemäße Betrachtungen.** Alfred Kröner Verlag, Stuttgart. 641 Seiten, 1955, DM 12,--.

In Kröners Taschenausgabe erschienen jetzt wie der Nietzsches „Unzeitgemäße Betrachtungen“, die den großen Philosophen als glänzenden Erzieher ausweisen. Er zeigte dem deutschen Bürgertum, was noch alles an kulturpolitischen Aufgaben vor ihm lag, während es doch meinte, schon alles hinter sich zu haben. Die beigefügten Schriften „Wir Philologen“ und „über Wahrheit und Lüge im außermoralischen Sinne“ vertiefen und runden das Bild. Dieser Band erschließt vor allem der Jugend den Zugang zu Nietzsches Werken und sollte deshalb besonders auch ihr in die Hand gegeben werden, wie Nietzsche sich mit diesen eindringlichen Rufen und Ermahnungen ja auch hauptsächlich an die deutsche Jugend wandte. **rk**

**C. W. Ceram: Enge Schlucht und schwarzer Berg.** Rowohlt Verlag, Hamburg. 248 Seiten mit 49 Kunstdrucktafeln und einer Karte, 1955, DM 16,80.

C. W. Ceram — oder richtig Kurt W. Marek — hat die beneidenswerte Gabe, schwierigste wissenschaftliche Sachverhalte allgemeinverständlich, lebendig fesselnd, ja bisweilen geradezu dramatisch darzustellen, ohne dass es dabei auf Kosten des wissenschaftlichen Gehalts geht. Hunderttausende von Lesern erlebten diese bewundernswerte Fähigkeit in Cerams berühmtem Roman der Archäologie „Götter, Gräber und Gelehrte“, wohl nicht viel weniger werden sie auch wieder in dem neuen Werk spüren, in dem Ceram von der Entdeckung des sagenhaften Hethiter-Reiches erzählt. Dieses Volk der Hethiter, das zwar in der Bibel erwähnt wird, aber von dem schon die Griechen und Römer nichts mehr wussten, ist um 1200 v. Chr., fast ohne irgendwelche Spuren zu hinterlassen, vom Erdboden verschwunden. Die aufregende und noch nicht neunzig Jahre alte Geschichte seiner Wiederentdeckung ist das Thema dieses neuen Buches von Ceram. **d-s**

**Fünf Jahre rororo-Taschenbücher.** Der Schweizer Friedrich Dürrenmatt als Jubiläumsautor bei rororo.

Am 17. Juni bestehen die rororo-Taschenbücher fünf Jahre. Seit 1950 wurden 13 Millionen Bände gedruckt und 12,5 Millionen gekauft. Mit der Jubiläumsveröffentlichung Friedrich Dürrenmatt bekundet „Der Dichter und sein Henker“ als 150. rororo-Taschenbuch, der Rowohlt-Taschenbuch-Verlag seine Verbundenheit auch mit der Schweizer Literatur, nachdem bereits einige Schweizer Autoren in der Reihe zu Worte kamen.

**Daphne du Maurier: Kehrt wieder, die ich liebe.** Roman meiner Familie. Rainer Wunderlich Verlag Hermann Leins, Tübingen. 444 Seiten, DM 14,80.

Die bekannte Schriftstellerin Daphne du Maurier erzählt temperamentvoll, lebensklug und fesselnd von den verschlungenen Schicksalspfaden ihrer Vorfahren. Wir begegnen in diesem Buch der etwas zweifelhaften Dame Mary Anne, die mit ihren Reizen schließlich einen Prinzen und eine ansehnliche Leibrente einfängt, der energischen Tochter Ellen, die von recht dunkler, bestimmt aber nicht königlicher Herkunft ist, wie sie glaubt. Da ist ihr Mann Louis-Mathurin, ein lustiger, immerträumender

„Erfinder“, da ist Kicky, der hoffnungsvolle Sprössling, der es als Schriftsteller und Zeichner des Punch zu großem Ruhm bringen wird, da sind der immer verschuldete Gyggy, die hübsche Tochter Isabella, französische Studenten, englische Künstler, Verwandte und Freunde. Bunt bewegt ist auch der Schauplatz: Pariser Ateliers, Londoner Laboratorien, Düsseldorfer Gasthäuser und portugiesische Landsitze bilden den farbigen Hintergrund der wechselvollen Familiengeschichte. Das vielbemühte Wort vom Leben, das selbst die besten Romane schreibe, wird durch dieses Buch wieder einmal bestätigt. **d-s**

## **Seite 12 Aus den ostpreußischen Heimatkreisen . . .**

### **Johannisburg**

Nach Vereinbarung mit unserem Patenkreis Flensburg können zwei Kinder, Knaben oder Mädchen im Alter von 6 bis 14 Jahren, im Kinderheim Glücksburg kostenlos untergebracht werden und zwar in der Zeit von 23. September bis 4. November. Fahrkosten werden teilweise von unserem Kreis ersetzt, bzw. bei Notlage ganz erstattet. Falls Kinder aus dem Raum Hannover in Frage kommen, können diese einem Transport angeschlossen werden. Umgehende Anmeldung bei mir ist erforderlich. Die Auswahl trifft der Kreis Flensburg.

Es wäre erfreulich, wenn zu dem Dortmund-Treffen am 2. Oktober in den Reinoldi-Gaststätten auch viele ehemalige Johannisburger Kreisinsassen kommen würden, die seinerzeit die Heimat verlassen haben, und im Ruhrgebiet eine neue Arbeitsstätte und eine neue Heimat gefunden haben. Bei dem Treffen vor vier Jahren in Herne kam die alte Verbundenheit klar zum Ausdruck.

Unser letztes diesjähriges Treffen findet am 9. Oktober, auf Wunsch und der besseren Bahn- und Omnibusverbindungen wegen nicht wie in den letzten Jahren in Herford, sondern in Bielefeld statt.

### **Gesucht werden:**

**Johannes Lemanzik und Toni Lemanzik**, Arys, Lycker Straße;

**Georg Starat**, Koenigstal;

**Johann Gardlo**, Postbeamter, von Winsen unbekannt verzogen.

Die aus russischer Zivilgefangenschaft heimgekehrte **Frau Anna Kutz**, Hamburg-Sasse, Stratenberg 28, früher Kreis Lötzen, ist in der Gefangenschaft in Kardien mit **Frau Auguste Sczesny**, **Frau Elfriede Slaboda** und **Frau Kucharzik**, — alle aus dem Kreise Johannisburg, zusammen gewesen. **Frau Kucharzik ist in Karelien verstorben**. Frau Kutz gibt Interessenten gerne Auskunft. Rückporto bitte beilegen.

**Fr. W. Kautz**, Kreisvertreter

### **Ortelsburg**

Hiermit gebe ich bekannt, dass die Kreisgeschäftsstelle in der Zeit vom 5. September bis zum 20. September 1955 nicht besetzt ist. Ich bitte daher die Landsleute, Anfragen bis nach dem 20. September zurückstellen zu wollen.

Wir begrüßen aufs herzlichste folgende Landsleute, die im Juni und Juli aus dem von Polen besetzten Heimatkreis Ortelsburg in Westdeutschland eingetroffen sind:

**Friedrich Symanzik**, geb. 06.06.1888, früher Elchthal, Kreis Ortelsburg, jetzt wohnhaft in Hanau/Main, Hospitalstraße 6, und **Franziska Olbrisch, geb. Funk**, geb. 14.04.1893, früher Friedrichshof, Kreis Ortelsburg, jetzt wohnhaft Warburg (Westfalen), Lager.

**Max Brenk**, Kreisvertreter, Hagen (Westfalen), Elbersufer 24

### **Neidenburg**

#### **Wir fordern Freiheit, Recht und Frieden**

Mit einem Gedenken an die Toten der Heimat und die in den beiden letzten Kriegen gefallenen Neidenburger eröffnete der stellvertretende **Kreisvertreter Pfeiffer** am 4. September das Kreistreffen in Hamburg-Stellingen, zu dem sich etwa fünfhundert Landsleute aus dem Kreise Neidenburg eingefunden hatten.

**Kreisvertreter Wagner** gab einen Rückblick auf die zehn Jahre, die seit der Vertreibung aus der Heimat vergangen sind. „Die Zeiten haben sich gewandelt. Im Jahre 1945 standen die Landsleute, die im Westen eine neue Heimstatt suchten, vor vielen Problemen. Nicht das geringste war die Einreihung in den Arbeitsprozess. Damals betrachtete man die Vertriebenen als billige Arbeitskräfte, heute weiß

man in Westdeutschland, dass der wirtschaftliche Aufschwung, der mit einem Schlagwort als das „deutsche Wunder“ bezeichnet wird, von den Menschen, die Heimat und Besitz im Osten zurücklassen mussten, vollendet wurde.“

Landsmann Wagner wies darauf hin, dass für die große Mehrzahl aller Vertriebenen die Zeit der Unselbständigkeit vorüber sei. Er erinnerte daran, dass in den Jahren unmittelbar nach dem Kriege Ministerpräsidenten der deutschen Länder sich bei den Besatzungsmächten für ein Verbot der Vertriebenenbewegung einsetzten. „Heute ist daraus nicht nur eine Billigung der landsmannschaftlichen Arbeit geworden, man hat in den Kreisen der Politiker auch erkannt, dass die Landsmannschaften einen Abwehrblock gegen gewisse innerpolitische Gefahren bilden. Wir können aber unsere Aufgaben nur erfüllen, wenn wir wissen, dass der landsmannschaftliche Gedanke noch stärker werden muss und unser Zusammenschluss noch fester wird. Wenn am 10. und 11. Sept. in Berlin der Tag der Deutschen begangen wird, dann schließen auch wir Neidenburger uns der Forderung aller Deutschen auf Wiederherstellung der Einheit unseres Landes in Freiheit und auf Verwirklichung des Rechts auf die angestammte Heimat an. Mit allen Deutschen fordern wir für uns und alle Völker Europas Freiheit, Recht und Frieden.“ Mit dem Deutschlandlied schloss die Feierstunde.

Ein Lichtbildervortrag, den Kreisvertreter Wagner über den Heimatkreis Neidenburg hielt, gab einen zusammenfassenden Überblick über die Entwicklung des Kreises seit der Ordenszeit. Bilder der heimatlichen Landschaft, der Dörfer und der beiden Städte des Kreises Neidenburg und Soldau riefen in den versammelten Landsleuten Erinnerungen an die verlorene Heimat wach.

\*

**Am 11. September 1955** begeht der stellvertretende Kreisvertreter von Neidenburg, **Otto Pfeiffer**, Hamburg-Garstedt, Tannenhofstraße 27, seinen **65. Geburtstag**. Landsmann Pfeiffer ist Mitbegründer der Kreisgemeinschaft Neidenburg. Wir wünschen ihm zu diesem Tag von Herzen das Beste.  
**Wagner**, Kreisvertreter

### **Osterode**

#### **Gesucht werden:**

Tischlermeister, **Franz Mathis**, aus Hohenstein;

**Walter Hellwig**, Liebemühl;

Maschinenfabrikant, **Franz oder Fritz Kardaun**, Hohenstein;

**Paul Stutz**, Rapatten;

Landsmann, **Tressin**, Buchwalde, zuletzt tätig gewesen als Heizer in der Tabakfabrik Roßgarten;

**Familie Goltz**, Bieberswalde;

**Familie Bebersdorf**, Henriettenhof;

**Frau Minna Jamell, geb. Gajewski**, Seewalde;

**Frau Bertha Floth, geb. Gajewski**, Mühlen;

**Frau Anna Hase, geb. Gajewski**, Paulsgut bei Hohenstein;

**Frau Marie Galka, geb. Gajewski**, Dreililien bei Gilgenburg;

**Frau Marta Bisalski, geb. Gajewski**, Klein-Lauben.

**v. Negenborn**-Klonau, Kreisvertreter

### **Mohrungen**

Das Heimattreffen des Kreises Mohrungen anlässlich der 650-Jahr-Feier der Stadt Saalfeld findet, wie schon bekanntgegeben, am 25. September in der Patenstadt Gießen statt. Der Verlauf der Feier ist etwa folgender: 10 Uhr Gottesdienst beider Konfessionen in der Johanniskirche, 12 Uhr Feierstunde im großen Saal des Saalbaues, Liebigstraße 20 (3 Minuten vom Bahnhof), nach der Mittagspause unterhaltender Teil, gestaltet von der landsmannschaftlichen Gruppe in Gießen. Quartierbestellungen für Übernachtungen müssen bis zum 19. September bei **Gustav Brandtner**, Gießen, Licherstraße 57, vorliegen. Die Liste der bestellten Quartiere liegt am Sonnabend, dem 24. September, im Saalbau, Liebigstraße 20, aus. Bei der Bestellung sind Wünsche über die Preislage, ob für eine oder mehrere Nächte, ob Einbett- oder Zweibett-Zimmer, aufzugeben. Für minderbemittelte Landsleute stehen kostenlos Quartiere im begrenzten Umfange zur Verfügung.

Reinhold Kaufmann, Kreisvertreter, Bremen, Schirker Straße 8.

### **Pr.-Holland**

#### **Ein Buch der Patenschaft**

Der Norddeutsche Verlag in Itzehoe hat mit Unterstützung der Stadt Itzehoe ein 65 Seiten umfassendes Buch mit dem sehr zutreffenden Titel „Einer für den anderen“ herausgebracht. Es ist ein Buch der Patenschaft, wie man es nur wünschen kann. Gewiss sind aus Anlass von

Patenschaftsübernahmen mehrfach Schriften erschienen, die zur gegenseitigen Kenntnis der Angehörigen der beteiligten Kreise oder Städte beitragen, aber ein Buch dieses Umfanges und vielseitigen Inhalts ist bisher nicht herausgegeben worden.

Itzehoe übernahm die Patenschaft für den Kreis Pr.-Holland am 2. August 1953 auf Anregung ihres Bürgermeisters **Joachim Schulz**, der früher Bürgermeister von Pr.-Holland und später Landrat des gleichnamigen Kreises war. In welcher Weise Itzehoe die Patenschaft pflegt — zuständig ist hierfür die Betreuungsstelle —, wird in diesem Buche mitgeteilt. Ein schönes Beispiel bietet die Aufnahme Pr.-Holländer Ferienkinder aus Berlin in diesem Jahre. Über die Geschichte der beiden miteinander verbundenen Städte und auch des oberländischen Heimatkreises berichten anschauliche historisch-gewissenhafte Beiträge von Amtsgerichtsrat a. D. **Robert Helwig**, Stadtarchivpfleger **Dr. Rudolf Irmisch und Armin P. Weinert**. Grußworte und Leitgedanken führender Persönlichkeiten unserer Landsmannschaft, der Stadt Itzehoe und des schleswig-holsteinischen Landkreises Steinburg betonen die Verbundenheit. Bilder aus der Heimat, Ansichten von Itzehoe und Wiedergaben wichtiger Dokumente bereichern das Buch. Auf Beschluss der Patenstadt Itzehoe wird es Neuvermählten als Ehrengabe überreicht werden, wenn einer der Eheleute aus dem Kreise Pr.-Holland stammt.

### **Pr.-Holland-Straße in Itzehoe**

Auf Antrag von Bürgermeister **Joachim Schulz** wird eine Straße in dem neuen Stadtteil Tegelhörn in Itzehoe — „Pr.-Holland-Straße“ benannt werden. Dieser Stadtteil entstand erst nach dem Kriege, die meisten der rund dreitausend Einwohner sind Heimatvertriebene. Daher führen dortige Straßen ostdeutsche Namen; so gibt es u. a. eine Königsberger und eine Memeler Straße und einen Ostlandplatz.

### **Pr.-Eylau**

Das gemeinsame Treffen mit den Kreisen Königsberg-Land, Fischhausen und Labiau, das für Ende September im Raum Mainz geplant war, kann in diesem Jahr leider nicht stattfinden. Für das Jahr 1956 ist jedoch ein Treffen in Frankfurt/Main vorgesehen.

Das letzte Gemeinschaftstreffen dieses Jahres mit den genannten Kreisen findet am 9. Oktober in Düsseldorf, Witzelstraße 33/43, In der Gaststätte Nolte statt. Nähere Angaben folgen.  
**v. Elern**-Bandels, Kreisvertreter, Königswinter, Siebengebirgsstraße 1

### **Fischhausen**

#### **Treffen der Pillauer in Eckernförde**

Für das Treffen der Pillauer am Sonntag, dem 11. September, in Eckernförde, bei dem das Denkmal des Großen Kurfürsten wieder eingeweiht werden soll — es stand früher in Pillau —, hat der Festausschuss jetzt die Festfolge festgelegt.

Um 9.30 Uhr wird ein katholischer Gottesdienst in der Kapelle abgehalten, der evangelische Gottesdienst für die Pillauer findet um 10 Uhr in der Stadtkirche in Borby statt. Um 11.30 beginnt die Feier der Wiedereinweihung des Denkmals auf dem Denkmalsplatz am Vogelsang. Es sprechen der Bürgervorsteher der Stadt Eckernförde, **Rechtsanwalt Ohm**, Finanzpräsident a. D. **Dr. Haberland**, der im Jahre 1913 das Denkmal in Pillau einweihte, der Stellvertretende Sprecher unserer Landsmannschaft **Strüvy** und der Bürgermeister von Eckernförde, **Dr. Schmidt**. An der Feier nehmen die örtlichen landsmannschaftlichen Gruppen, die Heimatgemeinschaft der Stadt Pillau, die Heimatverbände von Eckernförde, die Jugend- und Sportverbände von Eckernförde, die Marinekameradschaft Kiel-Laboe und Abordnungen der Schulen teil.

### **Seite 12 Aus der landsmannschaftlichen Arbeit in . . .**

#### **BERLIN**

Vorsitzender der Landesgruppe Berlin: **Dr. Matthee**, Berlin-Charlottenburg, Kaiserdamm 83, „Haus der ostdeutschen Heimat“.

#### **„Tag der Deutschen“**

10. September 1955, 20.00: Grundsteinlegung zum Mahnmal am Reichskanzlerplatz mit Fackelzug, Sammelpunkt für die Ostpreußen um 19.00 Uhr Berlin-Charlottenburg, Lindenallee/Ecke Hölderlinstraße (Trümmergrundstück); S-Bahn Witzleben, Str.-Bahn 75, Bus A 4, Reichskanzlerplatz.

11. September 1955, 8.30: Evangelischer Gottesdienst in der Waldbühne; katholischer Gottesdienst im Garten des Schultheiß-Lokals an der Waldbühne.

### 11. September 1955, 10.00: **Großkundgebung in der Waldbühne.**

Der „Tag der Deutschen“ muss ein machtvolles Bekenntnis der Einheimischen und Vertriebenen zur Einheit unseres Vaterlandes werden. Das am deutschen Volk begangene Unrecht muss endlich beseitigt werden, weil auch wir ein Recht auf völkische, staatliche und kulturelle Einheit unseres Vaterlandes haben. Es ist daher Pflicht eines jeden Deutschen, an dieser Großkundgebung teilzunehmen.

Deutscher, denke daran, es geht um Deutschland!

### **Eine Dichterlesung**

Den Auftakt der Veranstaltungsreihe zum Tag der Deutschen in Berlin wird am Freitag, dem 9. September, eine Dichterstunde im Haus der ostdeutschen Heimat, Kaiserdamm 83, bilden, auf der heimatvertriebene Dichter — **Ruth Hoffmann, Gerhart Pohl und Heinrich Zillich** — aus ihren Werken lesen werden. Beginn 20 Uhr.

### **Ostpreußischer Kirchentag in Berlin**

Wie in jedem Jahr seit 1946 findet auch in diesem Jahr wieder am Sonntag, dem 9. Oktober, im Johannistift in Berlin-Spandau der Ostpreußische Kirchentag statt. Er ruft die evangelischen Ostpreußen in Berlin und in der näheren und weiteren Umgebung auf, ihre alte kirchliche Verbundenheit zu bezeugen und für den schweren Weg heute sich aus der Gemeinschaft unter dem Wort neue Kraft schenken zu lassen.

Der Kirchentag beginnt um 9.30 Uhr im großen Festsaal mit einer Morgenandacht. Danach wird **Dr. Ammon** vom Osteuropa-Institut zu dem Thema „Ostdeutschlands Schicksalsweg“ sprechen. Berichte über die Arbeit des Kirchendienstes Ost, unserer ostpreußischen Diakonissenhäuser Barmherzigkeit in Altenberg und Bethanien in Quakenbrück. Über das Haus der helfenden Hände in Beienrode und die Arbeit des Ostpreußischen Bruderrates schließen sich an. In der Mittagspause wird Gelegenheit zu einem billigen Eintopfessen sein.

Von 14 bis 15 Uhr soll eine „Heimatliche Stunde“ stattfinden, die schon im vorigen Jahr sehr viel Anklang gefunden hat. **Frau Erna Senius** und der Chor einer Berliner Schule haben dafür ihre Mitwirkung zugesagt. In Wort und Lied sollen heimatliche Gemütswerte dargeboten werden. Um 15.30 Uhr findet in der Stiftskirche ein Abendmahlgottesdienst statt, den **Pfarrer Czekay**, Leverkusen, früher Nikolaiken, halten wird. Also, liebe evangelische Ostpreußen, kommt am 9. Oktober zum Kirchentag nach Berlin.

Ostpreußengottesdienste finden jeden letzten Sonntag im Monat um 16 Uhr in der Kirche in Berlin-Schlachtensee statt.

11. September 1955, 14.00: **Heimatkreis Heiligenbeil**, Kreistreffen. Lokal: Kretschmer-Schultheiß am Lietzensee. Berlin-Charlottenburg, Kaiserdamm Nr. 109. S-Bahn Witzleben. U-Bahn Kaiserdamm.

11. September 1955, 14.30: **Heimatkreis Johannisburg**, Kreistreffen in Anwesenheit des Kreisvertreters Kautz. Lokal: Ideal-Klause, Berlin-Neukölln, Mareschstraße 14. S-Bahn Sonnenallee.

11. September 1955, 14.30: **Heimatkreis Neidenburg/Soldau**. Kreistreffen in Anwesenheit des Kreisvertreters Bürgermeister a. D. Wagner. Lokal: Ideal-Klause, Berlin-Neukölln, Mareschstraße 14.

11. September 1955, 13.30: **Heimatkreis Sensburg**. Kreistreffen mit gemeinsamem Mittagessen in Anwesenheit des Kreisvertreters von Ketelhodt. Lokal: Bixdorfer Krug, Berlin-Neukölln, Richardstraße 31/32. S-Bahn Neukölln. U-Bahn Karl-Marx-Straße, Bus A 4.

11. September 1955, 14.00: **Heimatkreis Pr.-Holland**, Kreistreffen. Lokal: Sportklause am Reichssportfeld, Reichssportfeldstraße 23. S-Bahn Reichssportfeld. Str.-Bahn 75.

11. September 1955, 14.00: **Heimatkreis Osterode**. Kreistreffen. Lokal: Sportklause am Reichssportfeld, Reichssportfeldstraße 23. S-Bahn Reichssportfeld. Str.-Bahn 75.

11. September 1955, 15.00: **Heimatkreis Insterburg**. Kreistreffen. Lokal: Preußenhof, Berlin-Charlottenburg, Savignyplatz 5.

11. September 1955, 15.00: **Heimatkreis Lyck**, Kreistreffen, Lokal: Konditorei Bolt. Berlin SW 61, Yorckstraße 80/81. S-Bahn Gr.-Görschenstraße, U-Bahn Mehringdamm. Str.-Bahn 2, 3, 95, 96, Bus 19 und 28.

11. September 1955, 15.00: **Heimatkreis Orteburg**, Kreistreffen mit Gemeinschaftssessen, Lokal: Pilsner Urquell, Berlin-Wilmersdorf, Bundesplatz 2. S-Bahn Wilmersdorf. Bus A 16.

11. September 1955, 15.00: **Heimatkreis Pillkallen/Stallupönen**. Kreistreffen, Lokal: Vereinshaus Heumann. Berlin N 65, Nordufer 15. S-Bahn Putlitzstraße. Bus A 16.

11. September 1955, 15.30: **Heimatkreis Treuburg**. Kreistreffen. Lokal: Domklause. Berlin-Wilmersdorf. Hohenzollerndamm 32, S-Bahn Hohenzollerndamm.

11. September 1955, 16.00: **Heimatkreis Memel/Heydekrug/Pogegen**, Kreistreffen. Lokal: Parkrestaurant Südende, Steglitzer Straße 14/16. S-Bahn Südende.

11. September 1955, 16.00: **Heimatkreis Gumbinnen**, Kreistreffen in Anwesenheit des Kreisvertreters Kuntze. Lokal: Parkrestaurant Südende, Steglitzer Straße 14/16. S-Bahn Südende.

11. September 1955, 16.00: **Heimatkreis Rastenburg**, Kreistreffen, Lokal: Schulheiß am Lietzensee. Berlin-Charlottenburg, Kaiserdamm 109. S-Bahn Witzleben.

11. September 1955, 16.00: **Heimatkreis Mohrungen**, Kreistreffen, Lokal: Pilsner Urquell. Berlin Wilmersdorf, Bundesplatz 2. S-Bahn Wilmersdorf, Bus A 16.

11. September 1955, 16.00: **Heimatkreis Angerapp**, Kreistreffen. Lokal: Hansa-Restaurant. Berlin NW 87, Alt-Moabit 47/48. Str.-Bahn 2, 3, 23, 25, 35 und 44.

11. September 1955, 16.30: **Heimatkreis Pr.-Eylau**, Kreistreffen in Anwesenheit des Kreisvertreters von Eltern-Bandels. Lokal: Klubhaus am Fehrbelliner Platz. Berlin-Wilmersdorf, Hohenzollerndamm 185.

11. September 1955, 15.00: **Heimatkreis Allenstein**. Kreistreffen, in Anwesenheit der Kreisvertreter Egbert Otto und Loeffke. Lokal: Schulheiß, an der Gedächtniskirche. Berlin W 30, Kurfürstendamm 237. S- und U-Bahn bis Bahnhof Zoo.

11. September 1955, 16.00: **Heimatkreis Königsberg**, Kreistreffen. Lokal: Alte Fischerhütte, Berlin-Zehlendorf, Fischerhüttenstraße (Am Schlachtensee). S-Bahn bis Zehlendorf-West. U-Bahn bis Krumme Lanke.

11. September 1955, 17.00: **Heimatkreis Heilsberg**. Kreistreffen, in Anwesenheit des Kreisvertreters Parschau, Lokal: Hansa-Restaurant. Berlin NW 87, Alt-Moabit 47/48. Straßenbahn 2, 3, 23, 25, 35 und 44. S-Bahn Beußenstraße und Bellevue. Bus A 1, 16, 24 und 25.

11. September 1955, 15.00: **Heimatkreis Goldap**, Kreistreffen, in Anwesenheit des Kreisvertreters Landsmann Mignat. Lokal: Reinickendorfer Festsäle, Berlin-Reinickendorf, Alt-Reinickendorf 32. S-Bahn Reinickendorf. Straßenbahn 35, 41. Bus A 12, 14.

11. September 1955, 16.00: **Heimatkreis Braunsberg**, Kreistreffen. Lokal: Schulheiß. Berlin-Wilmersdorf, Bundesplatz 2.

18. September 1955, 17.00: **Heimatkreis Rößel**. Kreistreffen. Lokal: Klubhaus am Fehrbelliner Platz. Berlin-Wilmersdorf, Hohenzollerndamm 185.

## **BADEN-WÜRTTEMBERG**

1. Vorsitzender: **Hans Krzywinski**, Stuttgart-W, Hasenbergstraße Nr. 43

2. Vorsitzender: **Dr. Walter Maschlanka**, Stuttgart-Fellbach, Gartenstraße 30

**Stuttgart**. Die Kulturgemeinschaft unserer Landesgruppe Baden-Württemberg hat unter dem Titel „700 Jahre Königsberg“ einen Dokumentarbericht geschaffen, der sich sehr gut zur Ausgestaltung von Feierstunden in unseren Orts- und Kreisgruppen eignet. Ausgewählte Farbdiapositive fügen sich geschickt in den Ablauf eines Tonbandes ein, das in seinem ersten Teil „Alt Königsberg“ schildert,

während der zweite Teil Auszüge aus der großen Feier in Duisburg bringt. Da auch die musikalische Untermalung der gesamten Darbietung gelungen ist, wird das Werk bei allen Landsleuten großen Eindruck hinterlassen. Die Uraufführung findet am Sonntag, dem 25. September, um 10.15 Uhr, im Saale des Lindenmuseums, Stuttgart, Hegelplatz, statt.

#### **NORDRHEIN-WESTFALEN**

Vorsitzender der Landesgruppe Nordrhein-Westfalen: **Erich Grimon, (22a) Düsseldorf 10, Am Schein 14. Telefon 6 24 14.**

**Krefeld.** Die Vereinigung der Ostpreußen trauert um ihren ersten Vorsitzenden, **Hans Moser** früher Stadtrat in Tilsit, der völlig unerwartet, **am 12. August 1955, im Alter von 54 Jahren, starb**. Unermüdlich war er bestrebt, den Glauben an die Rückkehr in die Heimat wachzuhalten, und er regte in diesem Januar auch den Zusammenschluss der Ostpreußen zu einer landsmannschaftlichen Gruppe an. **Pfarrer Nötzel** würdigte in der kleinen Friedhofskapelle in Uerdingen, die die große Zahl der trauernden Schicksalsgenossen kaum fassen konnte, die Verdienste des Toten.

**Düsseldorf.** Zum Tage der Heimat findet am Sonntag, dem 18. September, im Rheinstadion eine große Kundgebung der Gruppen aller ostdeutschen Landsmannschaften statt. Die Mitglieder der Kreisgruppe unserer Landsmannschaft versammeln sich um 9.13 Uhr auf der Promenade, links vor dem Tor II des Rheinstadions. Die Stellplätze sind durch Schilder gekennzeichnet. Die Teilnehmer erhalten kostenlos eine Festplakette. Einzelbesucher zahlen einen Eintrittspreis von 1,25 DM — Am 13. September, um 20 Uhr, findet ein Treffen der Frauengruppe statt. — Eine Feierstunde in der **Karl Lange** aus eigenen Werken lesen wird, findet am 7. Oktober, um 20 Uhr, im Johann-Sebastian-Bach-Saal statt. **Annie Kley** von der Staatsoper Berlin und die Komponistin und Pianistin **Luise Schulze**-Berghof, aus München, werden die Dichterlesung durch musikalische Darbietungen verschönern.

**Essen.** Am 11. September, um 10.30 Uhr, findet im großen Saal des Städtischen Saalbaues eine Feier zum Tage der Heimat statt, die von allen Vertriebenenverbänden der Stadt Essen gemeinsam gestaltet wird. Die Kreisgruppe ruft alle Ost- und Westpreußen auf, durch den Besuch dieser Feier ihre Treue zur alten Heimat zu bekunden. Die ostpreußische Jugend versammelt sich um 9.45 Uhr zu einem großen Aufmarsch der Jugend des deutschen Ostens auf dem Röttenscheider Marktplatz. In der Feierstunde im Städtischen Saalbau sprechen der Oberbürgermeister von Essen **Tousseint und Freiherr von Richthofen**. Bei der Gestaltung des Programms werden die deutsche Jugend des Ostens und die ostdeutschen Chöre mitwirken. — Die Bezirksgruppe der Memelkreise veranstaltete einen gutbesuchten Heimatabend, bei dem ein Lichtbildervortrag über das Memelland gehalten wurde.

**Essen-Röttenscheid.** Die Mitglieder der Bezirksgruppe treffen sich am Freitag, dem 9. September, um 20 Uhr, zu ihrer Monatsversammlung im Café Reppekus, Röttenscheider Straße 77/79.

**Wuppertal.** Am Sonnabend, dem 24. September, findet um 20 Uhr im Lokal Schlachthof („Zur Börse“). Wuppertal-Elberfeld, Viehhof Arrenberg, ein Lichtbilderabend statt. Es werden Bilder von Königsberg und Ostpreußen gezeigt. Es spricht der 2. Vorsitzende der Gruppe, **L. Noack**. Ein geselliger Teil mit Tanz schließt sich an. Eintritt für Mitglieder DM 0,30, für Nichtmitglieder DM 0,50. Karten im Vorverkauf in der Geschäftsstelle W.-Elberfeld, Alexanderstraße 18, Zimmer 49, und an der Abendkasse.

**Warendorf.** Das nächste Treffen der Frauengruppe wird am 14. September, um 15 Uhr, bei Poeten-Lewe stattfinden. Es wird gebeten, die Verlosungsgegenstände mitzubringen, die für den 9. Oktober bestimmt sind.

**Merkstein.** Die neugegründete Kreisgruppe begeht am 11. September den Tag der Heimat. Um 9.30 Uhr finden in der evangelischen Kirche und in der katholischen Pfarrkirche Gottesdienste statt. Am Ehrenmal in Alt-Merkstein wird um 11.30 Uhr eine Totengedenkfeier abgehalten werden. Um 18 Uhr wird im Saale Gradel in Merkstein eine Heimatkundgebung stattfinden.

**Alsdorf.** Die Kreisgruppe begeht am 11. September den Tag der Heimat unter dem Motto „Gewalt verjährt — Recht währt“. Am Vormittag werden nach einem gemeinsamen Gottesdienst am Ehrenmal Kränze niedergelegt. Ein Platzkonzert schließt sich an. Um 19 Uhr findet im Saale „Plum“ ein großer Heimatabend statt, der von allen landsmannschaftlichen Gruppen des Ortes gestaltet wird. Es spricht der Referent für den Regierungsbezirk Aachen, **Landsmann Horst Foerder**, Arsbeck.

## **HAMBURG**

Vorsitzender Landesgruppe Hamburg! **Hans Kuntze**, Hamburg-Bergedorf; Geschäftsstelle: Hamburg 24, Wallstraße 29, Postscheckkonto: Hamburg 96 05.

### **5. Stiftungsfest des Ostpreußenchores Hamburg e.V.**

Am Sonnabend, dem 1. Oktober, um 19 Uhr, wird unser Ostpreußenchor im Konzertsaal des Gewerkschaftshauses Hamburg, Besenbinderhof (Nähe Hauptbahnhof), sein 5. Stiftungsfest mit kurzem Konzertteil und anschließendem langen Tanz veranstalten. Alle Landsleute sind herzlich eingeladen. Eintrittskarten sind jetzt schon zum Preise von 1,00 DM bei der Geschäftsstelle der Landsmannschaft Ostpreußen, Landesgruppe Hamburg e. V., Hamburg 24, Wallstraße 29, und bei Sangesbruder, Juwelier, **Willy Grieser**, Hamburg 1. Kattrepel 6 - 7 (Nähe Pressehaus), erhältlich.

### **Bezirksgruppenversammlungen:**

**Eimsbüttel Nord und Süd:** Sonnabend, 10. September, 19 Uhr. im „Gesellschaftshaus Schäferkamp“, Kleiner Schäferkamp 36.

**Wandsbek:** Mittwoch, 21. September, 20 Uhr, in der Gaststätte Lackemann, Wandsbek, Hinterm Stern 4 (direkt am Wandsbeker Marktplatz).

**Elbgemeinden:** Sonnabend, 1. Oktober, 20 Uhr, im „Parkhotel Johannesburg“, Blankenese, Elbchaussee 566.

**Harburg-Wilhelmsburg:** Sonnabend, 1. Oktober, 20 Uhr., im „Celler Hof“, Hamburg-Langenbek, Winsener Straße.

### **Kreisgruppenversammlungen:**

**Lyck:** Sonnabend, 10. September, 18 Uhr, in der „Alsterhalle“, An der Alster 83.

**Treuburg:** Sonnabend, 10. September, 19 Uhr, im „Gesellschaftshaus Schäferkamp“, Kl. Schäferkamp 36.

**Insterburg:** Sonnabend, 1. Oktober, 20 Uhr, in der „Alsterhalle“. An der Alster 83.

### **Seite 12 Für Todeserklärungen**

**Karl Ballay**, geb. 15.01.1907 in Malga, Kreis Neidenburg. Fleischer, früher bei der Heeresfleischerei Karrasch, Ortelsburg, beschäftigt gewesen, war von Ende Juli 1944 bis August 1945 in russischer Gefangenschaft. Wer kann über seinen Verbleib Auskunft geben?

Unteroffizier, **Fritz Hoppe**, geb. 20.09.1905 in Rastenburg, aus Bischofstein, Neue Siedlung, wird seit dem 27.01.1945 vermisst. Er befand sich zuletzt bei einer Marschkompanie im Kampfraum Elbing-Rückenau.

### **Fritz Hoppe**

Geburtsdatum 20.09.1905

Geburtsort –

Todes-/Vermisstendatum Datum unbekannt (muss noch eingetragen werden)

Todes-/Vermisstenort Elbing

Dienstgrad – (muss noch eingetragen werden)

Nach den uns vorliegenden Informationen ist Fritz Hoppe seit vermisst.

Bitte beachten Sie, dass auf einigen Friedhöfen nicht die aktuelle Version ausliegt, somit kann der Name Ihres Angehörigen darin evtl. noch nicht verzeichnet sein.

**Frau Berta Wonigkeit**, geb. 28.08.1890, Privatlehrerin für Stenografie und Maschinenschreiben, soll Mitte April 1945 im Lazarett Potanta (Lager 1083) an Typhus verstorben sein. Es werden Augenzeugen gesucht, die ihren Tod bestätigen können.

**Richard Hoffmann**, Bauer, und seine Ehefrau, **Auguste Hoffmann, geb. Schuttkus**, geb. 02.06.1893, aus Tilsit-Kaltecken 59, werden seit 1945 vermisst. Wer kann über ihren Verbleib Auskunft geben?

**Fritz Janovski**, geb. 27.03.1884, und seine Ehefrau, **Helene Janovski, geb. Heinrich**, geb. 13.09.1895, aus Königsberg, Otto-Reinecke-Straße 8a, sollen im Januar 1945 von den Russen verschleppt worden sein. Wer kann über ihren Verbleib Auskunft geben?

**Auguste Zimmermann** (85 Jahre alt) aus Lyck, soll im Januar 1946 in Lyck von den Russen erschossen worden sein. Es werden Augenzeugen gesucht, die ihren Tod bestätigen können.

Zuschriften erbittet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29.

### **Seite 13 Wir gratulieren**

#### **Zum 91. Geburtstag**

Am 4. September 1955, **Frau Wilhelmine Schneider**, aus Köskeim, Kreis Angerapp, jetzt wohnhaft in der sowjetisch besetzten Zone bei ihrer Tochter. Sie ist zu erreichen über **Erich Klein**, Hannover-Bothf., Sutelstraße 64.

#### **Zum 89. Geburtstag**

Am 15. September 1955, **Frau Amalie Girrulat, geb. Krauledat**, aus Kiesdorf, Kreis Schloßberg, jetzt wohnhaft in Nordsehl über Stadthagen.

#### **Zum 88. Geburtstag**

Am 9. September 1955, **Frau Martha Roesel, geb. Brausewetter**, aus Pakamonien, Kreis Heydekrug, jetzt wohnhaft in Kelheim/Donau, K. 163.

#### **Zum 87. Geburtstag**

Am 13. September 1955, Witwe, **Auguste Eckloff, geb. Venohr**, aus Waltersdorf, Kreis Heiligenbeil. Sie wohnt jetzt bei ihren Kindern in Heiligenmühle, Kreis Hersfeld, Hessen.

#### **Zum 86. Geburtstag**

Am 14. September 1955, der Witwe, **Maria Lenz**, aus Weszeningken, Memelland, jetzt bei ihrer Nichte in Essen-Ruhr, Kaiserstraße 29.

Am 14. September 1955, **Frau Elisabeth Boeckel**, aus Klein-Schönau, jetzt in (24a) Hetlingen über Wedel, Holstein.

#### **Zum 85. Geburtstag**

Am 5. September 1955, **Frau Anna Fiukowski, geborene Petrat**, aus Gumbinnen, Moltkestraße 8, jetzt wohnhaft bei ihrer **Tochter, Hertha** in Neustadt, Holstein, Kreienwedder 13.

Am 10. September 1955, der Lehrerwitwe, **Olga Dannöhl, geb. Knorr**, aus Rastenburg, jetzt bei ihrer **Tochter, Johanna Schroeder**, Twielenfleth Nr. 100, bei Stade.

Am 11. September 1955, der Witwe, **Mathilde Neumann, geb. Zander**. Sie wohnt jetzt bei ihrem **Sohn, Harry** in Dortmund in Westfalen, Kurze Straße 1.

Am 14. September 1955, dem Rentner, **Leopold Newiger**, aus Tilsit, jetzt wohnhaft bei seinem **Sohn, Hans** in Wanderup, Kreis Flensburg.

#### **Zum 84. Geburtstag**

Am 10. September 1955, Baumeister, **Gustav Springer**, aus Osterode, jetzt bei seiner jüngsten Tochter in Waltrop i. W., Leveringhauser Straße 21.

#### **Zum 83. Geburtstag**

Am 30. August 1955, Landsmann, **August Priebe**, aus Brandenburg, Kreis Elchniederung, jetzt im Altersheim Krempe/Holstein, Ahsbahstift, Stiftstraße 21.

Am 4. September 1955, **Frau Berta Dzienczuk, geb. Brandtner**, aus Königsberg, Albertstraße 9, jetzt wohnhaft in Heiligenhafen, Kickut 3.

Am 7. September 1955, **Frau Amalie Brockmann**, aus Pillau II, Turmbergstraße. Sie wohnt jetzt bei ihrem **Sohn, Willy** in Heide, Holstein, Fehrsplatz 33.

### **Zum 82. Geburtstag**

Am 2. September 1955, der Witwe, **Henriette Driese, verw. Becker**, aus Wilhelmsbruch, Kreis Elchniederung, jetzt bei ihrer **Tochter, Helene Janssen**, Möns bei Jever/Oldenburg, Schaulhaus.

### **Zum 80. Geburtstag**

Am 7. September 1955, **Frau Katharina Philipp, geb. Balzer**, aus Thyrau, Kreis Osterode. Sie wohnt heute noch in ihrer Heimat und ist zu erreichen über **Johann Philipp**, Lauenstein Nr. 62, Kreis Hameln-Pyrmont.

Am 9. September 1955, dem Lehrer i. R., **Anton Woelk**, aus Allenstein, Bismarckstraße 13, jetzt Kolenfeld über Wunstorf, Hannover.

Am 10. September 1955, **Frau Berta Gesien**, aus Heiligenbeil. Sie weilt zurzeit bei ihrem **Sohn, Bruno**, Hagen in Westfalen, Friedensstraße Nr. 6.

Am 10. September 1955, dem Postbetriebsassistenten i. R., **Friedrich Smolinski**, aus Osterode, jetzt mit seiner Ehefrau in Berlin-Neukölln, Saalestraße 32. Der Jubilar beteiligt sich rege an den Veranstaltungen des Heimatkreises Osterode, der herzlich gratuliert.

Am 11. September 1955, **Frau Wilhelmine Korsch, geb. Naujoks**, zuletzt in Perlswalde, Bahnhof, jetzt bei ihrer **Tochter, Marta in Dägeling** über Glücksburg, Holstein.

Am 12. September 1955, **Frau Franziska Klomfaß, geb. Blazejewski**, aus Klein-Kleeberg, Kreis Allenstein, jetzt bei ihrer **Tochter, Margarete Lerche**, Lamspringe, Kreis Alfeld, Leine, Hildesheimer Straße 5.

Am 12. September 1955, **Frau Marie Minuth, geb. Schlingelhoff**, aus Goltzhausen, Kreis Labiau, jetzt bei ihren Kindern in Willich bei Krefeld, Bahnstraße 25.

Am 14. September 1955, **Frau Marta Knappe, geb. Keßler**, aus Tilsit, Stolbecker Straße 3. Sie wohnt jetzt bei ihrer **Tochter, Charlotte Mundorf**, Radevormwald-Bergerhof, Elberfelder Straße 135.

Am 14. September 1955, Oberst a. D., **Walter Krieger**, vom Inf.-Rgt. Herzog Karl von Mecklenburg-Strelitz (6. Ostpr.) Nr. 43, jetzt Baden-Baden, Im Uckelgarten 4a.

Am 16. September 1955, dem Kaufmann, **Karl West**, aus Königsberg, Weidendamm 7. Er wohnt jetzt bei seinem einzigen **Sohn, Gerhard** in Dieringhausen-Brück, Marienhagener Straße.

### **Zum 75. Geburtstag**

Am 20. August 1955, **Frau Anna Behrend**, Besitzerin der Kochschule Behrend, aus Königsberg, Schönberger Straße 18, jetzt in Stanghack über Kappeln, Schlei, Kreis Flensburg.

Am 6. September 1955, dem Mittelschulrektor, **Emil Schmischke**, aus Königsberg, jetzt wohnhaft in Hannover, Lönssstraße 21. Er hat bis 1945 die Mädchen-Mittelschule auf dem Kneiphof geleitet und war auch bis 1945 der Vorsitzende des Mittelschullehrervereins Königsbergs. Ihm verdankte die Schule das Schullandheim Neuhäuser, Ostseebad, wo sich jede Klasse vierzehn Tage lang erholen konnte.

Am 9. September 1955, dem Revierförster a. D., **Hoffmann**, aus Karnitten, Kreis Mohrungen, wo er über dreißig Jahre als Revierförster tätig war. Er wohnt jetzt in Rotenfels, Schwarzwald, Bismarckstraße 28.

Am 9. September 1955, dem Postbetriebsassistenten a. D., **Leopold Konopatzki**, aus Lyck, Danziger Straße 7, jetzt wohnhaft in Visselhövede, Hannover, Danziger Straße 7.

Am 10. September 1955, dem Kaufmann und Gastwirt, **Ewald Scheffler**, aus Palleiten, Kreis Heydekrug, Memelgebiet, gegenwärtig in Hannover, Cranichstraße 1. Landsmann Scheffler entwickelte seinen Betrieb von 1908 bis zur Vertreibung zu einer bedeutenden Gaststätte, die insbesondere von Jägern und Forstbeamten bei Treib- und Pirschjagden in dem großen und wildreichen Jagdrevier Palleiten sowie bei Holzverkaufsterminen mit Vorliebe besucht wurde. Er war Gründer und Leiter der Freiwilligen Feuerwehr und viele Jahre hindurch Vorstandsmitglied des Raiffeisen- und Kriegervereins Palleiten.

Am 11. September 1955, Landsmann, **Max Schwartze**, aus Königsberg. Als Direktor und Betriebsführer der Thyssen Eisen und Stahl Aktiengesellschaft Königsberg war er in weiten Kreisen Ost- und Westpreußens bekannt. Landsmann Schwartze bekleidete trotz seiner starken beruflichen Beanspruchung mehrere Ehrenämter. So war er unter anderem Beiratsmitglied der Industrie- und Handelskammer Königsberg. **Er ist Träger des Bundesverdienstkreuzes**. Seit seiner Vertreibung lebt er mit seiner Ehefrau in Hamburg-Bergedorf, Am Bahnhof 21.

Am 13. September 1955, dem Molkereibesitzer und Amtsvorsteher, **Friedrich Neumann**, aus Transsau, Kreis Samland, jetzt in München 15, Häberlstraße 19.

Am 15. September 1955, Reichsbahnrat a. D., **Robert Twardy**, aus Czarnen (Herzogsdorf) bei Ary, jetzt in Hannover I S 13, Brehmstraße 46.

Am 15. September 1955, **Frau Klara Krogoll**, aus Peterswalde, Kreis Osterode, jetzt Wöllmarshausen bei Göttingen Land.

Am 18. September 1955, **Frau Käthe Mey**, aus Osterode, Kaiserstraße 13, jetzt wohnhaft in Frankfurt, Main, Liebigstraße 24.

### **Seite 13 Dr. Karl von Buchka 70 Jahre alt**

Der letzte Landrat des Kreises Goldap, Bundestagsabgeordneter **Dr. Karl von Buchka, wird am 23. September 1955, 70 Jahre alt**. Von 1921 bis 1932 war er Landrat des Kreises Kehdingen an der Niederelbe. Von dort aus kam er 1932 in gleicher Eigenschaft nach Goldap. Während seiner Amtstätigkeit in diesem ostpreußischen Kreise wurden mehrere Schulen und Kreisstraßen gebaut, und das Kreiskrankenhaus wurde vergrößert und neuzeitlich ausgestattet. Landrat Dr. von Buchka förderte den Zusammenschluss der privaten Forstbesitzer, was für die Waldwirtschaft von Vorteil war. Dokumentarischen Wert besitzt ein Heimatbuch, in dem er und Kenner der einzelnen Fachgebiete die Landschaft, die Geschichte und die Kulturleistungen im Kreise Goldap schilderten und würdigten. Während des Krieges verwaltete Landrat Dr. von Buchka auch zeitweise den Nachbarkreis Treuburg. Am Vortage des russischen Einfalls verließ er seinen Kreis; er stellte sich der Wehrmacht zur Verfügung. Seit Kriegsende wohnt er wieder im Lande Kehdingen, in Freiburg, wo er sich an führender Stelle für das Wohl seiner heimatvertriebenen Schicksalsgenossen einsetzt. 1953 wurde er als Abgeordneter der CDU in den Bundestag gewählt. Landrat Dr. von Buchka ist es mit zu verdanken, dass infolge seiner Beziehungen zu beiden Kreisen der aus dem Kreise Kehdingen hervorgegangene Landkreis Stade die Patenschaft für den Kreis Goldap übernommen hat.

### **Seite 13 Goldene Hochzeiten**

Das Fest der Goldenen Hochzeit begehen am 15. September 1955, der Kaufmann, **Johannes Weidlich und seine Ehefrau Maria, geb. Barteck**, aus Memel, jetzt in Lütjenburg, Ostholstein, Bahnhofstraße 13. Beide Eheleute sind in Königsberg geboren und in der Altstädtischen Kirche von **Superintendent Lackner** getraut; sie waren von 1907 bis 1945 in Memel ansässig.

Am 9. September 1955, feierten der Lehrer i. R., **Karl Ehmer und seine Ehefrau Amanda, geb. Knapp**, aus Rosenfelde, Kreis Gumbinnen, das Fest der Goldenen Hochzeit. Das Ehepaar wohnt jetzt in Coesfeld in Westfalen, Bahnhofstraße 24.

Die Eheleute **Franz und Auguste Roski**, aus Wormditt, vom-Stein-Weg 10, feierten am 22. August 1955 das Fest der Goldenen Hochzeit. Sie wohnen jetzt in Düsseldorf, Am Straußengrenz 33a.

Der Postbeamte **Karl Böttcher und seine Ehefrau Minna, geborene Kinnigkeit**, aus Haselberg (Lasdehnen), Kreis Schloßberg, feiern am 10. September 1955, das Fest der Goldenen Hochzeit. Das Ehepaar wohnt jetzt in Krefeld, Schröderstraße 24.

Der Lehrer a. D., **August Lenga und seine Ehefrau Therese, geb. Bogdan**, aus Königsberg, Schrötterstraße 11, feiern am 16. September 1955, das Fest der Goldenen Hochzeit. Das Ehepaar wohnt jetzt in Dünen über Harpstedt, Bezirk Bremen.

### **Seite 13 Jubiläen und Prüfungen**

Am 29. August 1955 feierte der Lokomotivführer **Hermann Sperling** aus Insterburg sein **vierzigjähriges Dienstjubiläum** bei der Deutschen Bundesbahn. Er war vor der Vertreibung aus der Heimat in Königsberg und Insterburg tätig gewesen. Nach 1945 nahm er auf dem Verschiebebahnhof

in Bremen wieder seinen Dienst bei der Bundesbahn auf; er ist seit 1952 beim Bahnbetriebswerk Walle bei Bremen beschäftigt. Dem Jubilar, der sich im Kollegenkreis allgemeiner Beliebtheit erfreut, wurden am Tage seines Jubiläums zahlreiche Ehrungen zuteil. Hermann Sperling wohnt in Grohn bei Bremen, Hermann-Fortmann-Straße 15.

**Günter Neumann**, aus Königsberg, Unterhaberberg 90, hat vor dem staatlichen Prüfungsausschuss an der Meisterschule für das gestaltende Handwerk in Flensburg die **Prüfung als Raumtechniker** abgelegt. Er wohnt jetzt in Kisdorf, Post Ulzburg, Kreis Segeberg.

**Seite 13, 14 Herrenlose Sparbücher von Ostpreußen**

**Sie befinden sich beim Bundesausgleichsamt - Meldung beim Ausgleichsamt des Wohnsitzkreises.**

**Von unserem Bonner O. B.-Mitarbeiter**

Beim Bundesausgleichsamt befinden sich eine Reihe herrenloser Sparbücher. Im Nachfolgenden werden die Namen der Ostpreußen genannt, deren Sparbücher neuerdings aufgefunden worden sind. Den Betroffenen wird empfohlen, sich beim zuständigen Ausgleichsamt des Wohnsitzkreises zu melden. Die Sparbücher sind auf folgende Namen ausgestellt:

**Elisabeth Balzig**, aus Keipen;  
**Irmgard Katzki**, aus Allenstein;  
**Edeltraut Pukropp**, aus Allenstein;  
**Eberhard Scherlies**, aus Allenstein;  
**Ella Pohl**, aus Allenstein;  
**Erwin Boeck**, aus Schlieben;  
**Gustav Münss**, aus Soden;  
**Auguste Dettmann**, aus Großkallwen;  
**Erna Ebelt**, aus Possessern;  
**Franz Lange**, aus Angerburg;  
**Erich Liß**, aus Kl.-Stengeln;  
**Berta Ordowski**, aus Engelstein;  
**August Schulz**, aus Jürgenshof;  
**Ursula Korn**, aus Heilsberg;  
**Selma Liss**, aus Kl.-Stengeln;  
**Johanna Bartel**, aus Friedland;  
**Frank Rüdiger Klein**, aus Bartenstein;  
**Käte Klein**, aus Bartenstein;  
**Bruno Bach**, aus Friedland;  
**Ruth Kischo**, aus Elbing;  
**Helga Link**, aus Schippenbeil;  
**Rudolf Klein und Käte Klein**, aus Bartenstein;  
**Anna Blumenstengel**, aus Braunsberg;  
**Anna Ehrenhardt**, aus Alexbrück;  
**Kurt Kapp**, aus Talfriede;  
**Brigitte Schneider**, aus Eydtkau;  
**George Tamschick**, aus Schloßbach;  
**Gertrud Welz**, aus Weitenruh;  
**Gerda Lauruschkat**, aus Gr.-Degesen;  
**Wilhelmine Hopp**, aus Eckersdorf;  
**Elise Heske**, aus Eydtkau;  
**Elfriede Mill, Gerda Mill und Kurt Mill**, aus Werschen;  
**Bernhard Bierholz**, aus Glockstein;  
**Bruno Flakowski**, aus Glockstein;  
**Gunter Höfer, Helga Höfer und Irmgard Höfer**, aus Herandstal;  
**Franz Szodruck**, aus Bodschwingken;  
**Otto Glenz**, aus Groß-Waltersdorf;  
**Johanna Broszat**, aus Gumbinnen;  
**Auguste Deinat**, aus Rohrfeld;  
**Erna Funke**, aus Hasenrode;  
**August Kollnisko und Marta Kollnisko**, aus Pakallnischken;  
**Richard Bonk**, aus Lötzen;  
**Erika Hoffmann**, aus Gerwen;  
**Friedrich Dorten**, aus Gutenfeld;

**Anton Weichmann**, aus Schönwiese;

**alle aus Heiligenbeil:**

**August Bratz**,

**Frieda Bratz**,

**Harry Bratz**,

**Renate Bratz**,

**Frieda Gudd**,

**Hugo Gudd**,

**Heinrich Klitsch**,

**Minna Klisch**,

**Elisabeth Pelz**,

**Reinhard Pelz**,

**Siegfried Pelz**,

**Sonja Pelz**.

**Antonie Kafthan**, aus Keimkallen;

**Karl Kortis**, aus Zinten;

**Anna Langecker**, aus Dt.-Thierau;

**Günter Mantel und Irmgard Mantel**, aus Mükühnen;

**Theodor Mantel und Anna Mantel**, aus Mükühnen;

**Heinz Möcks**, aus Grünwiese;

**Grete Tiede**, aus Baumgart;

**Gertrud Wiechert**, aus Grünwiese;

**Martha Blasch**, aus Zinten;

**Erna Boy**, aus Zinten;

**Marie Heybeck**, aus Zinten;

**Loni Ritter und Willi Ritter**, aus Hermsdorf;

**Herta Stöhr**, aus Kukehn;

**Carl Fuhljahn**, aus Heiligenbeil;

**Elisabeth Pelz**, aus Heiligenbeil;

**Johannes Grandenz**, aus Heiligenbeil;

**Agnes Huhn**, aus Raunau;

**Alfred Lepki, Anton Lepki, Bruno Lepki und Erna Lepki**, aus Heilsberg;

**Anna Schmidtke**, aus Heilsberg;

**Ingrid Thiedmann**, aus Blankenberg;

**Udo Unruh**, aus Heilsberg;

**Bernhard Wermter**, aus Guttstadt;

**Hedwig Heinrich**, aus Schwuben;

**Friedrich Korn und Ingeborg Korn**, aus Heilsberg;

**August Alshut**, aus Raunau;

**Josef Kauer**, aus Heilsberg;

**Christof Dudat**, aus Gr.-Friedrichsdorf;

**Bruno Blank**, aus Bewern;

**Emma Goerke**, aus Kawohlen;

**Else Kiupel und Johann Kiupel**, aus Coadjuthen;

**Franz Treger**, aus Heydekrug;

**Irmgard Wossilius**, aus Rumschau;

**Emil Wossilius**;

**Franz Marks**, aus Falkenreut;

**Herta Dettmann**, aus Gr.-Kalwen;

**Otto Maschunat**, aus Insterburg;

**Horst Bublitz**, aus Insterburg;

**Gustav Jenett**, aus Insterburg;

**Heinrich Pretsch**, aus Insterburg;

**Anna, Friedrich und Grete Kehlbacher**, aus Insterburg;

**Max Neumann**, aus Insterburg;

**Erich Widermann**, aus Blücherstraße 19;

**Hildegard Gordzinski** aus Czyborren;

**Erna Jeziorowski**, aus Johannisburg;

**Frieda Rogge**, aus Johannisburg;

**Ewald Segadlo**, aus Mövenau;

**Otto Wossidlo**, aus Johannisburg;  
**Elfriede Kosionski**, aus Arys;  
**Otto Thorun**, aus Stollendorf;  
**Ida Wichmann**, aus Johannisburg;  
**Gustav Gosdzinski und Ruth Gosdzinski**, aus Steinen;  
**Hildegard Godzinski**, aus Czyborren;  
**Bruno Czimmek, Klaus Czimmek und Ulrich Czimmek**, aus Gusken;  
**Friedrich Goszinski**, aus Steinen;

**alle aus Gusken:**

**Hanna Gentek**,  
**Ursel Jescheniak**,  
**Herbert Lange**,  
**Reinhold Polkowski**,  
**Helga Saalfeld**,  
**Erika Salewski und Irmgard Salewski**,  
**Reinhold Skaradzinski und Rebate Skaradzinski**,  
**Alfred Schuchna**,  
**Erika Ullisch**.

**Friedrich Segadlo, Ewald Segadlo und Edith Segadlo**, aus Mövenau;

**alle aus Königsberg:**

**Maria Columbus**,  
**Gustav Dombrowski**,  
**Klaus Gamst**,  
**Eva Rehborn**,  
**Walter Rehmann**,  
**Alfred Schwarz**,  
**Elsbeth Augustin**,  
**Wilhelmine Buddrus**,  
**Helene Wiegartz**,  
**Maria Wien**,  
**Günter Grzybowski**,  
**Horst Radtke**,  
**Kurt Reimann**,  
**Paul Wenger**,  
**Helene Wiegartz**,  
**Ernst John und Rosine John**,  
**Berta Jenko, Boto Jenko und Michael Jenko**,  
**Emma Lindtke**,  
**Inge Nieswandt**,  
**Martha Plath**,  
**Manfred Wischnewski**,  
**Käthe Stadtlander**,  
**Heinrich Stadtlander**,  
**Willi Augustin**,  
**Hugo Bader**,  
**Hilda Baumann**,  
**Lothar Baumann**,  
**Johann Bergmann**,  
**Otto Dietrich**,  
**Emma Druskus**,  
**Josef Ehm**,  
**Otto Faltin**,  
**Johann Hoppe**,  
**Ernst John**,  
**Anneliese Kreuzberger**,  
**Julius Obitz**,  
**Marie Passarge**,  
**Hans Paulath**,  
**Martha Plath**,

**Karlheinz Rehborn,**  
**Gustav Siemund,**  
**Schorris,**  
**Ernst Schwarz,**  
**Willy Teichert,**  
**Charlotte Wenger,**  
**Gerhard Wohlau,**  
**Karl Behrendt,**  
**Manfred Behrend.**

**Emma Klett**, aus Nehne;  
**Arnold Lange**, aus Seerappen;  
**Meta Oginski**, aus Baltruscheiten;  
**Wilhelm Finger**, aus Allenstein;  
**Berta Odrowski**, aus Birkental;  
**Carl Höfer**, aus Herandstal;  
**Emilie Szodruch**, aus Herandstal;  
**Eliese Schawaller**, aus Gumbinnen;  
**Otto Mamay**, aus Friedberg;  
**Helmut Schmidtke**, aus Kawerninken;  
**Friedrich Brieskorn**, aus Kiauten;  
**Edith Dorka und Friedrich Dorka**, aus Gutenfeld;  
**Grete Schmidt und Ursula Schmidt**, aus Nesselbeck;  
**Maria Blumbus**, aus Quednau;  
**Rudolf Zielinski**, aus Usdau;  
**Martin Leckczyck**, aus Allenstein;  
**Ella Pohl**, aus Allenstein;  
**Juliane Herder**, aus Czerwinski;  
**Fritz Dorka**, aus Gutenfeld;  
**Fritz Buddrus**, aus Gr.-Steinau;  
**Gottlob Dengler**, aus Continen;  
**Heinz Jaquet**, aus Gumbinnen;  
**Paul Plewe**, aus Continen;  
**Fritz Schimmelpfennig**, aus Ragnit;  
**Hans Wagner, Horst Wagner und Charlotte Wagner**, aus Prappeln;  
**Ernst Lupp**, aus Kuckerneese;  
**Auguste Barnowski**, aus Neuhausen;  
**Franz Laussat**, aus Gr.-Baum;  
**Magdalene Thiedig**, aus Lautern;  
**Auguste Ress, Emma Ress und Walter Ress**, aus Sommerfeld;  
**Hans Matheuszik**, aus Liebstadt;  
**Heinz Becher**, aus Lötzen;  
**Heinz Block**, aus Spiergsten;  
**Leonore Bonk und Richard Bonk**, aus Lötzen;  
**Henriette Goldau**, aus Schwiddern;  
**Emilie Häublein**, aus Rauschenwalde;  
**Günter Häublein**, aus Widminnen;  
**Herbert Hinz und Werner Hinz**, aus Lötzen;  
**Hermann Laddach**, aus Rodental;  
**Fritz Kustolla**, aus Insterburg;  
**Hildegard Roszich, Irmgard Roszich und Ursula Roszich**, aus Reichensee;  
**Günter Sidka**, aus Reichensee;  
**Paul Schetzke**, aus Kreuzfeld;  
**Helmut Lask**, aus Seedranken;  
**Helene Jacob**, aus Mehlsack;  
**Ingrid Kraemer und Jakob Kraemer**, aus Memel;  
**Frieda Lehwald**, aus Nidden;  
**Karl Borrman**, aus Memel;  
**Hans-Friedrich Grosse**, aus Memel;  
**Karl Hederich**, aus Memel;  
**Fritz Kielau**, aus Laugallen;  
**Gerhard Lanszus**, aus Memel;

**Wilhelm Taszus**, aus Memel;  
**Ottile Warstatt**, aus Metgethen;  
**Magda Erdmann**, aus Mohrungen;  
Ruth Kammann aus Kornellen;  
**Marie Krolikowski**, aus Mohrungen;  
**Johanna Rekittke**, aus Mohrungen;  
**August Schubert**, aus Bündtken;  
**Ernst Schubert**, aus Mohrungen;  
**Karl-Fritz Langecker und Sigmar Langecker**, aus Neukuhren;

**alle aus Malschöwen:**

**Albert Borchert, Hans Borchert und Ulrich Borchert,**  
**Margarete Dutz,**  
**Alfred Illmann,**  
**Herbert Illmann,**  
**Gerhard Latza,**  
**Walter Salewski.**

**Luise Schmidt**, aus Osterode;  
**Rudi Teschendorff**, aus Osterode;  
**Anton Witt**, aus Griesienen;  
**Minna Zeilinski**, aus Korschen;

**alle aus Pillau:**

**Georg Schröder,**  
**Liesbeth Brama und Richard Brama,**  
**Wilhelm Baumgardt,**  
**Gertrud Fligge,**  
**Franz Januschweski,**  
**Alfred Klebon,**  
**Reinhold Moerke,**  
**Otto Schipper.**

**Margarete Schmidtke**, aus Palmnicken;  
**Emilie Lehnert**, aus Antmirehlen;  
**Gustav Meyer**, aus Friederickenthal;  
**Friedrich Adloff**, aus Pr.-Holland;  
**Christine Böhmke**, aus Briensdorf;  
**Karl Böhnke**, aus Lomp;  
**Georg Dzösch**, aus Pr.-Holland;  
**Emil Ehlert**, aus Liebenau;  
**Willi Heller**, aus Pr.-Holland;  
**Johann Keuchel**, aus Freiwalde;  
**Karl Knoblauch**, aus Lubsau;  
**Paul Marx**, aus Dargau;  
**Paul Meglin**, aus Pr.-Holland;  
**Walter Ress**, aus Sommerfeld;  
**Gerhard Poschmann**, aus Schlodien;  
**Heinrich Kirschnick**, aus Pr.-Holland;  
**Fritz Reiß**, aus Pr.-Holland;  
**Diethelm Ehlert und Günter Ehlert**, aus Obermühlental;  
**Margarete Jablonka**, aus Pastern;  
**Gisela Schadow und Wilhelm Schadow**, aus Rastenburg;  
**Franz-Ferdinand Hirsch**, aus Barten;  
**Otto Marohn**, aus Friedrichshof;  
**Ella Reddig**, aus Poetschendorf;  
**Berta Czach und Fritz Czach**, aus Legienen;  
**Gisela Hinz, Lina Hinz und Leo Hinz**, aus Legienen;  
**Luzia Hippler**, aus Samlack;  
**Martha Will**, aus Bischofsburg;  
**Gerda Steppan, Martha Steppan und Waldtraut Steppan**, aus Ruß;  
**Inge Lischak**, aus Saalfeld;

**Georg Bader, Hugo Bader, Paul Bader, Reinhold Bader und Robert Bader**, aus Sensburg;  
**Anna Bojahra**, aus Sensburg;

**Albert Jeromin, Erich Jeromin, Irmgard Jeromin, Kurt Jeromin, Liesbeth Jeromin und Wilhelm Jeromin**, aus Ganthen;

**Otto Bader**, aus Sensburg;  
**Lisbeth Heidemann**, aus Schloßberg;  
**Mathes Benger**, aus Stallupönen;  
**Hermann Lehmann**, aus Tapiau;  
**Hanna Appold**, aus Tilsit;  
**Johns Burgschat**, aus Tilsit;  
**Meta Oginski**, aus Tilsit;  
**Emma Awißus**, aus Großlenkenau;  
**Elly Brußat**, aus Großlenkenau;  
**Hildegard Preukschat und Otto Preukschat**, aus Skambracken;  
**Maria Schedukat**, aus Tilsit;  
**Meta Schwermerus**, aus Ragnit;  
**Marta Lenz**, aus Laskowethen;  
**Franz Stillger**, aus Sommerau;  
**Urte Gibbens**, aus Willkischken;  
**Brigitte Lenk**, aus Tilsit;  
**Elsa Haegert und Fritz Haegert**, aus Tilsit;  
**Andreas Lang**, aus Gayl;  
**Karl Gauß**, aus Treuburg;  
**Gustav Lask und Helmut Lask**, aus Seedranken;  
**Heinz Hamann**, aus Wargen;

**alle aus Wartenburg:**

**Heinz Bannach**,  
**Kurt Harngarth**,  
**Herbert Mrohs**,  
**Horst Pallasch**,  
**Helmut Reinhardt**,  
**Heinz Richter**.

**Otto Buchterkirchen**, aus Wehlau;  
**Christel Graß**, aus Wehlau;  
**Auguste Jahns**, aus Harnowen;  
**Erna Simon**, aus Wehlau;  
**Helga Spörke und Rosemarie Spörke**, aus Wehlau;  
**Evamarie Weiß**, aus Gr.-Keylau;  
**Hertha Poeck**, aus Allenburg;  
**Wilhelm Ritter**, aus Zinten.

**Seite 13 Suchanzeigen**

Suche meinen Bruder, **Rudolf Bollin**, geb. 08.09.1897 zu Groß-Blaustein, Kreis Rastenburg, zuletzt wohnhaft in Goldap, Ostpreußen, Siedlung, An den Birken 10; sowie dessen **Ehefrau, Minna Bollin, geb. Biernat; und Kinder, Waltraut und Horst**. Nachricht erbittet Diakonissin, **Magdalene Bollin**, Waldbröl, Krankenhaus Siechenabteilung.

Angehörige des Straßenbahnschaffners, **August Domscheit**, geb. 25.05.1880, aus Königsberg Pr., Tiepolstraße 26, möchten sich melden (für **Emil Domscheit**) unter Nr. 56 614 Das Ostpreußenblatt.

Wer kann Auskunft geben über das Schicksal von **Gertrud Löffler, geb. Kastner**, zuletzt wohnhaft Königsberg Pr., Alter Graben 20/22? Nachricht erbittet **W. R. Kastner**, Herford, Am Osterfeuer 7.

Wer kann Auskunft geben über den Landschaftsbeamten, **Walter Nagel**, Königsberg Pr.? Er musste am 01.02.1945 zum Volkssturm und kam in eine Ponarther Kaserne. Nachricht erbittet unter Nr. 56 570 Das Ostpreußenblatt.



Name: **Bormann**

Vorname: **Lieselotte**

Alter: geschätzt etwa 1943

Augen: dunkel

Haar: blond

Es ist möglich, dass Vor- und Nachname stimmen. Das Mädchen gibt an, zu Haus nur mit dem **Namen Lilo** gerufen worden zu sein. Es will sich an **zwei Brüder erinnern**, der älteste Bruder soll **Horst** heißen und ist vermutlich 1945 schon aus der Schule gewesen. Den Namen des jüngeren Bruders weiß das Kind nicht mehr. Es will mit Vater und Mutter zusammen geflüchtet sein und selbst in einem Kinderwagen gelegen haben, der viel zu klein war.

Auf der Flucht soll der Vater von einem russischen Fahrzeug überfahren worden sein. Die Mutter gilt als verschollen. Das Kind selbst ist anscheinend dann in ein Waisenhaus in Ostpreußen gebracht worden und kam mit einem Kindertransport in die sowj. bes. Zone. Es ist möglich, dass diese Erinnerungen nicht ganz einwandfrei sind und dass das Mädchen früher Erlebtes mit später Erlebtem verwechselt. Es will sich erinnern, dass **der Vater mit Vornamen Fritz hieß und die Mutter Elly**. Es handelt sich um ein Kind aus Ostpreußen, wahrscheinlich aus Königsberg selbst oder aus der Umgebung von Königsberg. Nachricht erbittet unter Nr. 56 396 Das Ostpreußenblatt.



Name: **Kapinsky** (fraglich)

Vorname: **Johann** (fraglich)

Alter: etwa 1939

Augen: grau

Haar: blond

Vermutlich stammt der Knabe aus Ostpreußen. Er sprach anfangs von Bartenstein. Er glaubt, seine Mutter sei verstorben, angeblich soll aber noch ein größerer Bruder dagewesen sein. Nachricht erbittet unter **Nr. 56 395 Das Ostpreußenblatt**

Gesucht werden **Frau Johanna Smaka**, aus Königsberg Pr., Alter Graben 41; **Frau Erna Tomaschky**, aus Kl.-Sittkeim bei Pronitten, Kreis Labiau; **Frau Herta Augstein**, aus Sait bei Pronitten, Kreis Labiau; **Frau Anna Habermann**, aus Wißvitten bei Gr.-Lindenau, Kreis Labiau; **Frau Marie Thiel**, aus Medenau, Kreis Fischhausen. Nachricht erbittet **Frau Minna Firley oder Firlev (schlecht lesbar)**, Weiler bei Dalkingen, Kreis Aalen.

Russlandheimkehrer! Wer kann Auskunft geben über den SS-Panzer-Grenadier, **Ernst Schumacher**, Ostpreußen, zuletzt 6. Komp. Ausbildungs- u. Ersatz-Bat. I. Sprenhagen über Erkner, Berlin. Das Bat. soll bei der Kapitulation den Russen übergeben worden sein. Nachricht erbittet **Fr. L. Schumacher**, Castrop-Rauxel, In der Kennade 14.

**Rest der Seite: Unterricht, Stellengesuche, Werbung**

**Seite 14 Vermisst, verschleppt, gefallen, gesucht**  
**Auskunft wird gegeben.**  
**Es liegt eine Nachricht vor:**

Über **Otto Bänisch oder Bämesch**, geb. 1920. Gesucht wird der Vater, **Reinhard Bänisch oder Bämesch**, aus Schackenhof, Kreis Gerdauen.

Über **Erwin Bahr**, geb. am 06.06.1920 in Königsberg. Gesucht wird der Vater, **Hermann Bahr**, aus Goldap, Jahnstraße 6.

**Erwin Bahr**  
Geburtsdatum 06.06.1920  
Geburtsort Königsberg  
Todes-/Vermisstendatum 10.04.1945  
Todes-/Vermisstenort Pirawarth Bhf.  
Dienstgrad Leutnant

**Erwin Bahr** ruht auf der Kriegsgräberstätte in [Allentsteig](#).  
Endgrablege: Block 1 Reihe 11 Grab 191

Über **Emil Beek**, geb. am 02.07.1902 in Jodringkehnen, Kreis Eydtkau. Gesucht wird die **Ehefrau**, aus Ebenrode, Schirwindter Straße 4.

Über Tischler, **Eduard Führer und seine Ehefrau, Anna Führer**, aus Königsberg, Gebauerstraße 69.

Über **Willi Wandrey**, geb. am 16.01.1927; gesucht wird **Otto Wandrey**, aus Berlin Nr. 16, Kreis Königsberg.

Über **Georg Auktuhn**, geb. am 09.03.1924 in Gr.-Weißensee; gesucht wird die **Mutter, Margarete Auktuhn**, aus Gr.-Weißensee.

Über **Johannes Glowald**, geb. 1927 (?), aus Königsberg, Tannenbergstraße 12. **Wo sind Angehörige?**

Über **Siegfried Einars**, geb. am 06.04.1925 (1927?) in Bajohren, Kreis Gumbinnen. **Wo sind Angehörige?**

Über **Fritz Wolff**, geb. am 18.03.1915 in Südhofsaue, Kreis Greifenhagen; gesucht werden die Eltern, **Familie Wolff**, aus Hermstal, Kreis Goldap.

**Fritz Wolff**  
Geburtsdatum 18.03.1915  
Geburtsort -  
Todes-/Vermisstendatum 24.12.1944  
Todes-/Vermisstenort -  
Dienstgrad Unterscharführer

**Fritz Wolff** ruht auf der Kriegsgräberstätte in [Lommel](#).  
Endgrablege: Block 19 Grab 140

Über **Horst Wittke**, geb. am 23.06.1923 in Wissowatten, Kreis Lötzen; gesucht wird der Vater Reinhold Wittke aus Wissowatten, Kreis Lötzen.

**Horst Wittke**  
Geburtsdatum 23.06.1923

Geburtsort Wissowatten  
Todes-/Vermisstendatum 28.02.1945  
Todes-/Vermisstenort vermutl. Wutzig/Pom.  
Dienstgrad Obergefreiter

**Horst Wittke** konnte im Rahmen unserer Umbettungsarbeiten nicht geborgen werden. Die vorgesehene Überführung zum Sammelfriedhof in [Stare Czarnowo](#) war somit leider nicht möglich. Sein Name wird im Gedenkbuch des Friedhofes verzeichnet.

**Edeltraut Erich**, aus Ostpreußen.

**Erich Pläp**, geb. am 16.03.1920 in Darienen, Kreis Königsberg. Gesucht wird die Mutter, **Anna Pläp**, aus Powunden, Kreis Samland.

**Erich Pläp**  
Geburtsdatum 16.03.1920  
Geburtsort Darienen  
Todes-/Vermisstendatum 06.04.1945  
Todes-/Vermisstenort Hultschin  
Dienstgrad Obergefreiter

**Erich Pläp** ruht auf der Kriegsgräberstätte in [Valasske Mezirici](#).  
Endgrablege: Block 1 Reihe 12 Grab 573-574

Zuschriften erbittet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29.

**Seite 14 Auskunft wird erbeten über:**  
**Familie Weinberg**, aus Königsberg, Blücherstraße 15.

**W. Wegner**, aus Lichtenhagen/Samland, Vater des verstorbenen **Willi Wegner**, geb. am 20.09.1918.

Willi Wegner  
Geburtsdatum 20.09.1918  
Geburtsort Gudrien  
Todes-/Vermisstendatum 08.1944  
Todes-/Vermisstenort Montelimar  
Dienstgrad Unteroffizier

**Willi Wegner** ruht auf der Kriegsgräberstätte in [Dagneux](#).  
Endgrablege: Block 31 Reihe 8 Grab 274

**Friedrich Wegner**, aus Bewern, Kreis Heilsberg.

**Ewald Wedler**, aus Groß-Friedrichsdorf, Kreis Elchniederung.

**Johann Wasserzier**, aus Gedauken, Kreis Braunsberg.

**Johann Wasserzier**  
Geburtsdatum 19.04.1906  
Geburtsort Kilienhof  
Todes-/Vermisstendatum 26.07.1943  
Todes-/Vermisstenort 5 km nördl. Kelkolowo  
Dienstgrad Stabsgefreiter

**Johann Wasserzier** ruht auf der Kriegsgräberstätte in [Sologubowka](#).  
Endgrablege: Block 2 Reihe 20 Grab 2201

**Heinz Lattki**, aus Bischofsburg, Kreis Rößel.

Milchkontrolleur, **Bruno Rutkewitz**, aus Ludwigsort, Kreis Heiligenbeil.

**Frau Johanna Gröning, geb. Opitz**, geb. etwa 1878, aus Nordenburg, Kreis Gerdauen, Fr.-Tschierse-Straße 237.

**Dr. habil. Kurt Leider**, geb. 29.06.1902, früher wohnhaft in Königsberg, Steinmetzstraße 33 I und Mozartstraße 23/I. Er wohnte zuletzt in Posen, Linnestraße 2, **bei Puwalowski**.

Gefreiter, **Fritz Buorowski**, geb. 23.04.1903, aus Richtenberg. Er soll sich 1944 im Lager Morschansk 7064 befunden haben.

**Karoline Waschkowiak**, aus Ruttka, Kreis Ortelsburg.

Über **Adolf Waschk**, aus Wittenwalde, Kreis Lyck

**Frau Gertrud Wahrenberg**, aus Tilsit, Hindenburgstraße 27a.

**Bruno Walter**, aus Königsberg, Schützenstraße 18.

Die Angehörigen des Landsmanns **Adolf Kabusch**, geb. am 31.01.1917 in Keingither, Kreis Königsberg, gefallen am 20.01.1944 in Potjelski.

Die Angehörigen des **Horst Lakawe**, geb. am 28.03.1931. Arbeiter aus Lindendorf, Kreis Wehlau.

Über den Verbleib der Brüder, **Ludwig Gottemeier**, geb. 20.01.1907, aus Groß-Warkau bei Insterburg. **Fritz Gottemeier**, geb. 17.03.1898, aus Gaudenz, und **Hermann Gottemeier**, geb. 11.04.1902, aus Deutsch-Krone.

Über **August Schirmacher**, geb. 22.03.1892, und **Wilhelm Schirmacher**, geb. 17.12.1894, aus Bollendorf. Beide sollen am 11.02.1945 aus Katzen, Kreis Bartenstein, verschleppt worden sein.

**Gesucht wird:**

**Lina Eisenberg**, geb. 02.03.1926 in Groß-Werder, Kreis Osterode. Sie soll am 02.03.1945 von den Russen aus Trukainen bei Liebstadt, Kreis Mohrungen, verschleppt worden sein.

Russlandheimkehrerin **Gertrud Graf**. Sie soll nach Berlin entlassen worden sein (Heimatanschrift nicht bekannt). Gertrud Graf kam aus dem Lager Komi/SSR Wislana 11/2.

**Ernst Dankert**, geb. 05.05.1904, aus Heilsberg, Landsberger Chaussee 12. Dankert war beim Heilsberger Sender beschäftigt. Er soll mit seiner Familie bis Danzig geflüchtet und dann zum Volkssturm eingezogen worden sein.

**Ernst Dankert**

Geburtsdatum 05.05.1904

Geburtsort -

Todes-/Vermisstendatum Datum unbekannt

Todes-/Vermisstenort Bartenstein / Heilsberg

Dienstgrad – (muss noch eingetragen werden)

Nach den uns vorliegenden Informationen ist **Ernst Dankert** seit vermisst.

Bitte beachten Sie, dass auf einigen Friedhöfen nicht die aktuelle Version ausliegt, somit kann der Name Ihres Angehörigen darin evtl. noch nicht verzeichnet sein.

**Max Holz**, geb. 27.06.1898, seine **Ehefrau, Helene Holz, geb. Anscheit**, geb. 19.03.1893, und deren Tochter, **Liesbeth Holz**, geb. 04.11.1924, und **Frieda Willuhn, geb. Holz**, geb. 21.01.1921, aus Uggehenen, Kreis Samland. Der Sohn, **Paul Holz**, geb. 14.06.1923, wird seit Dezember 1944 vermisst. Er war Soldat bei der Infanterie.

**Edith Fuhrmann**, aus Uggehenen, Kreis Samland.

Den Verbleib oder das Schicksal des **Kurt Bagdowitz**, geb. am 18.01.1927 in Haselberg, Kreis Schloßberg, Grenadier beim Ersatz-Batl. 413 (Marsch-Komp.) Litzmannstadt C 1.

**Kurt Bagdowitz**

Geburtsdatum 18.01.1927

Geburtsort -

Todes-/Vermisstendatum Datum unbekannt

Todes-/Vermisstenort Plauen/Sachsen

Dienstgrad Grenadier

Nach den uns vorliegenden Informationen gilt **Kurt Bagdowitz** als vermisst.

Falls Kurt Bagdowitz mit Ihnen verwandt ist, und Sie von uns über Sachstandsänderungen informiert werden möchten, füllen Sie bitte das folgende [Formular](#) aus.

Grenadier, **Albert Neumann**, geb. am 06.11.1910 in Guttstadt, letzte Feldpostnr. 20 067 D, vermisst zwischen Scherrwitz und Eydkau am 16.10.1944, und Uffz. **Josef Neumann**, geb. am 26.10.1911 in Guttstadt, letzte Feldpostnr. 22 189 E, zuletzt gekämpft in Schloßberg, von da an fehlt jede Spur.

#### **Albert Neumann**

Geburtsdatum 06.11.1910

Geburtsort -

Todes-/Vermisstendatum Datum unbekannt (muss noch eingetragen werden)

Todes-/Vermisstenort Ostpreussen (muss noch eingetragen werden)

Dienstgrad – (muss noch eingetragen werden)

Nach den uns vorliegenden Informationen ist **Albert Neumann** seit vermisst.

Bitte beachten Sie, dass auf einigen Friedhöfen nicht die aktuelle Version ausliegt, somit kann der Name Ihres Angehörigen darin evtl. noch nicht verzeichnet sein.

#### **Josef Neumann**

Geburtsdatum 26.10.1911

Geburtsort -

Todes-/Vermisstendatum 01.02.1945

Todes-/Vermisstenort Schlossberg / Haselberg / Kreuzhöhe / Pilkallen / Schirwindt Ostpr. /

Dienstgrad – (muss noch eingetragen werden)

Nach den uns vorliegenden Informationen ist Josef Neumann seit vermisst.

Bitte beachten Sie, dass auf einigen Friedhöfen nicht die aktuelle Version ausliegt, somit kann der Name Ihres Angehörigen darin evtl. noch nicht verzeichnet sein.

**Reinhold Marx und Frau Liselotte, geb. Herrmann**, geb. am 07.09.1919, aus Königsberg, Brandenburger Straße 90. Die Eheleute wurden am 20.04.1945 in Carmitten, Kreis Samland, von den Russen getrennt, seitdem fehlt jede Nachricht von beiden.

**Minna Schulz**, aus dem Kreis Angerburg, zuletzt bei einem Apotheker in Jodehnen in Stellung gewesen.

**Wilhelmine Gruhn, geb. Arndt**, geb. am 01.12.1879, aus Schlodien, Kreis Pr.-Holland, und deren **Tochter, Marie Engelbrecht, geb. Gruhn**, aus Neumark, Ostpreußen.

Landwirtschaftsrat a. D., **Felix Lilienthal**, geb. am 23.02.1886, aus Cranz, Kreis Samland, vermisst seit Ostern 1945, zuletzt gesehen im GPU-Lager Carmitten, Samland.

Landwirt, **Gerd Poppke**. Poppke war 1921 – 1922 in Althof bei Didlacken, Kreis Insterburg. Er war im Krieg Korvettenkapitän, im Jahre 1929 Standesbeamter, und hatte ein Gut in Oldenburg.

Soldat, **Reinhold Wohlgemuth**, geb. am 15.09.1927 in Landsberg, Ostpreußen, letzte Feldpostnummer 43 730 E (Grenadier-Inf.-Regt. 1). Vermisst seit 18.04.1945 bei Pillau-Fischhausen.

Für den noch in Kriegsgefangenschaft befindlichen **Walter Erdmann**, geb. etwa 1906, Sohn eines Baumeisters, gebürtig aus Allenstein, werden Angehörige gesucht.

Der auf der Durchreise befindliche, aus Königsberg stammende Künstler, **Heinz Wöhnert**, sucht seine Angehörigen. Wer kann Auskunft geben über den Verbleib seiner Mutter, **Anna Wöhnert, geb. Wiesbar**, und seinen Bruder, **Willi Wöhnert**, aus Königsberg, Kniprodestraße, ferner über seine

Tanten, **Frau Margarete May**, aus Königsberg, Tragh. Kirchenstraße 78, und **Frau Decker**, aus Königsberg, Tragh. Kirchenstraße 6?

Wer kennt Unteroffizier, **Franz Kobilla**, geb. 1891, aus Neidenburg. Er war 1946/1947 Kriegsgefangener in Wilna (Lager-Nr. 7195/II). Wer kann über sein weiteres Schicksal Auskunft geben?

Es werden Landsleute gesucht, die **Otto Horn**, geb. am 28.12.1895 oder 1897, in Pr.-Holland, bis 1945 wohnhaft gewesen in Libenau, Kreis Pr.-Holland, **und seine Ehefrau** aus der Heimat her kennen und Auskunft über das Ehepaar geben können.

Es werden Landsleute gesucht, die die Eheleute, **Edmund Naber und Gertrud Naber, und deren Sohn, Kurt**, geb. am 02.07.1920, früher wohnhaft gewesen in Siegmundsfelde, Kreis Insterburg, gekannt haben und Auskunft über die **religiöse Verfolgung (Zeugen Jehovas)** dieser Familie geben können.

Gesucht wird **Karlheinz Zebrowski**, geb. 21.03.1927, aus Allenstein, Kronenstraße 28. Er wurde im November 1944 zur Wehrmacht einberufen und befand sich zuletzt beim I. Ers.-Flak- und Ausbildungs-Bat. (mot) 31 in Heiligenbeil.

Gesucht wird **Willy-Gustav Dietrich**, geb. 21.09.1900 in Königsberg. Er war früher Bankbevollmächtigter der Insterburger Volksbank in Gerdauen und zuletzt Oberzahlmeister auf dem Flugplatz Powunden, Kreis Königsberg.

**Willy Dietrich (Vorname müsste geändert werden)**

Geburtsdatum 21.09.1900

Geburtsort -

Todes-/Vermisstendatum 01.01.1945

Todes-/Vermisstenort Königsberg / Ellakrug / Molchengen / Nautzken /

Dienstgrad – (müsste eingetragen werden)

Nach den uns vorliegenden Informationen ist **Willy Dietrich** seit vermisst.

Bitte beachten Sie, dass auf einigen Friedhöfen nicht die aktuelle Version ausliegt, somit kann der Name Ihres Angehörigen darin evtl. noch nicht verzeichnet sein.

Gesucht wird **Franz Brozio**, geb. 04.06.1889, aus Ulrichsfelde, Kreis Lyck. Er soll am 16.02.1945 verschleppt worden sein.

Gesucht wird **Erwin Bzdurrek**, geb. 23.09.1923 in Koslau, Kreis Sensburg, letzte Feldpostnummer 30 502 A. Er wird seit seinem letzten Einsatz 1945 im Heiligenbeiler Kessel vermisst.

Gesucht wird **Adolf Meier**, geb. 14.11.1899, aus Althagel, Gutsverwaltung Willkam, Kreis Gerdauen. Er wurde im Oktober 1944 zum Volkssturm einberufen und soll sich am 27.02.1945 in Danzig befunden haben.

**Adolf Meier**

Geburtsdatum 14.11.1899

Geburtsort -

Todes-/Vermisstendatum Datum unbekannt (muss noch eingetragen werden)

Todes-/Vermisstenort – (muss noch eingetragen werden)

Dienstgrad – (muss noch eingetragen werden)

Nach den uns vorliegenden Informationen gilt **Adolf Meier** als vermisst.

Falls Adolf Meier mit Ihnen verwandt ist, und Sie von uns über Sachstandsänderungen informiert werden möchten, füllen Sie bitte das folgende [Formular](#) aus.

Gesucht wird **Gerhard Quitschau**, geb. 02.09.1928, aus Kraupischken, Seine Mutter, **Frau Elisabeth Quitschau, geb. Szameit**, war früher Hebamme in Kraupischken.

Obergefreiter, **Heinz Rausch**, geb. 20.04.1908 in Schmalleningken, Kreis Tilsit-Ragnit, Feldpostnummer 02 574, wird seit August 1944 vermisst. Er befand sich zuletzt bei Marseille in Südfrankreich.

**Heinz Rausch**

Geburtsdatum 20.04.1908  
Geburtsort Schmallenberg  
Todes-/Vermisstendatum 23.09.1944  
Todes-/Vermisstenort Marseille  
Dienstgrad Obergefreiter

**Heinz Rausch** ruht auf der Kriegsgräberstätte in [Dagneux](#).

Endgrablege: Block 22 Reihe 13 Grab 451

Gesucht wird **Dr. Czylka**, der etwa im Mai 1944 die Praxis des **Dr. Struve** in Kruglanken übernahm. Dr. Czylka betreute auch die Gemeinde Wiesental, Kreis Angerburg, und hatte in den Baracken im Lorkschen Walde bei Kruglanken in der Sanitätsstation ein Sprechzimmer. Wo befinden sich Angehörige oder Verwandte?

Gesucht wird Gefreiter, **Gustav Koslowski**, geb. 03.05.1903, aus Kölmen, Kreis Mohrungen, vermisst seit Januar 1945. Letzte Feldpostnummer 32 445 A.

**Gustav Koslowski**

Geburtsdatum 03.05.1903  
Geburtsort -  
Todes-/Vermisstendatum 10.01.1945  
Todes-/Vermisstenort Tilsit / Elchniederung / Heinrichswalde/ Kuckerneese /  
Dienstgrad – (muss noch eingetragen werden)

Nach den uns vorliegenden Informationen ist **Gustav Koslowski** seit vermisst.

Bitte beachten Sie, dass auf einigen Friedhöfen nicht die aktuelle Version ausliegt, somit kann der Name Ihres Angehörigen darin evtl. noch nicht verzeichnet sein.

Gesucht wird **Erich Kinder**, geb. 03.01.1921, aus Königsberg-Liep, Grazer Weg 33. Er soll im April 1945 von den Russen gefangengenommen und in das Gefangenlager Insterburg-Georgenburg gebracht worden sein. Seitdem fehlt jede Spur.

Gesucht wird **Frau Bertha Taulin, geb. Rade**, geb. 24.11.1901, und deren **Kinder, Irma, Hans, Herbert, Elfriede, Günther und Margot**, aus Gräflich Lehndorf bei Metgethen. Sie sollen im Jahre 1947 in Schaulen, Litauen gesehen worden sein.

Gesucht wird **Kurt Rade**, geb. 02.05.1921, aus Königsberg-Charlottenburg, vermisst seit 1944 in Sewastopol.

**Kurt Rade**

Geburtsdatum 02.05.1921  
Geburtsort Posselau  
Todes-/Vermisstendatum 01.05.1944  
Todes-/Vermisstenort Auf der Krim  
Dienstgrad Obergefreiter

**Kurt Rade** wurde noch nicht auf einen vom Volksbund errichteten Soldatenfriedhof überführt. Nach den uns vorliegenden Informationen befindet sich sein Grab derzeit noch an folgendem Ort: Sewastopol - Ukraine

Gesucht wird **Franz Schöttke**, geb. Juli 1892, aus Groß-Kuhren, Kreis Samland.

**Franz Schöttke**

Geburtsdatum 23.11.1892  
Geburtsort -  
Todes-/Vermisstendatum 01.01.1945  
Todes-/Vermisstenort Königsberg / Ellakrug / Molchengen / Nautzen /  
Dienstgrad -

Nach den uns vorliegenden Informationen ist **Franz Schöttke** seit vermisst.

Bitte beachten Sie, dass auf einigen Friedhöfen nicht die aktuelle Version ausliegt, somit kann der Name Ihres Angehörigen darin evtl. noch nicht verzeichnet sein.

Gesucht wird **Albert Merten**, geb. 27.11.1912, aus Cranz, Fritz-Lange-Straße 7. Er befand sich zuletzt in der Nähe von Krakau. Letzte Feldpostnummer 35 074.

**Albert Merten**

Geburtsdatum 27.11.1912

Geburtsort Heilsberg

Todes-/Vermisstendatum 06.02.1945

Todes-/Vermisstenort San.Kp.320 Saybusch O/S.

Dienstgrad Obergefreiter

**Albert Merten** ruht auf der Kriegsgräberstätte in [Siemianowice](#).

Endgrablege: Block 2 Reihe 20 Grab 1861-1883

Gesucht wird **Heinz Otto Möhrke**, geb. 11.04.1924 in Königsberg, früher wohnhaft in Adl. Forken, Kreis Fischhausen. Er war bei der Kriegsmarine in Esbjerg in Dänemark, Feldpostnummer 39 800/M. S.

**Heinz Möhrke (zweiter Vorname muss eingetragen werden)**

Geburtsdatum 11.04.1924

Geburtsort – (muss noch eingetragen werden)

Todes-/Vermisstendatum 05.04.1945

Todes-/Vermisstenort -

Dienstgrad Gefreiter

**Heinz Möhrke** ruht auf der Kriegsgräberstätte in [Esbjerg](#).

Endgrablege: Block O3 Reihe 1 Grab 10

Gesucht wird **Kurt Wohlgemuth**, geb. 30.01.1924, aus Jäcknitz bei Zinten, Feldpostnummer 03 180 a. Letzte Nachricht vom 07.01.1945 aus dem Raum Ebenrode.

**Kurt Wohlgemuth**

Geburtsdatum 30.01.1924

Geburtsort -

Todes-/Vermisstendatum 01.01.1945 (muss geändert werden)

Todes-/Vermisstenort Angerapp / Großwaltersdorf / Gumbinnen / Rodebach / Trakehnen / (muss geändert werden)

Dienstgrad -

Nach den uns vorliegenden Informationen ist **Kurt Wohlgemuth** seit vermisst.

Bitte beachten Sie, dass auf einigen Friedhöfen nicht die aktuelle Version ausliegt, somit kann der Name Ihres Angehörigen darin evtl. noch nicht verzeichnet sein.

Gesucht wird **Erich Kutta**, geb. 02.02.1900 in Danzig, letzte Feldpostnummer 05 014. Er befand sich bei der 2. Komp. des Trsp.-Sich.-Bat. 518

Gesucht wird **Horst Herrmann**, geb. 04.08.1927 in Kalkstein, letzte Nachricht vom 08.04.1945 aus Wilhelmshaven, 1/II Marine-Bau-Bereitschaftsabteilung, Wilhelmshaven

Gesucht wird Obergefreiter, **Hubert Schlesiger**, geb. 04.08.1921 in Grunenberg, Kreis Braunsberg, Feldpostnummer 21 405 C. Laut Heimkehrernachricht soll er im August 1944 bei Kitschinow, Rumänien in russische Gefangenschaft geraten sein.

Obergefreiter, **Kurt Adebahr**, geb. 02.06.1923 in Rantau, wird seit dem 24.06.1944 in Orscha-Minsk vermisst. Wer kennt sein Schicksal?

Zuschriften erbittet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29.

**Seite 14 Ein Herz für unsere Jugend**  
**Ostpreußische Herbergseltern leiten Jugendherberge im Odenwald**



**Foto links:** Frau Gronau (rechts) mit Lydia Krefeld, einem Ostpreußenmädchen aus dem Kreise Hohenstein, die als Helferin hier eine zweite Heimat gefunden hat.

**Foto rechts:** Das Ehepaar Gronau (links im Bild) mit einer Gruppe von Schülern beim Gesang.

Wenn ostpreußische Jungen und Mädchen im Odenwald wandern, ist ihr Ziel oft das Städtchen Erbach! Mittelalterlich mutet noch das Bild an, das sich dem Besucher an den schmalen Gassen der Stadt bietet und das alte Grafenschloß, das Erbach seinen Namen gab, lockt viele Wanderer. Die jungen Ostpreußen, die Erbach auf ihren Wanderfahrten besuchen, unterlassen es aber auch nicht, der Jugendherberge des Ortes einen Besuch abzustatten und hier zu verweilen.

Herbergsvater **Hans Gronau** und seine **Frau** stammen aus **Königsberg**. Schon lange vor dem Zweiten Weltkrieg arbeiteten sie auf dem Gebiet der Jugendpflege. Sie leiteten als Herbergseltern die Jugendherbergen in Kahlberg und Tolkemit. 1951 wurde Gronau als Leiter der Jugendherberge nach Erbach berufen.

In dem großen Haus, das eine der modernsten Herbergen in der Bundesrepublik ist, gibt es im Sommer viel zu tun. Wegen des großen Andranges von Wanderern mussten in diesem Jahre zusätzlich zwei große Hauszelte aufgestellt werden. Eine evangelische Jugendgruppe aus Hamburg-Alsterdorf unter Leitung des ostpreußischen **Pfarrers Heinz Schmidt** half den Herbergseltern bei dieser Arbeit. Viertausend Übernachtungen im Monat zählte Hans Gronau in diesem Sommer. Doch für die ostpreußische Jugend, die ihn auf ihren Fahrten durch das große Waldgebiet in Hessen besucht, ist er trotz seiner Arbeitsbelastung immer zu haben.

Da kommt ein 29 Jahre alter Theologiestudent, der in Göttingen die Universität besucht, nach Erbach. Wanderfreunde hatten ihm von Hans Gronau erzählt. In unverfälschtem ostpreußischem Platt begrüßt der Student den Herbergsvater und erzählt, dass er eigentlich in Insterburg zu Hause ist. Die Freude der Herbergseltern über den Besuch wird noch größer, als sie erfahren, dass das Mädchen, mit dem der Theologe durch den Odenwald wandert, aus Tilsit stammt. Da ist es nicht verwunderlich, dass Mutter Gronau den jungen Landsmann und das Tilsiter Mädchen besonders verwöhnt.

Herr Gronau, sind Sie auch aus Allenstein? Fragt ein ostpreußischer Junge, der jetzt in Berlin wohnt. Sie sprechen genauso wie mein Vater. Für den Jungen, dessen Vater für ihn das Sinnbild alles Ostpreußischen ist, kommen die Menschen, die in der Sprache der Heimat reden, alle aus Allenstein, dem Wohnort der Familie vor der Vertreibung.

Freudig überrascht aber sind stets die Lehrer und die Lehrerinnen von Schulen und Schullandheimen, wenn sie mit ihrer Kinderschar in der Erbacher Jugendherberge eintreffen und dort in der heimatlichen Mundart begrüßt werden. Nicht selten heißt es dann: Marjellche, kochst uns auch was Schönes? Diese Frage ist bei Mutter Gronau eigentlich überflüssig. Selbst die vielen Ausländer, die Erbach aufsuchen, staunen über die ihnen so ungewohnte, aber schmackhafte Kost. Und wer sich Schmandsalat, Königsberger Klopse oder Fleck wünscht, hat es nicht zu bereuen.

Hans Gronau als Kreisobmann der Landsmannschaft Ostpreußen im Kreis Erbach sorgt für den Zusammenhalt der im Kreis recht verstreut lebenden Ostpreußen. In den hellen Räumen der Jugendherberge treffen sich in den ruhigeren Wintermonaten die Landsleute, die im Kreise Erbach leben. Immer aber ist es die ostpreußische Jugend, die sich um den Herbergsvater schart und von ihm ostpreußische Lieder und Gedichte lernt und zum Klang der Ziehharmonika die Schritte der alten Tänze übt, die an schönen Sommerabenden in der Heimat auf dem Anger der Dörfer von Jungen und Mädchen getanzt wurden.

Hans Gronau und seine Frau haben in den zehn Jahren, die sie fern von Ostpreußen leben müssen, ihre Heimat nicht vergessen. Für die vielen jungen ostpreußischen Wanderer aber ist die Jugendherberge in Erbach zu einem Hort geworden, in dem natürliche und schlichte Menschen ostpreußische Wesensart auch in der Fremde bewahren.

#### **Vera Fortlage.**

#### **Seite 14 Kamerad, ich rufe dich!**

Gesucht wird **Erwin Kutkowski**, geb. 03.11.1926 in Braunsberg, Beruf: Glaser. Kutkowski war beim RAD, Abt. 5/12 in Groß-Lauth, Kreis Pr.-Eylau, im Wehrmachtseinsatz. Er befand sich auf dem Wege nach Danzig und wurde zuletzt in Narmeln auf der Nehrung gesehen. Kutkowski wird seit dem 03.02.1945 vermisst. Welche Kameraden können Näheres über seinen Verbleib angeben?

#### **Rest der Seite: Rätsel-Ecke**

#### **Seite 15 Verschiedenes**

Achtung Tilsiter! Suche Zeugen für die L.O.A. über meine Tätigkeit als Bäckergeselle in Tilsit-Ragnit von 1933 – 1937! **Bruno Schlagowsky**, Nassau, Lahn, Windener Straße 9.

Suche Zeugen, die mir bestätigen können, dass ich vor meiner Vertreibung in Königsberg Pr., Kummerauer Straße 39b, gewohnt habe. **Beschäftigt war ich in dieser Zeit bei Albert Reinke**, Orthopädische Werkstätten, Steindamm 16, und **Arthur Minde**, Schäfefabrik, Klosterstraße 3 in Königsberg. **Hans Lindenblatt**, Berlin-Lichterfelde, Hindenburgdamm 90.

#### **Seite 15 Familienanzeigen**

Unser **Jochen** ist da! In dankbarer Freude. **Susanne Schledz, geb. Andres**, Dompendehl oder Dempendehl (schlecht lesbar), Kreis Bartenstein und **Alfred Schledz**, Angerburg. Jetzt: Hamburg 21, Holst. Kamp 68, den 21. August 1955.

**Uwe**, geb. 07.08.1955. Unser **Armin** hat ein Brüderchen bekommen. In dankbarer Freude: **Brunhilde Elhaus, geb. Guteck und Ernst Elhaus**. Früher: Pülz, Kreis Rastenburg. Jetzt: Hückingen, Post Altoggenrahmede, Kreis Altena.

Am 29. Juli 1955 wurde unser **Detlef** geboren. In dankbarer Freude: **Ursula Weneit, geb. Dörflein und Kurt Weneit**. Früher: Labiau, Ostpreußen. Jetzt: Hamburg-Bergedorf, Glindersweg 75a.

Am 9. August 1955 wurde unser **Martin** geboren. In dankbarer Freude: **Marianne Turowski, geb. Schaller und Lothar Turowski**. Früher: Reuß, Kreis Treuburg und Podersam (Sudeten). Jetzt: Gladbeck, Westfalen, Freidenstraße 70.

Die glückliche Geburt ihres ersten Kindes zeigen in dankbarer Freude an. **Alice Arndt, geb. Pelletier und Emil Arndt**. Früher: Fischhausen, Ostpreußen und Eisenberg, Kreis Heiligenbeil. Jetzt: Siegen, Westfalen. G.-v.-Mevissen-Straße 54.

Die Geburt ihrer gesunden Tochter **Gesine** zeigen an: **Dr. med. Eva Skwarra, geb. Haage und Dr. med. Hans-Dietrich Skwarra**, über (17b) Lörrach, Südbaden, Ebertstraße 2.

Die glückliche Geburt unserer **Christel** zeigen in dankbarer Freude an: **Ehrentraud Gutermann, geb. Lohmann und Alexander Gutermann**. Königsberg Pr., jetzt: Hagen in Westfalen, Königstraße 20a.

Wir grüßen als Verlobte. Dagmar Brandenburg, Königsberg Pr., Nicoloviusstraße 12, jetzt: Barfelde 8, Kreis Alfeld, Leine und **Hellmuth Schulz**, Königsberg Pr., Domhardstraße 15, jetzt: Düsseldorf 10, Rather Straße 54, den 8. September 1955.

Ihre Vermählung geben bekannt. **Heinz Schoen**, Drosselbruch, Kreis Tilsit und **Elfriede Schoen, geb. Markusat**, Bärenfang bei Schloßberg. Jetzt: Hamburg, Stellinger Weg 45. 27. August 1955.

Ihre Vermählung geben bekannt. **Horst Rubba und Marga Rubba, geb. Varnholt**, Drigelsdorf, Ostpreußen. Jetzt: Minden, Kuhlenstraße 26, Westfalen.

Ihre **Silberhochzeit** feiern am 12. September 1955. **Wilhelm Mertins und Frau Herta, geb. Zielasko**, Widminnen, Ostpreußen. Jetzt: Göttingen, Königsallee 221/81. Herzlichst gratulieren: **Familie Hilmer und Gilat**.

Allen lieben Lyckern, die meines **92. Geburtstages** gedachten, spreche ich auf diesem Wege für ihre Glückwünsche, meinen herzlichsten Dank aus. **Minna Reinhold**. Stuttgart-Zuffenhausen, Züttlinger Straße 51.

Ihre Vermählung geben bekannt. **Dipl. Br. Ing. Hans Claussen und Lorelotte Claussen, geb. Pilz**. Früher: Gumbinnen, Ostpreußen, Luisenstraße 4. Jetzt: Bremen, den 10. September 1955, Moselstraße 66.

Als Vermählte grüßen. **Horst-Robert Pusch**, Hamburg 13, Oberstraße 87 und **Marion-Ruth, geb. Kleinfeld**, Hamburg-Altona, Voelckerstraße 8. Früher: Königsberg Pr., Sackh. Kirchenstraße 24a, 27. August 1955. Zurzeit auf Reisen.

Am 20. August 1955 wurden getraut. **Dr. Ing. Dierick Kossel**, Danzig-Langfuhr und **cand. phys. Edeltraut Kossel, geb. Joeschke**, Zoppot. Früher: Gut Steinhof, Angerburg. Jetzt: Wetzlar, Schützenstraße 18.

Ihre Vermählung geben bekannt. **Rüdiger Czybulka**, U.S.A. New York 40. N.Y. 73 Ellwood St. Früher: Königsberg Pr., Neue Dammgasse 33 und **Adelgunde Czybulka, geb. Krock**, 73 Ellwood St. früher: Sprottau, Schlesien, Artilleriestraße 1. 20. August 1955.

O Mutterherz, wie treu hast du geschlagen, du hast geschafft vom Morgen bis zur Nacht. Nun stehen wir an deinem Grab und klagen. Auf unser Wohl warst du bedacht. Für uns tust du zu früh die Augen zu, nun schlafe wohl in ewiger Ruh'. Gott, der Allmächtige, nahm am 12. Juli 1955, nach langem schwerem, mit großer Geduld ertragenem Leiden, unsere herzensgute Mutter, Schwiegermutter, unsere liebe Oma, Schwester, Schwägerin und Tante, **Frau Witwe Marie Papay, geb.**

**Naguszewski**, im Alter von 73 Jahren, zu sich in die Ewigkeit. In tiefer Trauer: **Bernhard Gollner und Frau Emilie, geb. Papay**. **Fritz Wach und Frau Emma, geb. Papay**. **Heinrich Papay und Frau Margarete, geb. Müller**. **Ignatz Murek und Frau Hedwig, geb. Papay**. **Heinz Schürmann und Frau Ottile, geb. Papay**. **Alfred Papay und Frau Elli, geb. Henkel**, neun Enkelkinder und die übrigen Anverwandten. Elgenau bei Marwalde, Ostpreußen. Jetzt: Düsseldorf-Herdt, Herder Landstraße 136. Die Beisetzung hat bereits stattgefunden.

Im fast vollendeten 83. Lebensjahre, wurde am 22. August 1955, meine liebe, herzensgute Frau, Schwester und Tante, **Olga Zywietz, geb. Reikitte**, früher: Pilgramsdorf, Kreis Neidenburg, von langem Leiden durch einen sanften Tod erlöst. **Adolf Zywietz**, jetzt sowj. bes. Zone. **Helene Gemmel, geb. Reikitte**, jetzt: Lieblos, Kreis Gelnhausen **Lena Seibert, geb. Gemmel**, jetzt: Lieblos, Kreis Gelnhausen.

Nach schwerer Krankheit verstarb unsere liebe Mutter und Oma, **Elise Fleischer, geb. Neumann**, geboren 23.09.1895, gestorben 18.08.1955. Spitzen bei Bartenstein, Ostpreußen. In tiefer Trauer: **Hans Pehle und Frau Elfriede, geb. Fleischer**. **Gerhard Fleischer und Frau Eva, geb. Stöterau**, Böken bei Innien, Holstein. Heide in Holstein. Joh.-Hinr.-Fehr-Straße 71.

Am 24. August 1955 rief Gott, der Herr, nach langem Leiden unsere liebe Tante, Groß- und Urgroßtante, **Margarete Schreiner**, zu sich in die himmlische Heimat. Sie war bis 1945 Leiterin des

Studentinnenheimes in Königsberg Pr., danach Leiterin der evangelischen Bahnhofsmission Hildesheim. Im Namen aller Hinterbliebenen: **Herta Riemer, geb. Reisch**, Hamburg 39, Agnesstraße 28. **Frieda Krahmer, geb. Angern**, Hildesheim, Moltkestraße 65.

Am 12. September 1955 jährt sich zum zehnten Male der Tag, an dem meine liebe unvergessliche Schwester und Kusine, **Meta Petter**, Königsberg Pr., heimgegangen ist. Fern der geliebten Heimat habe ich sie zur ewigen Ruhe auf dem Friedhof in Glücksburg gebettet. In stillem Gedenken: **Erna Petter**. Königsberg Pr., Tamnastraße 3/4, jetzt Schenefeld über Itzehoe, Holstenstraße 1.

Vor zehn Jahren verstarb durch Hungertod in Königsberg Pr., Liebertstraße, unsere liebe und für uns stets treusorgende Mutter, Großmutter und Schwiegermutter, die Lehrerwitwe, **Amalie Parczanny**, geboren 20.08.1871, gestorben 20.08.1945. Ihre dankbaren Kinder: **Helene Rogolla, geb. Parczanny und Familie**, Hannover-Seelze. **Gertrud Parczanny**, Wald über Oberwiehl. **Bruno Parczanny und Familie**, Lehrer in Hof, Bayern, Moltkestraße 25. **Hedwig Parczanny**, Wolfshagen bei Goslar. **Alma Parczanny**, Wolfshagen bei Goslar. **Charlotte Parczanny, geb. Neumann**, Plön.

#### **Rest der Seite: Bekanntschaften, Verschiedenes, Werbung**

Nach langem, schwerem Leiden, starb am 13. August 1955, mein lieber Mann, unser guter Vater, Großvater, Bruder und Schwager, Architekt, **Georg Lotz**, früher: Neidenburg, Ostpreußen, Friedrichstraße 54, kurz nach Vollendung seines 70. Lebensjahres. **Clara Lotz, geb. Kurrek. Annemarie Westphal, geb. Lotz. Karl Westphal und zwei Enkelkinder**. Rodheim-Bieber über Gießen, Neuer Weg 15.

Nach schwerer Krankheit entschlief am 25. Juli 1955, fern der Heimat, mein lieber Mann, guter Vater, Bruder, Großvater, Urgroßvater, Schwager und Onkel, Fleischermeister, **Ernst Klein**, im 82. Lebensjahr. In stiller Trauer: **Martha Klein, geb. Herrmann. Elfriede Klein und Angehörige**. Pr.-Holland, Ostpreußen, Reiterstraße 15. Jetzt: Bremen-Hemelingen, Völklinger Straße 20.

Fern unserer geliebten Heimat entschlief am 27. Juli 1955 unser lieber Vater und Großvater, Bauer, **Hermann Laukant**, Tilsenau, Kreis Tilsit-Ragnit, im Alter von 75 Jahren. Er folgte unserer lieben unvergesslichen Mutter, **Marie Laukant**, die am 22. März 1945 verstorben ist und ihre letzte Ruhestätte in Trieglaff, Pommern, fand. In stiller Trauer: **Rudi Laukant. Margarete Kormann, geb. Laukant. Werner Kormann, Manfred und Joachim**, alle Hamburg-Bramfeld, Swartehorst 11. **Erika Bock, geb. Laukant. Willy Bock, Marita und Christiane**, alle Dortmund-Hörde, Nervierstraße 2 – 4.

Zu früh für uns, doch Gottes Wille. Am 14. Juli 1955 nahm Gott, der Herr, unsere liebe Mutter und Schwiegermutter, meine gute Omi, nach langem, mit Geduld getragenem Leiden, doch plötzlich und unerwartet, **Frau Elise Klein, geb. Willnat**, im Alter von 66 Jahren, zu sich in die Ewigkeit. In tiefer Trauer: **Erna Haase, geb. Klein. Fritz Haase. Kurt Klein. Gerda Klein, geb. Döhring. Werner Haase**, als Enkelchen. Erlengrund, Kreis Gumbinnen. Jetzt: Esterwegen, Kreis Aschendorf, (Hümmling).

Nach kurzer schwerer Krankheit ist am 22. August 1955 unsere liebe Schwester, Schwägerin und Tante, **Martha Bronst, geb. Dauter**, in Itzehoe, Holstein, im 59. Lebensjahr, von uns gegangen. Im Namen der Angehörigen in tiefer Trauer: **Margarete Hausen, geb. Dauter**. Früher: Königsberg Pr. (20a) Uelzen, Hannover, Schillerstraße 30.

Heute erlöst Gott unsere innigst geliebte Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Urgroßmutter, Schwester, Schwägerin und Tante, **Hedwig Karpa, geb. Gayk**, im 79. Lebensjahr, von ihren mit Geduld ertragenen Leiden. In tiefer Trauer, im Namen aller Angehörigen. **Margarete Heyna, geb. Karpa**. Früher: Gr.-Schiemanen, Kreis Ortelsburg. Marienwerder, Westpreußen. Jetzt: Husum, den 1. August 1955, Königsberger Straße 3.

Zum Gedenken. Am 3. September 1955 jährt sich zum zehnten Male der Todestag meiner lieben Frau, unserer guten Mutter und unvergesslichen Oma, **Wilhelmine Seidler, geb. Neufang**, aus Mettkeim, Kreis Labiau, Ostpreußen. In Liebe und Dankbarkeit: **Emil Seidler. Lucie Kossmann, geb. Seidler. Alfred Kossmann. Ingrid, Armin und Astrid**, als Enkelkinder

Es ist so schwer, wenn sich der Mutter Augen schließen, die Hände ruhn, die einst so schwer geschafft. Fern ihrer geliebten Heimat Ostpreußen entschlief am 27. August 1955, nach langem, schwerem, in großer Geduld ertragenem Leiden, aus einem Leben voll Treue und Fürsorge, meine

liebe Frau, unser gutes Muttchen, unsere liebe Omi, Tochter, Schwester, Schwägerin und Tante, **Frau Ida Karp, geb. Willutzki**, im Alter von 63 Jahren. In tiefer Trauer: **Fritz Karp. Werner Karp. Heinrich Karp. Edith Karp, geb. Müller. Gudrun und Gisela. Henriette Willutzki und alle Angehörigen**. Früher: Lötzen, Ostpreußen, Boyenstraße 16. Jetzt: Hildesheim, Lessingstraße 16. Wir haben sie am 30. August 1955 auf dem evang. Friedhof Moritzberg zur letzten Ruhe gebettet.

Am 19. August 1955 verschlief nach kurzem Krankenlager im 84. Lebensjahr, unsere liebe Mutter, Großmutter, Schwiegermutter, Schwester und Tante, **Frau Helene Müller, geb. Jung**, früher: Allenstein, Bahnhofstraße 48. In tiefer Trauer: **Margarete Müller; Angelika Bagger, geb. Müller; Karl Müller; Natalie Müller, geb. Poschmann**, alle, sowj. bes. Zone. **Rudolf Müller**, Köln-Mülheim, Glücksburgstraße 10. **Ella Müller, geb. Pluschkall. Elisabeth Gring, geb. Müller. Walter Gring**, M.-Gladbach, Sandstraße 10. **Hanns Müller**, Köln-Worringen, Str.-Tönnes-Straße 144. **Hilde Müller, geb. Scheuß, elf Enkelkinder und sonstige Anverwandte**. Die Beerdigung fand in aller Stille am 23. August 1955 in Köln-Mülheim statt.

Am 23. August 1955 entschlief nach einem arbeitsreichen Leben, fern der lieben Heimat, mein lieber Mann, unser guter Vater, Großvater und Schwiegervater, **Paul Tonn**, Lehrer i. R., im 81. Lebensjahr. In stilem Gedenken: **Olga Tonn, geb. Kappis. Familie Heinz Tonn**, Kiel, Alte Eichen 4. **Familie Werner Tonn**, Lübeck-Brandenbaum, Schellingweg 2 und **alle Verwandten**. Früher: Pr.-Mark-Königsberg Pr., Goltzallee 18. Jetzt: Heisch über Osdorf, Kreis Eckernförde.

Nach langem Leiden entschlief am 15. August 1955, fern der geliebten Heimat Ostpreußen, in Adelheide, Delmenhorst, mein geliebter Sohn, mein einziger lieber Bruder, unser lieber Neffe und Vetter, **Willi Reih**, im Alter von 27 Jahren. Er folgte seinem Vater, **Friedrich Reih**, der am 23. März 1955, im 80. Lebensjahr, in Kunchengut, Ostpreußen, starb. In tiefer Trauer: **Anna Reih, geb. Zazkowski**, zurzeit Kunchengut, Kreis Osterode, Ostpreußen. **Herta Reih**, jetzt Dortmund-Mengede und **Anverwandte**.

Nach kurzem Leiden entschlief am 16. August 1955, fern der Heimat, mein Kämmerer, **Gottlieb Braunsberg**, in Gemünden, Main. Er war bis zum Kriegsende über 15 Jahre mein getreuer Mitarbeiter. Sein Fleiß und Interesse im Betrieb, seine vielseitigen praktischen Kenntnisse werde ich stets dankbar in Erinnerung behalten. Lieder ist sein sehnlichster Wunsch, in der Heimat seinen Hof aufzubauen, nicht mehr in Erfüllung gegangen. In stilem Gedenken: **W. Hunke**. Ebenfelde, Kreis Lyck, Ostpreußen. Jetzt: Lübbecke, Westfalen.

Am 15. September 1955 jährt sich zum zehnten Male der Todestag meines lieben Mannes, unseres treusorgenden Vaters, **Otto Beutler**, geb. 11.09.1894. Ferner gedenken wir unserer lieben Mutter und Großmutter, die noch vermisst ist: **Maria Manneck, geb. Bressem**, geb. 05.02.1865. In stilem Gedenken: **Frieda Beutler, geb. Manneck. Christel und Vera, Töchter und Familie Schuppien**. Königsberg-Ponarth, Buddestraße 9/11. Jetzt: Duisburg-Kaßlerfeld, Von-der-Tann-Straße 5.

Am 25. August 1955 entschlief nach längerer Krankheit mein geliebter Mann, unser herzensguter Vater, Schwiegervater, Großvater und Onkel, Uhrmachermeister, **Walter Lendzian**, früher: Lyck, Ostpreußen, im 75. Lebensjahr. In stiller Trauer: **Gertrud Lendzian, geb. Fichtner. Erich Lendzian. Helga Lendzian, geb. Gramatzki. Ingeborg Lendzian und zwei Enkelkinder**. Essen, Frankenstraße 255.

Zum zehnjährigen Gedenken. Am 15. September 1945 starb in Königsberg an Hungertyphus mein lieber Mann und edler Lebenskamerad, mein guter Vater, Bruder, Schwager und Onkel, **Franz Pfeffer**. Gleichzeitig gedenke ich meines geliebten Sohnes, meines einzigen Bruders und Onkels, **Heinz**, der 1941 sein junges Leben von 19 Jahren in Königsberg im Arbeitsdienst ließ. In stilem Gedenken: **Berta Pfeffer, geb. Lemke. Erich Pfeffer**, als Sohn und Bruder. Königsberg Pr., Haberberger Grund 44. Jetzt: Kohlscheid, Roermonder Straße 86.

#### **Heinz Pfeffer**

Geburtsdatum 08.05.1922

Geburtsort Königsberg

Todes-/Vermisstendatum 04.05.1941

Todes-/Vermisstenort Res.Laz. I Königsberg

Dienstgrad Arbeitsmann

**Heinz Pfeffer** wurde noch nicht auf einen vom Volksbund errichteten Soldatenfriedhof überführt.

Nach den uns vorliegenden Informationen befindet sich sein Grab derzeit noch an folgendem Ort:  
Kalingrad-Sonstige Grablagen - Russland

xxxIn Liebe und Dankbarkeit gedenke ich meines lieben unvergesslichen Mannes, unseres guten Vaters, des Müllermeisters, **Franz Arndt**, geb. 28.03.1898, gestorben 17.08.1944 in Stradaunen, Kreis Lyck, meines lieben Vaters und Großvaters, **August Christall**, geb. 06.01.1865, seit 1945 verschollen, wohnhaft in Conradswalde bei Königsberg Pr., meiner ältesten Schwester und Tante, **Frau Berta Hanau, geb. Christall**, geb. 05.01.1891, in Kopenhagen, Dänemark, verstorben (Wer war mit ihr zusammen?) und ihres Ehemannes, unseres Schwagers und Onkels **Albert Hanau**, Schuhmacher, geb. 07.12.1890, seit 1945 verschollen, beide wohnhaft in Mandeln bei Königsberg Pr. Ferner gedenken wir unseres lieben Schwagers und Onkels, **Albert Jandt**, Unteroffizier bei der Wehrmacht, geb. 01.11.1898, seit 1945 verschollen, sowie seines lieben Sohnes, unseres guten Neffen und Veters, **Kurt Jandt**, geb. 25.11.1921, gefallen im März 1941, beide wohnhaft in Tarpinen bei Königsberg Pr., und unseres guten Neffen und Veters, **Heinz Ott**, geb. 31.08.1920, gefallen im März 1944, wohnhaft in Bögen bei Domnau, Ostpreußen. In unvergesslichem Leid: **Johanna Arndt, geb. Christall, sowie Helmut, Ulrich, Günther und Magdalena**, als Kinder und alle Angehörigen. Stradaunen, Kreis Lyck, Ostpreußen. Jetzt: Mönchsdeggingen 80 ½, Kreis Nördlingen, Bayern.

#### **Berta Hanau (Geburtsname fehlt)**

Geburtsdatum 05.01.1893

Geburtsort -

Todes-/Vermisstendatum 19.05.1945

Todes-/Vermisstenort -

Dienstgrad -

**Berta Hanau** ruht auf der Kriegsgräberstätte in [Kopenhagen West](#).

Endgrablege: Block F Grab S.296

#### **Albert Jandt**

Geburtsdatum 01.11.1898

Geburtsort -

Todes-/Vermisstendatum Datum unbekannt (muss noch eingetragen werden)

Todes-/Vermisstenort Ostpreussen

Dienstgrad – (Dienstgrad muss noch eingetragen werden)

Nach den uns vorliegenden Informationen ist **Albert Jandt** seit vermisst.

Bitte beachten Sie, dass auf einigen Friedhöfen nicht die aktuelle Version ausliegt, somit kann der Name Ihres Angehörigen darin evtl. noch nicht verzeichnet sein.

#### **Kurt Jandt**

Geburtsdatum 25.11.1921

Geburtsort Conradswalde

Todes-/Vermisstendatum 29.03.1942

Todes-/Vermisstenort Krasnyi-Bor

Dienstgrad Pionier

**Kurt Jandt** ist vermutlich als unbekannter Soldat auf die Kriegsgräberstätte [Sologubowka](#) überführt worden.

Leider konnten bei den Umbettungsarbeiten aus seinem ursprünglichen Grablegeort nicht alle deutschen Gefallenen geborgen und zum Friedhof Sologubowka überführt werden. Es besteht jedoch die Möglichkeit, dass Kurt Jandt einer der deutschen Soldaten ist, dessen Gebeine geborgen wurden, die aber trotz aller Bemühungen nicht identifiziert werden konnten.

Grablege: wahrscheinlich unter den Unbekannten

#### **Heinz Ott**

Geburtsdatum 31.08.1920

Geburtsort Konradswalde

Todes-/Vermisstendatum 07.03.1944

Todes-/Vermisstenort a.Pleskauer See Raum Pleskau

Dienstgrad Sturmann

**Heinz Ott** ist vermutlich als unbekannter Soldat auf die Kriegsgräberstätte [Sebesh](#) überführt worden.

Leider konnten bei den Umbettungsarbeiten aus seinem ursprünglichen Grablegeort nicht alle deutschen Gefallenen geborgen und zum Friedhof Sebesh überführt werden. Es besteht jedoch die Möglichkeit, dass Heinz Ott einer der deutschen Soldaten ist, dessen Gebeine geborgen wurden, die aber trotz aller Bemühungen nicht identifiziert werden konnten.

Grablege: wahrscheinlich unter den Unbekannten

Zum zehnten Male jährte sich der Todestag unserer lieben Eltern, Schwiegereltern und Großeltern, **Hermann Gromball**, Schlakalken, Samland, Ostpreußen, wurde am 27. März 1945 von der Bordwaffe tödlich getroffen; **Marie Gromball, geb. Kobbert**, verstorben am 28. August 1945 an Hungertypus. Desgleichen denken wir an unseren lieben Bruder, Schwager und Onkel, **Fritz Gromball**, der im September 1945 in Stralsund verstorben ist. In stillem Gedenken: **Fritz Rogge und Frau Auguste, geb. Gromball. Elise Kranke, geb. Gromball**, Dorsten, Westfalen, **Otto Gromball und Frau Berta, geb. Piekert**, sowj. bes. Zone und **Enkelkinder**. Bornisch, Kreis St.-Goarshausen, Rhein.

Zum zehnjährigen Gedenken. Am 27. September 1945 verstarb in Eichen, Kreis Pr.-Eylau, mein lieber unvergesslicher Gatte, Administrator, **Karl Girnus**, im 80. Lebensjahre. In stillem Gedenken, **Frau Frieda Girnus, geb. Schossau**. Palen, Kreis Tilsit-Ragnit. Jetzt: Burscheid bei Köln, Ufer 4.

Nach kurzer Krankheit und unerwartet, verstarb im Dreifaltigkeits-Hospital zu Lippstadt, Lehrer i. R., **August Bergmann**, früher: Tollnigk, Kreis Rößel, im Alter von 74 Jahren. Um ein stilles Gebet bittet im Namen aller Angehörigen: **Eliesabeth Bergmann, geb. Krause**. Benteler, 23. August 1955, Kreis Wiedenbrück.

Fern der Heimat entschlief am 25. August 1955 nach schwerer, mit großer Geduld ertragener Krankheit, mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater und Großvater, Schmiedemeister, **Friedrich Nieswandt**, im Alter von 64 Jahren. In stiller Trauer: **Wilhelmine Nieswandt und alle Verwandten**. Stockheim, jetzt Brühl bei Köln, Zum Rodderbruch 26.

Gott, der Herr, nahm am 7. Juli 1955, meinen innigst geliebten Mann, unseren treusorgenden Papa, lieben Schwieger- und Großvater, **Friedrich Theophil**, Bau- und Möbeltischlerei, durch einen sanften Tod, nach schwerem Leiden, im 60. Lebensjahre, zu sich in sein himmlisches Reich. Der Inhalt seines Lebens war unermüdliche Arbeit und Sorge für seine Familie. Wir danken Dir. **Anna Theophil, geb. Powileit. Elfriede Herzmann, geb. Theophil. Hildegard Boeck, geb. Theophil. Gerhard Herzmann. Kurt Boeck. Ullrich, Marianne, Annette**. Ebenrode, Schützenstraße 7. Jetzt: Eckernförde (Schleswig-Holstein), den 7. Juli 1955, Jungfernstieg 85.

Am 30. August 1955 jährte sich zum zehnten Male der Todestag meines unvergesslichen Mannes, unseres lieben treusorgenden Vaters, des Bauern, **Richard Patz**, geb. 25.06.1900, aus Marienhof, Kreis Samland, Ostpreußen. Er ging heim nach kurzem, schwerem Leiden im Kriegsgefangenenlager Tharau, Ostpreußen, in Ungewissheit und Sorge um uns, doch geborgen in Jesus. Wir haben es erst nach vier Jahren erfahren. In stiller Trauer: **Helene Patz, geb. Paprotka. Alwin, Asser, Erwin, Egor, Sieghard und Armin**, als Kinder, und **alle Angehörigen**. Helsen über Arolsen am Berge 7, Kreis Waldeck.

#### **Richard Patz**

Geburtsdatum 25.06.1900

Geburtsort -

Todes-/Vermisstendatum 30.08.1945

Todes-/Vermisstenort -

Dienstgrad -

**Richard Patz** wurde noch nicht auf einen vom Volksbund errichteten Soldatenfriedhof überführt. Nach den uns vorliegenden Informationen befindet sich sein Grab derzeit noch an folgendem Ort: Wladimirowo - Russland

Wir gedenken am zehnjährigen Todestag unseres lieben Vaters, Groß- und Schwiegervaters, des Kaufmannes, **Max Pauly**, aus Wehlau, Kirchenstraße 21, geboren 08.10.1874, gestorben 10.09.1945 in Königsberg, durch Hungertod. Seine dankbaren Kinder: **Walter Pauly, Reg.-Ammann und Familie**, Detmold, Am Dolzer Teich 4. **Erna Parczanny, geb. Pauly und Familie**, Hof, Bayern, Moltkestraße 25.

Ich weiß deine Werke und deine Liebe und deinen Dienst und deinen Glauben und deine Geduld, spricht der Herr. Offb. Joh. 2.19 Zum zehnjährigen Gedenken an unsere lieben Eltern, den Superintendenten, **Ernst Graemer**, aus Braunsberg, Ostpreußen, geb. 27.11.1871 in Königsberg Pr., gestorben 17.09.1945 in Dänemark und seine Gattin, **Frau Helene Graemer, geb. Prang**, geb. 01.02.1870 in Ramsen, Kreis Königsberg Pr., gestorben 27.05.1945 in Dänemark. Die dankbaren Kinder: **Dora Boie, geb. Graemer**, Lehrerin in Ihmert, Kreis Iserlohn, Westfalen. **Hellmut Graemer**, Pastor in Kl.-Ilsede über Peine, Hannover und **Frau Brigitta, geb. Kloß. Ruth Geiger, geb. Graemer** in Bochum, Emscher Straße 3, Westfalen. **Herbert Knoblauch**, Pastor in Hollern, Niederselbe und **Frau Christel, geb. Graemer**.

Nach kurzer, schwerer Krankheit und arbeitsreichem Leben, wurde am 30. August 1955 meine liebe Frau und guter Lebenskamerad, meine herzensliebe Oma und Schwester, **Emma Turner, geb. Schiller**, im 83. Lebensjahre, von ihrem langen Leiden erlöst. In stiller Trauer: **Otto Turner. Siegfried Turner. Anna Gudßenies, geb. Schiller. Meta Reinicke, geb. Umhöfer**. Parkhof, Kreis Ebenrode, jetzt: Hamburg 1, Westerstraße 13.